



APORTE DE CEMA AL 18

Este típico tiene un lugar destacado entre las actividades de CEMA-Chile, en que mantiene una real exposición artesanal en su sede de calle Portugal. Muchas mujeres chilenas han confeccionado todos los atuendos y objetos criollos naturalmente, cobran aún mayor importancia para estas fechas.

Un muerto en atentado a Radio Agricultura

Portador del artefacto explosivo sería víctima de su propia acción terrorista

(Página 32)

25 AÑOS TRABAJANDO PARA UD.

155 TRABAJADORES... EJECUTIVOS, PROFESIONALES, TECNICOS Y PERSONAL ESPECIALIZADO
GARANTIZAN LA MEJOR CALIDAD DE CHILE AL MAS BAJO PRECIO

Medallas deportivas
Llaveros típicos
Llaveros de propaganda
Galvanos- Trofeos- insignias



Condecoraciones
Autoadhesivos
Abrecartas
Artículos de cuero

\$ 15

LA NACION

Santiago de Chile - Jueves 15 de Septiembre de 1983 - N° 21.643 - Año LXVII 3^a Edición

¡Falso, no se acaban ni la chicha ni el pipeño!

Con todo, Carabineros llama a la ciudadanía a no ponerle tanto entre pera y bigote, para evitar accidentes

(Pág. 32)

De balazo en la nuca matan a comerciante

Matrimonio encontró su cadáver dentro de furgón Suzuki en el kilómetro 18 de la Ruta 5 Sur. Brigada de Homicidios investiga identidad de presunto acompañante

(Pág. 33)

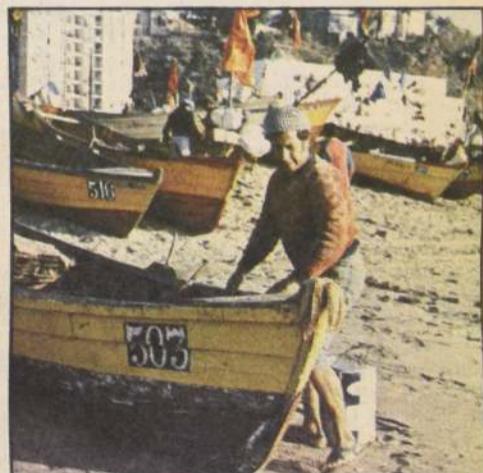
6
Pág.

Monseñor Fresno llamó ayer a todos los sectores ciudadanos a contribuir en el logro de la paz y tranquilidad de espíritu.



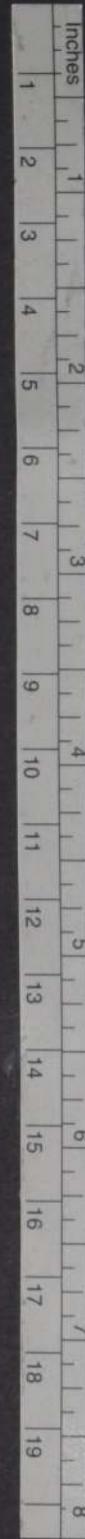
10
Pág.

Más de 2.600.000 dólares se han entregado en créditos a la pesca artesanal, entre mayo y agosto, para incentivar al sector.



INSIGNIAS MILLED

FABRICA, OFICINAS Y SALON DE VENTAS.
CHACABUCO 40 - FONO 90004 SANTIAGO
OFICINA EN VALPARAISO
PEDRO MONTI 1730 - FONO 54232





Luz Bulnes Aldunate

**SESION 28^a, CELEBRADA
EL 21 DE JULIO DE 1983
(PARTE III)**

La Comisión se reúne bajo la presidencia del señor Sergio Fernández Fernández, y con la asistencia de la señora Luz Bulnes Aldunate y de los señores Gustavo Cuevas Farren, Hermógenes Pérez de Arce Ibieta y Jaime Guzmán Errázuriz. Excusan su inasistencia los señores Raúl Bertelsen Repetto y Francisco Bulnes Ripamonti. Actúa de Secretario el señor Rafael Larraín Cruz. Se encuentra en uso de la palabra el Sr. Pérez de Arce.

No insiste en que sea necesariamente el Consejo de Seguridad Nacional, si no cualquiera instancia, el que tenga particularmente la atribución de determinar cuándo la situación de excepción respectiva ha finalizado. Dice que a eso se limita la sugerencia que formula.

El señor Cuevas expresa que la Constitución no previó plazos para esos dos estados, de manera que una norma que lo haga estaría actuando más allá de su texto expreso, al margen de todas las argumentaciones formuladas. Señala que, además, la instancia de cuándo debe declarar concluido un estado, según sean las circunstancias objetivas, pertenece al Presidente de la República, en la cual, a su juicio, hay que confiar, y que, por último, la declaración de los estados de emergencia, de sitio y de los demás constituye un instrumento confiado a los gobernantes, y que se encuentra en el capítulo sobre Gobierno y Administración del Estado de la Carta Fundamental, conforme al cual el Presidente de la República es el actor principal de este tipo de decisiones y de medidas, y que la participación del Consejo de Seguridad Nacional o del Congreso, en su caso, tiene por objeto perfeccionar la voluntad necesaria para que se declaren los estados respectivos. Destaca que el responsable de la adopción de las medidas —pues ellas pertenecen al ámbito del Gobierno y de la Administración del Estado— es el Presidente de la República.

Declara que, no obstante compartir las aprensiones que se señalan, no está de acuerdo ni con el espíritu ni con el texto expreso de la Constitución.

La señora Bulnes explica que la guerra externa incide en las facultades especiales del Presidente de la República en relación con el manejo y con la conducción de todas las relaciones exteriores; que el Presidente de la República tiene facultad discrecional para declarar la guerra, y que, aún cuando la ley pueda autorizar tal declaración, el Primer Mandatario puede decidir no formularla. Expone que este estado de excepción se encuentra íntimamente unido a aspectos de carácter exterior, internacional, de manera que no es partidaria de sujetar al Presidente de la República a ningún acuerdo de otro órgano del Estado, en razón de que siempre —declara que ése fue el espíritu del constituyente— todo lo relativo a materias internacionales corresponde a atribuciones especiales del Presidente de la República, conforme al artículo 32 de la Constitución.

El señor Guzmán anota que, de hecho, el Presidente de la República está sujeto al

acuerdo del Consejo de Seguridad Nacional para declarar el estado de asamblea.

La señora BULNES expresa su conformidad con esa aseveración; pero precisa que, en cuanto a su terminación, bien puede haber muchas circunstancias en que no sea conveniente pedir el acuerdo de los órganos políticos.

En lo atinente al estado de catástrofe, piensa que la situación es diferente, pues ya no dice relación a circunstancias de orden externo o internacional. Por creer que la norma propuesta por el señor Guzmán podría exceder el marco constitucional, prefiere que el Consejo de Seguridad Nacional solicite al Presidente de la República el cese del estado de catástrofe. A su modo de ver, la solicitud del Consejo de Seguridad Nacional para que el Presidente de la República ponga término al estado de catástrofe tiene una connotación tan importante frente a la opinión pública que, realmente, si el Primer Mandatario lo ha mantenido exageradamente, tendrá que decidir su conclusión, encarándose, si no lo hace, a un conflicto político de enorme importancia.

R eitera que el precepto sugerido por el señor Guzmán excede el marco constitucional y que, en cambio, la facultad que se le podría otorgar al Consejo de Seguridad Nacional, en ese caso, está dentro del texto constitucional.

En cuanto al estado de asamblea, reitera que lo mantendría como está.

Ante una pregunta del señor Fernández, aclara que "calamidad pública" implica la situación, y que el estado declarado es el de "catástrofe", el cual se regularía por el Consejo de Seguridad Nacional cuando su terminación sea solicitada por dicho organismo al Presidente de la República.

El señor Pérez de Arce cree que la terminación de ese estado puede ser solicitada por un ciudadano cualquiera, haciendo uso del derecho de petición que consagra la Constitución.

La señora Bulnes contesta que tiene una connotación diferente cuando lo hace el Consejo de Seguridad Nacional.

El señor Cuevas sostiene que, de hecho, el Consejo de Seguridad Nacional lo puede hacer en virtud de la letra b) del artículo 96 de la Constitución, que dice: "Representar, a cualquiera autoridad establecida por la Constitución, su opinión frente a algún hecho, acto o materia, que a su juicio atente gravemente en contra de las bases de la institucionalidad o pueda comprometer la seguridad nacional".

La señora Bulnes piensa que eso podría regularse en la ley orgánica.

Leyes Orgánicas

Reitera que su posición es mantener el estado de asamblea indefinida, porque ja los constitucionales chilenos, porque se puede poner término y porque está dentro de las internacionales propias de la República.

El señor Pérez de Arce anota que previa autorización por ley, arre

L a señora Bulnes actúa en el caso, el Presidente de la República puede decidir si declara la guerra; es decir, agrega se no declara la guerra, pero que puede no declararla.

El señor Cuevas destaca, por su parte, el dicho por la señora Bulnes. El Congreso aprueba un tratado internacional, el Presidente de la República no ratificarlo jamás, como ya ha ocurrido en numerosas veces. Consecuencia, no quiera responder responsabilidad de Chile frente a un conflicto político de enorme importancia.

El señor Pérez de Arce advierte que el privativo del Presidente de la República, el que se le permite declarar la guerra, es algo distinto.

Solicita que, por lo menos, se mencione la naturaleza de su sugerencia, en caso de que no haya un plazo determinado para fin a los estados de excepción, una instancia, cualquier otra medida que inicialmente podría ser de su competencia. El consejo de Seguridad Nacional —que se considera declarar extinguida la situación—, da al estado de excepción un plazo de tiempo.

El señor Cuevas estima que entre esos dos estados puede ser de tiempo, ciencia alguna.

En cuanto a la posibilidad de que el respeto del estado de catástrofe o de la guerra sea declarado por el Presidente de la República, en los prolongados, innecesarios o abusivos, cree que esa facultad tiene que ser dada al Presidente de la República, y que no es necesario referir al máximo.

Estima que la proposición de Pérez de Arce es, en su opinión, una medida constitucional.

En cuanto a la posibilidad de que el respeto del estado de catástrofe o de la guerra sea declarado por el Presidente de la República, en los prolongados, innecesarios o abusivos, cree que esa facultad tiene que ser dada al Presidente de la República, y que no es necesario referir al máximo.

Estima que la proposición de Pérez de Arce es, en su opinión, una medida constitucional.

En cuanto a la posibilidad de que el respeto del estado de catástrofe o de la guerra sea declarado por el Presidente de la República, en los prolongados, innecesarios o abusivos, cree que esa facultad tiene que ser dada al Presidente de la República, y que no es necesario referir al máximo.

En cuanto a la posibilidad de que el respeto del estado de catástrofe o de la guerra sea declarado por el Presidente de la República, en los prolongados, innecesarios o abusivos, cree que esa facultad tiene que ser dada al Presidente de la República, y que no es necesario referir al máximo.

En cuanto a la posibilidad de que el respeto del estado de catástrofe o de la guerra sea declarado por el Presidente de la República, en los prolongados, innecesarios o abusivos, cree que esa facultad tiene que ser dada al Presidente de la República, y que no es necesario referir al máximo.

En cuanto a la posibilidad de que el respeto del estado de catástrofe o de la guerra sea declarado por el Presidente de la República, en los prolongados, innecesarios o abusivos, cree que esa facultad tiene que ser dada al Presidente de la República, y que no es necesario referir al máximo.

En cuanto a la posibilidad de que el respeto del estado de catástrofe o de la guerra sea declarado por el Presidente de la República, en los prolongados, innecesarios o abusivos, cree que esa facultad tiene que ser dada al Presidente de la República, y que no es necesario referir al máximo.

En cuanto a la posibilidad de que el respeto del estado de catástrofe o de la guerra sea declarado por el Presidente de la República, en los prolongados, innecesarios o abusivos, cree que esa facultad tiene que ser dada al Presidente de la República, y que no es necesario referir al máximo.

En cuanto a la posibilidad de que el respeto del estado de catástrofe o de la guerra sea declarado por el Presidente de la República, en los prolongados, innecesarios o abusivos, cree que esa facultad tiene que ser dada al Presidente de la República, y que no es necesario referir al máximo.

En cuanto a la posibilidad de que el respeto del estado de catástrofe o de la guerra sea declarado por el Presidente de la República, en los prolongados, innecesarios o abusivos, cree que esa facultad tiene que ser dada al Presidente de la República, y que no es necesario referir al máximo.

En cuanto a la posibilidad de que el respeto del estado de catástrofe o de la guerra sea declarado por el Presidente de la República, en los prolongados, innecesarios o abusivos, cree que esa facultad tiene que ser dada al Presidente de la República, y que no es necesario referir al máximo.

En cuanto a la posibilidad de que el respeto del estado de catástrofe o de la guerra sea declarado por el Presidente de la República, en los prolongados, innecesarios o abusivos, cree que esa facultad tiene que ser dada al Presidente de la República, y que no es necesario referir al máximo.

En cuanto a la posibilidad de que el respeto del estado de catástrofe o de la guerra sea declarado por el Presidente de la República, en los prolongados, innecesarios o abusivos, cree que esa facultad tiene que ser dada al Presidente de la República, y que no es necesario referir al máximo.

En cuanto a la posibilidad de que el respeto del estado de catástrofe o de la guerra sea declarado por el Presidente de la República, en los prolongados, innecesarios o abusivos, cree que esa facultad tiene que ser dada al Presidente de la República, y que no es necesario referir al máximo.

En cuanto a la posibilidad de que el respeto del estado de catástrofe o de la guerra sea declarado por el Presidente de la República, en los prolongados, innecesarios o abusivos, cree que esa facultad tiene que ser dada al Presidente de la República, y que no es necesario referir al máximo.

En cuanto a la posibilidad de que el respeto del estado de catástrofe o de la guerra sea declarado por el Presidente de la República, en los prolongados, innecesarios o abusivos, cree que esa facultad tiene que ser dada al Presidente de la República, y que no es necesario referir al máximo.

En cuanto a la posibilidad de que el respeto del estado de catástrofe o de la guerra sea declarado por el Presidente de la República, en los prolongados, innecesarios o abusivos, cree que esa facultad tiene que ser dada al Presidente de la República, y que no es necesario referir al máximo.

En cuanto a la posibilidad de que el respeto del estado de catástrofe o de la guerra sea declarado por el Presidente de la República, en los prolongados, innecesarios o abusivos, cree que esa facultad tiene que ser dada al Presidente de la República, y que no es necesario referir al máximo.

En cuanto a la posibilidad de que el respeto del estado de catástrofe o de la guerra sea declarado por el Presidente de la República, en los prolongados, innecesarios o abusivos, cree que esa facultad tiene que ser dada al Presidente de la República, y que no es necesario referir al máximo.

En cuanto a la posibilidad de que el respeto del estado de catástrofe o de la guerra sea declarado por el Presidente de la República, en los prolongados, innecesarios o abusivos, cree que esa facultad tiene que ser dada al Presidente de la República, y que no es necesario referir al máximo.

En cuanto a la posibilidad de que el respeto del estado de catástrofe o de la guerra sea declarado por el Presidente de la República, en los prolongados, innecesarios o abusivos, cree que esa facultad tiene que ser dada al Presidente de la República, y que no es necesario referir al máximo.

TEJADO DE VIDRIO



Computadoras Portátiles

Las interacciones portátiles con varios tipos de computadoras portátiles, incluyendo las de tipo notebook, se han vuelto cada vez más comunes.

Algunas de las principales ventajas de las computadoras portátiles son su portabilidad y su capacidad para funcionar en casi cualquier lugar.

Además, las computadoras portátiles ofrecen una amplia gama de aplicaciones y servicios que pueden ser utilizados en diferentes tipos de entornos.

Algunas de las principales desventajas de las computadoras portátiles son su menor duración de la batería y su menor capacidad para procesar información.

En general, las computadoras portátiles son una excelente opción para aquellos que necesitan llevar su computadora portátil a diferentes lugares.

Algunas de las principales ventajas de las computadoras portátiles son su portabilidad y su capacidad para funcionar en casi cualquier lugar.

Además, las computadoras portátiles ofrecen una amplia gama de aplicaciones y servicios que pueden ser utilizados en diferentes tipos de entornos.

Algunas de las principales desventajas de las computadoras portátiles son su menor duración de la batería y su menor capacidad para procesar información.

En general, las computadoras portátiles son una excelente opción para aquellos que necesitan llevar su computadora portátil a diferentes lugares.

Algunas de las principales ventajas de las computadoras portátiles son su portabilidad y su capacidad para funcionar en casi cualquier lugar.

Además, las computadoras portátiles ofrecen una amplia gama de aplicaciones y servicios que pueden ser utilizados en diferentes tipos de entornos.

Algunas de las principales desventajas de las computadoras portátiles son su menor duración de la batería y su menor capacidad para procesar información.

En general, las computadoras portátiles son una excelente opción para aquellos que necesitan llevar su computadora portátil a diferentes lugares.

Algunas de las principales ventajas de las computadoras portátiles son su portabilidad y su capacidad para funcionar en casi cualquier lugar.

Además, las computadoras portátiles ofrecen una amplia gama de aplicaciones y servicios que pueden ser utilizados en diferentes tipos de entornos.

Algunas de las principales desventajas de las computadoras portátiles son su menor duración de la batería y su menor capacidad para procesar información.

En general, las computadoras portátiles son una excelente opción para aquellos que necesitan llevar su computadora portátil a diferentes lugares.

Algunas de las principales ventajas de las computadoras portátiles son su portabilidad y su capacidad para funcionar en casi cualquier lugar.

Además, las computadoras portátiles ofrecen una amplia gama de aplicaciones y servicios que pueden ser utilizados en diferentes tipos de entornos.

Algunas de las principales desventajas de las computadoras portátiles son su menor duración de la batería y su menor capacidad para procesar información.

En general, las computadoras portátiles son una excelente opción para aquellos que necesitan llevar su computadora portátil a diferentes lugares.

Algunas de las principales ventajas de las computadoras portátiles son su portabilidad y su capacidad para funcionar en casi cualquier lugar.

Además, las computadoras portátiles ofrecen una amplia gama de aplicaciones y servicios que pueden ser utilizados en diferentes tipos de entornos.

Algunas de las principales desventajas de las computadoras portátiles son su menor duración de la batería y su menor capacidad para procesar información.

En general, las computadoras portátiles son una excelente opción para aquellos que necesitan llevar su computadora portátil a diferentes lugares.

Algunas de las principales ventajas de las computadoras portátiles son su portabilidad y su capacidad para funcionar en casi cualquier lugar.

Además, las computadoras portátiles ofrecen una amplia gama de aplicaciones y servicios que pueden ser utilizados en diferentes tipos de entornos.

Algunas de las principales desventajas de las computadoras portátiles son su menor duración de la batería y su menor capacidad para procesar información.

En general, las computadoras portátiles son una excelente opción para aquellos que necesitan llevar su computadora portátil a diferentes lugares.

Algunas de las principales ventajas de las computadoras portátiles son su portabilidad y su capacidad para funcionar en casi cualquier lugar.

Además, las computadoras portátiles ofrecen una amplia gama de aplicaciones y servicios que pueden ser utilizados en diferentes tipos de entornos.

Algunas de las principales desventajas de las computadoras portátiles son su menor duración de la batería y su menor capacidad para procesar información.

En general, las computadoras portátiles son una excelente opción para aquellos que necesitan llevar su computadora portátil a diferentes lugares.

Algunas de las principales ventajas de las computadoras portátiles son su portabilidad y su capacidad para funcionar en casi cualquier lugar.

Además, las computadoras portátiles ofrecen una amplia gama de aplicaciones y servicios que pueden ser utilizados en diferentes tipos de entornos.

Algunas de las principales desventajas de las computadoras portátiles son su menor duración de la batería y su menor capacidad para procesar información.

En general, las computadoras portátiles son una excelente opción para aquellos que necesitan llevar su computadora portátil a diferentes lugares.

Algunas de las principales ventajas de las computadoras portátiles son su portabilidad y su capacidad para funcionar en casi

Nueva Fase Decisiva

Presidente de la República se ha referido, en su reciente mensaje al país, al plan político cuya ejecución ha encargado al Ministro del Interior, calificándolo como "una acción concreta destinada a crear las bases de la convivencia armónica que todos comprenden". Dicho plan político comprende, entre otros, el estudio y posterior vigencia de las políticas previstas en la Constitución y, la promoción de un diálogo franco y abierto entre los sectores democráticos a definir posiciones y favorecer un clima de entendimiento.

El Gobierno ha procedido con la medida necesaria para conocer con claridad sus propósitos y predisponer a recoger toda inquietud que pueda surgir. El Ministro del Interior ha desarrollado una intensa actividad, coordinando con franqueza la posición del Gobierno en apoyo estricto a la institucionalidad. Es más, esa voluntad del Gobierno de seguir en el plano institucional ha sido acompañada de medidas que la confirman indiscutiblemente como la solución del problema del país.

Algunos opositores han asumido en el tiempo, que parecen revivir los vicios del esquema político, dijeron que "el país necesita hombres capaces de superar la demagogia y de políticos con un auténtico afán de servicio a la Patria, en los que prime el interés nacional por sobre las consignas y la razón por sobre los prejuicios". Además, el Presidente, al proyectarse para los próximos años, señaló que el Gobierno se había empeñado en ampliar la participación ciudadana y en normalizar todos los caminos de la vida nacional hasta alcanzar la plena pacificación.

Lo que queda claro es que nuestro proceso institucional ha iniciado una fase nueva que habrá de culminar con la plena vigencia de su sistema político. Quien no sepa valorar lo que el Gobierno realiza por avanzar en tal sentido, o vive fuera de la realidad o pretende marginarse por su falta de capacidad para contribuir a esta tarea. La intransigencia opositora es cada día menos razonable.

Aquí no se condena ni se persigue la discrepancia y quienes sostengan que es así falsean la realidad. Lo que sí se busca y se exige es que se asuman posiciones responsables que realmente reflejen interés en crear un sistema político sólido, estable y eficiente. Eso es lo que el país espera y ése es el propósito esencial del Gobierno en este campo. No querer entenderlo es signo de tozudez, de carencia del más mínimo realismo político y de gran soberbia.

La tarea que queda por delante es compleja y exige renovados esfuerzos, pero el país puede estar seguro que por sobre la obstinación de algunas cúpulas políticas, el Gobierno sabrá encararla con la decisión que lo caracteriza.

Payasos de Circo

¡Pero para qué seguir! En todos los países ha tenido siempre gran éxito este espectáculo que no envejece, sobre todo por la presencia de los tonies y los payasos que siguen haciendo las delicias de padres e hijos con chistes ingenuos, sin tener que recurrir a las groserías, como ya es costumbre en algunos cómicos nacionales.

De vez en cuando, sobre todo con los aires de septiembre, aparecen las carpas de los circos diseminadas por los barrios o los pueblos, llevando en realidad una vida lúgubre.

¿La razón? Le pregunté a un conocido payaso chileno a qué se debía esta especie de decadencia, y su contestación me dejó pasmado:

"Antes, nosotros los tonies o los payasos, usábamos unos pantalones estafalarios, de todos colores. Hoy día, todas las mujeres andan con pantalones de tonies por las calles, y cuando nosotros aparecemos en la pista, nadie go-



za ya con nuestra indumentaria. La mujer moderna ha matado nuestras bufonadas con esas faldas ridículas. Ya no tenemos ningún recurso estafalario para hacer reír al público".

BENJAMIN MORGADO

Dos palabras hacen palpitar aceleradamente los corazones de miles de chilenos: Chile eliminado.

Causas de las derrotas de los equipos chilenos en Buenos Aires y en Río de Janeiro.

La principal: el físico. La alimentación. En *El Roto* dije "la raza soberbia y deteriorada". El argentino se alimenta mejor que el chileno. El alimento allá es mejor y más barato. La leche es excelente, y el pueblo bebe leche en abundancia. Los bifes son mejores. El pueblo argentino de hoy está mejor construido que el chileno. Las estaturas son más elevadas y las espaldas más anchas. En ciertos juegos como el basketball estatura elevada es esencial.

Hay pocos casos con ventaja en las actividades humanas para las estaturas pequeñas. Una de éstas es la esquila. Por lo mismo los chilenos emigran a Argentina en tiempos de esquila. Un chilote ganó el campeonato de rapidez en la esquila.

Según don Alfredo Andrade, el gran periodista director de *El Magallanes*, hay solamente en la Patagonia argentina más de 160 mil chilenos. El obrero chileno emigra cuando puede. Nadie emigra para disminuir. Si el chileno se radica en Argentina es porque allá se siente mejor. Sus hijos aumentan en estatura y en posición. Un hijo de los mismos padres, criado en Chile, es más pequeño que el hermano criado en Argentina. El notable escritor Manuel Rojas, cuyas obras son traducidas como piezas maestras, es chileno criado en Argentina. Es el más alto de los escritores chilenos. Alto en verbo y en cuerpo.

En 1886, Balmaceda trajo emigrantes italianos. Mi nodriza, la buena Assunta, fue joven italiana de dicho aluvión. No tardó en partir a Argentina. Se fueron casi todos. Argentina era ya la Tierra Prometida del pueblo italiano. Mejor moneda y mejor alimento.

La dentadura del chileno, más consumidor de azúcar que de carne,

ne, es pésima. País de dulcerías antes que de lecherías.

Todas las huelgas sangrientas de Chile, desde que yo nací, tuvieron un pretexto humano, urgente: el anhelo de buena moneda y la libertad de internación de ganado argentino. Primeras huelgas durante mi vida; las de 1890 en Iquique y en Valparaíso. El pueblo pedía pago en plata fuerte en vez de papel. Balmaceda apoyó a los huelguistas. Collar de masacres llamó Andrés Sabella a las huelgas sangrientas: 1890, 1905, 1907, 1921, 1925. En todas ellas el pueblo pidió moneda estable con base oro, y carne argentina sin impuestos.

La caída del valor del peso es una estafa para el pobre y un buen negocio, momentáneamente, para el rico. Monstruosa anomalía: deber dinero fue un buen negocio.

Insisto: el alimento deficiente y la mala moneda son causas esenciales de la eliminación de Chile en los campeonatos de deportes.

Nos llegan papas de España. De ahí a que nos llegue mote con huesillos de Inglaterra hay un paso.

Nada impedirá el exodo constante de chilenos a Argentina. Ya lo señalaba Vicuña Mackenna. Me pareció profundamente ridícula una noticia que leí referente a la existencia de chilenos de la frontera en Patagonia. Estos chilenos vestían a lo gaucho, tomaban mate y cantaban tonadas acompañados con guitarras argentinas. Una comisión de desagravio partió de Santiago llevándoles chicos de tintoco, vihuelas nacionales y aperos colchagüinos para chilenarlos. ¿Risum teneatis?

Otra causa de las derrotas futbolísticas: nuestros equipos no se renuevan. No seleccionamos a fondo. Los jugadores no ganan lo suficiente para vivir por y para el deporte.

JOAQUIN EDWARDS BELLO
(De "La Nación" del 22 de Octubre de 1957).

Chile Eliminado

requiere sabiduría, prudencia, cautela y maduración. Esto es lo que Chile necesita, pues se trata del ser mismo de la Patria.

Consciente de lo anterior, la inmensa mayoría de la ciudadanía dio su aprobación a la Constitución de 1980 y a las medidas complementarias del caso que, buscando el bien común de todos los chilenos, impiden toda penetración del marxismo soviético.

Respondiendo al llamado de unidad nacional reiterado por el Primer Mandatario, por encima de diferencias partidistas, cada uno ha de pesar en lo hondo de su conciencia su responsabilidad, y entregar su aporte al progreso, a la estabilidad y grandeza de la Patria, fundada en la verdad, el amor, la justicia, la libertad y la paz.

Pues, como puntualizó el Presidente Pinochet, cada hombre y cada mujer de esta tierra, cada trabajador, cada profesional, cada empresario, están llamados a defender nuestro derecho de pueblo libre y soberano, a forjar nuestro futuro y a consolidar los valores nacionales, para asegurar el desarrollo político, económico y social de la nación.

Llamado de Unidad

Chile y el mundo entero sufren la constante agresión del marxismo internacional. Su pretendida "moral" lo lleva a hacer todo lo que concurre a su triunfo y su pretendida dominación. Esta permanente agresión puesta al servicio del imperialismo soviético, no reconoce fronteras en parte alguna del globo, como es natural que ocurra, en cuanto ningún sentido tienen para ella los conceptos de justicia, derecho, libertad o nación.

Utiliza la libertad y la democracia sólo para conquistar el poder, como sucedió entre nosotros. Chile estuvo a punto de sucumbir en el abismo, donde permanecen esclavizados tantos pueblos. Esta realidad histórica es una lección que no se puede olvidar.

Dado el estado de quiebra en que se encontraba el país, el Gobierno de las Fuerzas Armadas y de Orden no podía ser un paréntesis para regresar a la misma situación anterior, con sus mismos vicios. Era necesario el sacrificado esfuerzo de la reconstrucción nacional y la búsqueda de una auténtica democracia, que garantizara la vida libre y soberana de la nación. Consolidar esos caminos



4 educación

Medidas especiales para mejorar la enseñanza rural

En los colegios de zonas rurales del país, que corresponden aproximadamente al 10% del total de establecimientos se observaron resultados bajo la media nacional en la prueba del Programa Nacional de Evaluación del Rendimiento Escolar. Estos planteles recibirán apoyo especial de parte del Ministerio de Educación, a través del Sistema Nacional de Supervisión, para que en un plazo no superior a los 3 años, puedan superar sus deficiencias.

La información la entregó ayer el subsecretario de Educación, Juan Enrique Froemel, quien dio a conocer los resultados oficiales de este test, que en diciembre pasado rindieron 369 mil 873 alumnos de 4º y 8º básico. Añadió que esta prueba midió el nivel educacional en el país y no el desempeño individual de los estudiantes.

Dijo que esta es la primera vez en la historia de Chile en que se hace una radiografía a la enseñanza, habiendo tenido el Gobierno la honestidad de hacerlo y el objetivo de mejorar los problemas detectados mediante políticas especiales implementadas con la máxima celeridad.

Los resultados son los siguientes: En castellano, el 58,7% de los alumnos de 4º logró los objetivos medidos; el 49,6% en 8º. En matemáticas, en tanto, logró los objetivos el 53,6% en 4º básico y el 48,8% en 8º.

En hábitos y actitudes, el 58,8% de los alumnos de 4º evidenció un logro de los objetivos y el 60,1% de los de 8º. En cuanto a apreciaciones valóricas, el índice en 4º alcanzó al 68,4% y en 8º al 65,9%.

Donde se observaron mejores resultados fue en ortografía literal y comprensión lectora; operaciones básicas y conceptos geométricos.

REFORZAMIENTO

Froemel anunció también que próximamente será dictado un decreto tendiente a destinar el tiempo ocupado durante tres lunes al mes para ceremonias patrias, en el reforzamiento de los valores del alumnado. Actualmente este acto se hace cada lunes.

Dijo igualmente que el Ministerio, a través de sus supervisores, debidamente capacitados, ofrecerá su apoyo en los planteles más necesitados, dándose un plazo de tres años para superar las fallas, de lo contrario los estudios impartidos por éstos no serán válidos.

Finalmente expresó que los padres y apoderados tendrán una misión especial en la elevación de la autoestima de los escolares, que deberán sumarse en esta tarea a docentes, directivos y especialistas de la enseñanza.

EXTRACTO

SOLICITA INSCRIPCION DE DERECHOS

René Araneda Largo, R.U.T. N° 5.849.993-5, ingeniero comercial, en representación de la Sociedad Agrícola Santa Carolina Limitada, propietaria del predio Resto del Fundo San Alberto, Rol N° 118-58 de la comuna de Malloa, Provincia de Cachapoal, solicita al Sr. Director General de Aguas, de acuerdo a lo dispuesto en el Art. 2º Transitorio del Código de Aguas regularizar los siguientes derechos de aprovechamiento:

1. — 193 lts/seg., equivalentes a 15,28 regadores de los 100 en que se considera dividido el canal Chuchué, derivado del canal San Alberto de la 2ª Sección del río Claro, comuna de Malloa, Prov. de Cachapoal. Estos derechos se han estado usando desde hace más de 20 años.

2. — Aguas superficiales y corrientes, captadas desde un marco ubicado a 250 metros al norte del Camino de Pelequén a San Vicente y a unos 950 m. al poniente de la Carretera Panamericana Sur.

3. — Los derechos son consuntivos, de ejercicio permanente y continuo.

4. — Otorgo poder al Sr. Eduardo Schönhaut G., Ingeniero Civil ICI-N° 9641, domiciliado en Astorga 419 Rancagua.

RENE ARANEDA LARGO

REPUBLICA DE CHILE
MINISTERIO DE TRANSPORTES Y TELECOMUNICACIONES
SUBSECRETARIA DE TELECOMUNICACIONES

ADMINISTRACION CHILENA DE TELECOMUNICACIONES

AMUNATEGUI 139 — TELEFONO 726503
SANTIAGO

Se ha recibido en esta Subsecretaría, una solicitud presentada por Compañía Minera Disputada de Las Condes S.A., en la cual pide autorización para ampliar y modificar el sistema de radiocomunicaciones actualmente en operación, el que quedará constituido de la siguiente manera: 10 estaciones fijas, ubicadas 3 en Santiago, Pedro de Valdivia N° 291; 2 estaciones en Las Condes, Planta de San Francisco, y 5 estaciones en mina Los Bronces. 24 estaciones bases distribuidas en: comuna de Nogales, 1 en Planta El Cobre y 1 en mina El Soldado; 1 en Fundición Chagres, comuna de Catedral; 1 en planta Colina, comuna de Colina; 1 en Santiago, Pedro de Valdivia N° 291; 1 en Avda. Vitacura N° 10000; 1 Las Puertas, El Arrayán S/N; 1 en S/E La Reina; en comuna de Las Condes, 1 en S/E La Ermita; 1 en La Planchada; 1 en Paso Marchant; 3 en El Tranque; 1 en Pérez Caldera; 3 en Planta San Francisco, y 6 en mina Los Bronces. Ademá solicita 105 estaciones móviles, 131 estaciones portátiles, 10 estaciones de radiocontrol, 2 estaciones repetidoras de superficie ubicadas en S/E La Ermita y cerro El Angulo, y 4 estaciones repetidoras subterráneas ubicadas en Planta El Cobre. Todo el sistema operará en la banda de VHF.

La publicación se hace en conformidad al artículo N° 15 de la Ley N° 18.168, de 2 de octubre de 1982, Ley General de Telecomunicaciones, y con objeto de que las personas naturales o jurídicas cuyos intereses sean directa o efectivamente afectados, puedan formular las objeciones que procedan.

SUBSECRETARIO DE TELECOMUNICACIONES



La Ministra de Educación, Mónica Madariaga, informó que los 4 rectores a los cuales se les solicitó la renuncia, no corresponden a ninguna de las 8 universidades tradicionales.

Finaliza IV concurso de cueca

A las 17.00 horas de hoy, en la Sala O'Higgins de la Escuela Militar, se llevará a efecto la muestra final del IV Concurso Nacional Escolar de Cueca, en la que participan 32 parejas de estudiantes, provenientes de las 13 regiones del país.

Dicho concurso es organizado por el Departamento de Educación Extraescolar del Ministerio de Educación y financiado por la Dirección General de Deportes y Recreación.

En su primera etapa, desarrollada a partir de julio, a nivel de cada establecimiento educacional del país, participó un total aproximado de 125 parejas de escolares de Educación Básica y Media.

PROYECTO DE CANALIZACION

La Dirección General de Aguas tiene en trámite de aprobación, el proyecto de cruce bajo calzada del canal que escurre por los terrenos ubicados en la Carretera General San Martín, unos 600 metros al norte de la intersección de las avenidas Circunvalación Américo Vespucio e Independencia, comuna de Conchalí, donde se ejecuta el Conjunto Habitacional "Los Libertadores", propiedad de la Empresa Constructora BE-SALCO Ltda.

Los interesados pueden consultar el proyecto a partir de esta fecha, y en un plazo de treinta días, en las Oficinas de la Dirección General de Aguas, Región Metropolitana, calle Bombero Salas N° 1359, 5º piso.

JAI ME MOZO BALLACEY
Ing. Civil
Proyectista

Cambio de rectores en 4 universidades

□ Presidente de la República aprobó proyecto para el Instituto Profesional de Iquique en Universidad

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, resolvió ayer el cambio de cuatro rectores universitarios de planteles regionales, anunció ayer la Ministra de Educación, Mónica Madariaga. Las nuevas autoridades asumirán el 1º de diciembre.

La Secretaría de Estado informó, además, que el Jefe del Estado decidió, asimismo, que el Instituto Profesional de Iquique se transforme en universidad, lo que constituye un hecho de especial trascendencia para la I Región del país, que no contaba con un plantel del máximo nivel de enseñanza.

Respecto de la solicitud de renuncia a rectores, Mónica Madariaga explicó que sus nombres serían dados a conocer a la opinión pública sólo cuando hayan sido notificados. En todo caso, aseguró que esta medida no afecta a ninguna de las 8 universidades tradicionales, vale decir, de Chile, Católica de Chile, de Santiago, de Concepción, del Norte, Austral, Católica de Valparaíso y Técnica Federico Santa Marfa.

Dijo que este es el inicio de los cambios graduales que se irán haciendo en las universidades, tal como lo anunciará el Presidente Pinochet en su mensaje del 11 de Septiembre. Añadió que tales modificaciones en la estructura gubernativa de las universidades se irán efectuando sobre la base del comportamiento observado en estas instituciones.

NUEVA UNIVERSIDAD

La Ministra de Educación señaló que la transformación del Instituto Profesional de Iquique en universidad se hará de

Examinan docencia super

Con la participación de más de 150 académicos se inició ayer el Seminario de evaluación de la Enseñanza Superior, que se realiza en la Casa Central de la Universidad Católica y cuyo objetivo es superar las deficiencias existentes en esa instrucción.

En el acto inaugural, el rector de ese centro de estudios, Jorge Swei, recordó que adolescentes que adolecen los profesores universitarios en nuestro país tienen muchos casos fuerza y calidad a la transmisión de sus conocimientos y en vez que desmotivan a los alumnos e incluso provocan bajo rendimiento y hasta los educandos.

"En la tradición universitaria chilena, afirmó, muy pocos catedráticos obligados a desarrollar su formación o, al menos, su información pedagógica sistemática, por lo cual no siempre todos los que enseñan lo hacen bien, porque que sean en su respectiva disciplina".

Esta ceremonia contó con la participación del rector de la Universidad, brigadier general Roberto Soto, y altas autoridades académicas.

Junta de Auxilio Escolar premió a alumnos poeta

La Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas entregó ayer los premios a

EXTRACTO

SOLICITA APROBACION PROYECTO DE MODIFICACION DE TRAZADO DE CANAL OCHAGAVIA

La Dirección General de Aguas tiene en trámite de aprobación el Proyecto de Modificación de trazado del Canal Ochagavia, en su atravesio por la Chacra La Lata, de San Bernardo. El proyecto se encuentra a disposición de los interesados en la Dirección Regional de Aguas, Bombero Salas N° 1351, quinto piso, los cuales disponen de un plazo de 30 días a contar de esta fecha para formular las observaciones que les merezca el proyecto.

CONFECCIONES MYRIAM

OFERTA
JARDINERA COTELE

\$ 228,00

PATRONATO 437

Inches
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

A las 15 horas de hoy

Revista preparatoria en Parque O'Higgins

Será presidida por el Ministro de Defensa Nacional, vicealmirante Patricio Carvajal Prado

A las 15 horas de hoy en la elipse del Parque O'Higgins se efectuará la Revista Preparatoria de la versión 1983 de la Parada Militar que se realizará el lunes, en el Día de las Glorias del Ejército. El desfile de esta tarde será

presidido por el Ministro de Defensa Nacional, vicealmirante Patricio Carvajal

Las fuerzas que rinden hoy la última prueba antes de presentarse el lunes

el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, integrantes de la Junta de Gobierno, autoridades nacionales, Cuerpo Diplomático y extranjeros, estarán bajo el mando del Comandante General de

Guardia Militar de Santiago, mayor general Osvaldo Hernández Pedreño.

El desfile estará encabezado por las Escuelas Matrices de oficiales: Militar, Aviación y Carabineros, para continuar con los Escalones Fuerza Aérea, terrestre y aéreo, Carabineros de Chile y Ejército, integrado por los subescalones

Comando de Institutos Militares y Segunda División de Ejército. Estarán ausentes en esta oportunidad, la Escuela Naval y el Escalón Naval

que desfilarán el día 19, incorporados, la primera al Escalón Escuelas Matrices

de las Fuerzas Armadas y Carabineros y el segundo, inmediatamente después

de éstas ante el Jefe del Estado.

Llegan al país

Jefes militares de Sudáfrica y Paraguay

Invitados por el Ejército, para participar en los actos de celebración del aniversario de la Independencia Nacional y el Día de las Glorias del Ejército, llegarán al país altos jefes castrenses de Sudáfrica y Paraguay.

La delegación sudafricana que viene encabezada por el Comandante en jefe de ese país, teniente general Johannes Geldenhuys y señora y el secretario general de la misma institución, coronel Frederick A. Botha, llegarán al país viernes.

A su vez, la delegación paraguaya que llega hoy a Santiago, viene presidiendo el general de división Johannsen Roux, comandante de CIM de las Fuerzas Armadas de Paraguay, a quien acompaña el general de brigada Juan M. Campos Guillén, Comandante de la Octava División de Infantería. Ambos militares vienen acompañados de sus respectivas esposas.

General Mendoza

Todos tienen derecho a defenderse del ataque

El General Director de Carabineros, César Mendoza Durán, señaló ayer que la ciudadanía tiene todo el derecho a defenderse cuando es atacada, precisando que el Código Penal tiene disposiciones bien claras respecto de la defensa propia, "tal manera que todo aquel que se sienta atacado, legítimamente se defienda con todos los medios".

Asimismo, desestimó que el Gobierno estuviera enfrentándose a una guerra urbana, manifestando que no existe tal cosa. "No nos confundamos, lo que hay es un desorden organizado por quienes les interesa precisamente crear la confusión, el caos y la desconfianza, pero no podemos hablar de guerra. No se ha llegado a esos extremos."

ACTUACION DE CARABINEROS

Al General Director de Carabineros, César Mendoza Durán, se le preguntó si las fuerzas de Carabineros habían sido acusadas por los acontecimientos registrados durante los últimos días, respondiendo negativamente. "No, señaló, lo que sucede es que nuestra legislación es muy clara y todo aquello que dice relación con las normas es lo más grandioso que hay.

Asimismo, añadió, esa normativa no es válida frente a este tipo de hechos, entonces, lo que ocurre en realidad es que nosotros estamos un poco desarmados.

CON LA PRENSA

El General Mendoza se reunió brevemente con la prensa al término de una reunión de condecoración a tres oficiales de Carabineros, respondiendo en la medida a diferentes consultas.

Entre ellas, si era efectivo que habría algunos funcionarios de la Institución que no eran efectivos. Indicó que cuando un carabinero comete una falta se le somete a sumario, pero ello no ha ocurrido en relación a los últimos hechos.

En relación a lo mismo e interrogado sobre algunas denuncias hechas por a una radioemisora, indicó que sería interesante saber si este sacerdote denunció los hechos por los cuales se queja.

AYUDA Y DISPOSICION

Finalmente, consultado si la ciudadanía estaba encontrando una mayor protección en Carabineros en cuanto al resguardo de las poblaciones, el General Mendoza expresó que ésta siempre había existido. "Nosotros siempre hemos hecho lo que nos solicita ayuda y siempre hemos prestado la atención a quien lo necesita."

Abierta, dijo finalmente, aquél que actúa como delincuente, es tratado co-



S.E. el Presidente de la República impone la condecoración al general Eduardo Torres Torres, recientemente ascendido. También condecoró a los generales Orlando Valenzuela Duarte y Sergio Urzúa Rojas.

Gobierno no impide el debate político

El Ministro Secretario General de Gobierno, Alfonso Márquez de la Plata, precisó ayer que el Gobierno no solicitó la suspensión del programa "Encuentros", que iba a ser transmitido por Canal 11 de Televisión y que, con su postergación, "no se impide el debate político".

Expresó, que había conversado con el rector de la Universidad de Chile, general Roberto Soto, sugiriéndole que el mencionado programa que sería conducido por la periodista Raquel Correa, fuera postergado.

Con ello, dijo, no se impide el debate político, ya que hay programas de ese tipo en la televisión chilena como "525 líneas" y "Almorzando en el 13".

"Por lo tanto, finalizó, el programa "Encuentros" ha sido diferido o pospostergado".

Fue publicado el reglamento para la ejecución, reparación, conservación y explotación de obras públicas fiscales, entrando en vigencia legal.

Por contrato de concesión —se especifica— se entenderá a los celebrados por el Ministerio de Obras Públicas para la construcción, reparación o mantenimiento de obras públicas fiscales a cambio de la concesión de su explotación o la de Bienes Nacionales de uso público o fiscales destinados a desarrollar actividades complementarias o afines a las obras concedidas.

Condecorados 3 generales de Carabineros

El Jefe del Estado condecoró ayer a tres generales de Carabineros, recientemente ascendidos a ese grado, con la distinción "Presidente de la República", en el grado de gran oficial, entregándoles en la misma ceremonia, una réplica del sable del fundador de la institución, General Carlos Ibáñez.

En el acto, realizado en el Salón O'Higgins del Palacio de la Moneda, fueron condecorados los generales Orlando Valenzuela Duarte, Sergio Urzúa Rojas y Eduardo Torres Torres. Este último agradeció a nombre de los distinguidos por S.E., reafirmando en la oportunidad "su absoluta fe en los destinos de la nación y la más firme adhesión a la Constitución Política de 1980 y al Gobierno".

Al referirse a la misión de Carabineros, destacó que ésta es el mantenimiento en todo el territorio de la República, de paz, orden y seguridad, "base fundamental para el libre desarrollo de las actividades sociales, políticas y económicas".

También hizo uso de la palabra el Ministro de Defensa, vicealmirante Patricio Carvajal, quien se refirió a la condecoración instituida por el Primer Mandatario, como homenaje al mérito, cualidades personales y destacada actuación profesional, basada en los principios del honor, esfuerzo y entrega absoluta al quehacer nacional.

En la ceremonia estuvo presente todo el alto mando institucional de Carabineros, encabezado por su General Director, César Mendoza Durán.

Subsecretario

La ciudadanía tiene derecho a discrepar

El Subsecretario General de Gobierno, coronel Fernando Hormazábal, dijo ayer que la ciudadanía tiene derecho a discrepar y que la diferencia de opiniones y criterios en materia pública es legítima, siempre que se realice en forma abierta y franca y no atente contra los valores esenciales de la nacionalidad.

Sin embargo, añadió, ese derecho debe tener ciertos límites, "por cuanto no puede pretenderse que, en nombre de un mal entendido pluralismo, se permita que actúen libremente, grupos organizados que propician la escalada terrorista y el vandalismo destructivo".

El coronel Hormazábal hizo estas precisiones al dictar una charla ante mil estudiantes que participan en Santiago en el II Congreso Nacional de Estudiantes, que realiza la Secretaría de la Juventud.

Indicó también que en el desarrollo de un país está comprometida "la responsabilidad de todos y de cada uno", instando a los jóvenes —depositarios del futuro de Chile— a reafirmar su voluntad de progreso y participación.

"Debemos, dijo, cimentar la base de una nación libre, auténtica y soberana, no tan sólo para nosotros, sino pensando en las generaciones venideras.

LO MEJOR EN TANAX
ES TANAX

CONFECCIONES MYRIAM
OFERTA VESTIDO YERSEY \$ 540,00
PATRONATO 437

PINTURAS
CASA HORACIO SILVA S.A.C.I.
Distribuidores
BLUNDELL - CERESITA - IRIS - TRICOLOR - TAJAMAR
ARTURO PRAT 14
Metro U. de Chile
Tels. 382648-382398
LLEGO ESCARCHA TODOS LOS COLORES

JEANS Martinique
Saluda a su clientela ofreciendo exclusividad y calidad. Precios especiales a comerciantes.
SANTOS DUMONT 580

Monseñor Fresno llama a la paz de todos los espíritus

Un comunicado lamentando los acontecimientos de violencia últimos y el vandalismo, al mismo tiempo que llama a la pacificación de los espíritus, entregó el Arzobispo de Santiago, Monseñor Francisco Fresno. El alto dignatario de la Iglesia apunta sobre la necesidad de aunar voluntades de todos los sectores para el logro de la tranquilidad y la concordia. Textualmente la declaración señala:

"Ante la grave tensión social que nuestra ciudad ha vivido en estos días y que ha dejado un trágico saldo de angustia, dolor y muerte, al regresar a Santiago de donde me había ausentado por razones de mi cargo, hago la siguiente declaración:

"1.- La Iglesia predica el amor a todos los hombres y no puede ser neutral ante las perturbaciones, la violencia y la injusticia. Como Madre, para ser fiel a la voluntad de Jesucristo, nuestro Divino Salvador, ella sirve con especial predilección a los más pobres y necesitados y llama a todos a amarse como hermanos.

"2.- En las poblaciones y campamentos de nuestra capital se ha escuchado el clamor de quienes protestan por la situación existente. Ellos piden trabajo, dignidad y participación. Toda la comunidad, en especial los principales responsables de promover el Bien Común, debe hacer un esfuerzo urgente para responder a estas necesidades tan justas y básicas. Debemos evitar a toda costa que estas manifestaciones surgidas de una actitud de protesta deriven en enfrentamientos o den lugar a actos vandálicos aislados promovidos por antisociales que no representan el sentir del pueblo.

"3.- El resguardo del orden público que compromete principalmente a Carabineros de Chile debe hacerse con el respeto debido a la dignidad de las personas, a pesar de las provocaciones que se puedan generar. Comprendemos que la tensión debida al cansancio afecta también a los servidores del orden público, pero no podemos justificar la dureza ni los tratos degradantes. Menos aun cuando ellos producen un rechazo a una Institución que por tantas razones es querida y respetada por el pueblo.

"4.- Lamentamos y reprobamos con energía la participación en los días de protesta de civiles armados no identificados que contribuyen a desatar violencia, atentan contra las personas y crean mayor confusión en la población. Creemos que en el resguardo del ór-

den público sólo debe participar personal visiblemente identificado.

"5.- Hoy, más que nunca, debemos escuchar y acoger cristianamente la voz del Santo Padre y del Episcopado Chileno que nos llaman a fortalecer el diálogo, esforzándonos por evitar los tristes acontecimientos arriba descritos.

"6.- Ante los hechos que la opinión pública conoce y lamenta, desde la perspectiva pastoral que nos compete y con ánimo de contribuir al entendimiento entre chilenos, la Iglesia de Santiago llama con toda humildad:

"a) Al Supremo Gobierno a que, interpretando el sentir de todos los chilenos, tome las medidas eficaces que conduzcan al país a una plena democracia. Junto a ello es necesario ampliar las instancias de diálogo para incorporar a ellos con más vigor el sentir de los sectores populares y juveniles. Estos pasos contribuirán a evitar la violencia y a establecer las bases de una paz social estable y duradera.

"b) A los gremios, agrupaciones poblacionales y políticas a presentar sus puntos de vista y sus demandas teniendo en cuenta el Bien Común y no solamente aspiraciones de grupo.

"c) A los responsables de guardar el orden público a proceder con serenidad. Dado que la ley confiere especial valor a su testimonio, pedimos que informen a sus superiores con la mayor objetividad.

"d) A los pobladores a que expresen sus inquietudes con la fuerza de la no violencia, y no se dejen provocar por quienes buscan un enfrentamiento.

"e) A todos los miembros de las comunidades cristianas, en especial a nuestros hermanos y hermanas consagrados, pedimos que pongan ante el Señor sus sentimientos y aspiraciones. Que El purifique nuestras intenciones, sane nuestras heridas y nos dé la fuerza de Su Espíritu para trabajar y luchar con santa energía por una convivencia justa y pacífica entre chilenos.

"f) A los párrocos, rectores de iglesias y Colegios, superiores de comunidades religiosas a que organicen días de oración y celebraciones penitenciales que contribuyan a fortalecer nuestra fe, profundicen nuestra conversión y nos hagan más receptivos a la voluntad del Señor para nuestra patria. Así podremos preparar, en vigilante espera, el día de oración por Chile que la Iglesia celebra el 25 de septiembre.

"Finalmente les agradezco de corazón, en nombre del Señor Jesús, a todas las personas que, aun arriesgando sus vidas han contribuido a pacificar los ánimos, a consolar a las familias de las víctimas, a atender a los heridos y que no desfallecen en el servicio cotidiano de los que sufren; son la presencia viva del Buen Samaritano y el rostro más genuino de nuestra Iglesia.

"Como Arzobispo de Santiago confío estas intenciones al cuidado maternal de María, rogándole que interceda por su pueblo ante el Señor para que en este Año Santo de la Redención, los chilenos logremos robustecer nuestra hermandad y gozar de la paz que tanto anhelamos. Santiago, 13 de septiembre de 1983."

Constitucionales normas mineras

El Tribunal Constitucional, por oficio firmado por su presidente Israel Bórquez Montero, comunicó al Poder Legislativo que el proyecto de ley sobre Concesiones Mineras no contiene disposiciones contrarias a la Constitución Política de la República; como asimismo el proyecto de ley sobre nuevo Código de Minería, las materias que consulta son propias de la Ley Orgánica Constitucional de Concesiones Mineras y que son materia de ley ordinaria o común las contenidas en el artículo 108 del citado proyecto.

Así, el informe del Tribunal Constitucional ha absuelto las consultas formuladas por la Junta de Gobierno en las materias aludidas, por lo que el legislativo dispuso remitir al Presidente de la República ambos textos, para convertirlos en ley, a través de su promulgación y posterior publicación en el Diario Oficial.

S.A. DE INVERSIONES Y DESARROLLO LLIFEN JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, se cita a los señores accionistas a Junta General Extraordinaria, para el día 30 de septiembre de 1983, / a las 10:00 horas, en Santiago, calle Mac-Iver N° 263, piso 4^o, a fin de tratar las siguientes proposiciones del Directorio:

- Acordar el otorgamiento de garantías en favor del Banco de Crédito e Inversiones, para caucionar las obligaciones que Procesamientos Electrónicos S.A. Procesac tenga o pueda llegar a tener para con ese Banco. Las cauciones y garantías a otorgarse serían las siguientes: 1. Prenda sobre acciones de sociedades anónimas de que la sociedad sea dueña; 2. Constituir a la sociedad en fiduciaria y codeudora solidaria de las obligaciones antes mencionadas.
- Adoptar todos los acuerdos y otorgar los poderes y autorizaciones necesarios para materializar las resoluciones de la Junta.

PARTICIPACION EN LA JUNTA Y PODERES:

Tendrán derecho a participar en la Junta antes citada, los accionistas que figuren inscritos en el Registro de Accionistas de la sociedad, el día 24 de septiembre de 1983.

La calificación de poderes, si procede, se efectuará el mismo día de celebración de la Junta antedicha, a la hora que ésta deba iniciarse.

EL PRESIDENTE

EL GERENTE



MONSEÑOR FRESNO, durante la conferencia de prensa, en la que dio a conocer la declaración pastoral.

Pinochet

Chile superará las dificultades

El Presidente de la República manifestó su confianza en que Chile superará las dificultades que presenta, con el trabajo, el esfuerzo y la colaboración, dejando al margen las ideologías foráneas, que no conocen ni comprenden la cultura chilena.

Asimismo, reiteró que la apertura política nublada no pueden volver a sus cuarteles, de modo alguno, pese al deseo de algunos, porque eso significa una serie de cuartelazos en el país. De allí, expresó la importancia de unir, tratando de dividir.

También, dijo S.E. que el Ejército y las Fuerzas Armadas no pueden volver a sus cuarteles, de modo alguno, pese al deseo de algunos, porque eso significa una serie de cuartelazos en el país. De allí, expresó la importancia de unir, tratando de dividir.

También, dijo S.E. que el Ejército y las Fuerzas Armadas no pueden volver a sus cuarteles, de modo alguno, pese al deseo de algunos, porque eso significa una serie de cuartelazos en el país. De allí, expresó la importancia de unir, tratando de dividir.

El Jefe del Estado hizo uso de la palabra en el almuerzo ofrecido al Ejército por el Rector de Santiago, con motivo de conmemorarse un nuevo aniversario de la Independencia Nacional.

REGRESO A LOS CUARTELES

Precisó el Jefe del Estado que "cuando se realizó la conducción del Gobierno fuimos muy claros: nos volver a lo mismo con lo cual nos encontramos, nos dimos una Carta Fundamental que fue aceptada por la mayoría de los chilenos, que comprendió la situación.

Hoy día, agregó, les decimos "a los señores generales y oficiales que nosotros no podemos irnos a los cuarteles de nadie, a pesar de los deseos de algunos, porque esa es la única manera de que seamos unidos y que no entiendan en este país."

Si no, continuó, miren hacia atrás. La historia dice que es así. Después de la caída de O'Higgins, los gobiernos en pocos años. Después de la caída de O'Higgins, más de alguno se acordaron cuántos gobiernos dieron. "Por eso, dijo S.E., tiene que entender la necesidad de hacer un traslado para entregar el Gobierno con una democracia plena."

PROBLEMAS

El Primer Mandatario recordó luego la necesidad de problemas y situaciones difíciles que se enfrentan el Gobierno y todo lo que se ha hecho para cimentar el país.

"En estos diez años hemos hecho mucha cosas, pesar de que algunos tratan de opacarlas, han hecho mucho en todas las áreas. Hoy, el 58 por ciento de la población supuestamente se entrega al área social para levantar la vida de nuestra población. Muchas zonas privadas están taban un cuadro de extrema pobreza que es una situación y hoy, esa extrema pobreza que prácticamente ha desaparecido".

Problemas económicos hemos tenido siempre, diciendo S.E. "Hoy tenemos un problema difícil, insuperable. Vamos a dejarlo atrás, pero para eso se requiere el trabajo, la colaboración y el esfuerzo, sin nación, sin división, sin ideología, sin aspecto político".

Las divisiones internas, las ideologías foráneas, tratan de desunir y dividir, en vez de unir, hay que sacar el lado que lleve a la unidad, al margen, con el fin de esforzarnos y sacar el lado que lleve a la división.

Buscan fórmula para evitar el cierre de Huckle

ministros del Trabajo, Hugo Gálvez, y
Economía, Andrés Passicot, manifestaron
que las Secretarías están intercediendo
para escalar la fórmula de que la industria
continúe trabajando, con un criterio
de eficiencia y rentabilidad.

continúe su presencia y rentabilidad.

VALPARAISO

Curso para dirigentes sindicales

Este curso para dirigentes sindicales re-
siderá entre el 23 noviembre y
12 diciembre. Su finalidad principal es
conocimientos sobre el mundo del
trabajo. La información fue entregada por

político del Instituto, Raúl Dastres. El profesional señaló que Chile y el resto de los países en general pasan por una etapa reactiva que está determinada por cuatro factores bien definidos: bajo aumento económico, una tasa alta de inflación, alto desempleo y alto endeudamiento, lo que genera las condiciones de trabajo, espe-

llegante en la negociación colectiva. Por otra parte, expresó que en general la estructura sindical es pequeña y económicamente débil y la mayoría de los dirigentes tienen cuatro años o menos de actividad sindical y la minoría son dirigentes natos y experimentados, por lo tanto se requiere una corriente de información y conocimientos bastante amplia dentro del campo laboral para que puedan desempeñarse en su función con eficacia. Es necesario para dirigentes sindicales aprender que haya un lenguaje más técnico entre las partes para debatir sus problemas y un intercambio de opiniones con el fin de mejorar las normas de trabajo.

Ingenieros

Proponen plan de reactivación

El Colegio de Ingenieros, que preside Eduardo Aedo, propuso un plan alternativo de reactivación, a la vez que dio a conocer su discrepancia con la go la situación económica.

Los ingenieros insisten en la necesidad de un modelo económico mixto, en el cual se reafirme el papel de la economía privada pero se restrinja el mercado a los ámbitos donde es operante; que el Estado deje de ser pasivo y adopte un rol activo, eficaz y energético en el desarrollo de las industrias y se expediten los aspectos monetarios y financieros para los de producción y trabajo.

que concretar estas ideas, el Colegio de Ingenieros que el Consejo Económico-Social, cuya creación iniciada por el Presidente Pinochet, establezca un orgánico o que contemple tres programas: de emergencia de corto plazo y de mediano y largo plazo.

Siempre se señalan que en cuanto a los recursos realmente para la aplicación del plan, éstos provendrían de un fondo nacional de capitalización creado para este fin. Respecto a la inflación que pudiese producirse, los que opinan que debía evitarse que fuese excesiva, que llegue a transformarse en un factor que impida resolver los problemas de desempleo y de tasas de interés que imposibilitan cualquier proyecto de inversión.

A black and white photograph of a man from the chest up. He is wearing dark-rimmed glasses and has dark hair. He is dressed in a dark suit jacket over a white collared shirt and a dark tie. The background is plain and light-colored.

*Eduardo Arriagada,
presidente del Colegio de
Ingenieros*

En lo principal, regularización e inscripción de derechos de aprovechamiento de aguas que indica. En el otro, acompaña documentos.

Señor Director General de Aguas

Ernesto Mejía Gutiérrez, abogado, en representación de la Corporación Nacional del Cobre de Chile, División El Teniente, ambos domiciliados en Avda Millán 1040 de la ciudad de Rancagua, al señor Director General de Aguas dijo:

Que en conformidad a lo dispuesto en el artículo 2º transitorio del Código de Aguas, vengo en solicitar para mi representada la regularización e inscripción de los derechos de aprovechamiento consultivos, permanentes y continuos, que se indican, sobre las aguas corrientes y superficiales de los cauces naturales que a continuación se señalan, de la Hoya Hidrográfica del Río Cachapoal, Primera Sección, que mi representada utiliza ininterrumpidamente por espacio de más de cinco años, libre de clandestinidad o violencia y sin reconocer dominio ajeno, en la explotación industrial y abastecimiento de bebida y usos domésticos en su establecimiento minero El Teniente de la comuna de Machalí, de la provincia de Cachapoal.

Para tranquilidad de los regantes y demás usuarios de aguas de la Primera Sección del Río Cachapoal, debo hacer presente que esta solicitud sólo trata de regularizar la situación actualmente existente y que data de muchos años, razón por la que no se captará mayor cantidad de aguas que aquellas que se utilizan ininterrumpidamente desde tiempos remotos.

En consecuencia, la lista que sigue a continuación se refiere exclusivamente a aquellas captaciones de aguas que mi representada por años ha mantenido en operación:

- 1.- 510 litros por segundo del Río Coya, que se captan gravitacionalmente de este río, mediante toma "Coya Alta", ubicada en la cota 2.376 m.s.n.m. Latitud 34° 03' 39" y Longitud 70° 22' 18";

2.- 280 litros por segundo del Río Coya, que se captan gravitacionalmente de este río, mediante toma "Coya Baja", ubicada en la cota 2.224 m.s.n.m. Latitud 34° 04' 19" y Longitud 70° 22' 27";

3.- 100 litros por segundo del Río Coya, que se captan gravitacionalmente de este río, mediante toma denominada "Rebolledo", ubicada en la cota 2.073 m.s.n.m. Latitud 34° 04' 44" y Longitud 70° 22' 55";

4.- 400 litros por segundo del Río Coya, que se captan gravitacionalmente de este río, mediante Bocatoma "Acueducto", ubicada en la cota 1.992 m.s.n.m. Latitud 34° 05' 10" y Longitud 70° 23' 23";

5.- 300 litros por segundo del Río Coya, que se captan gravitacionalmente de este río, mediante toma ubicada en la cota 1.520 m.s.n.m. Latitud 34° 06' 04" y Longitud 70° 26' 15";

6.- 470 litros por segundo del Río Teniente, que se captan gravitacionalmente de este río, mediante toma ubicada en la cota 2.179 m.s.n.m. Latitud 34° 04' 54" y Longitud 70° 22' 15";

7.- 85 litros por segundo de Quebrada Diablo, que se captan gravitacionalmente de este cauce natural, mediante bocatoma "Diablo Arriba", ubicada en la cota 2.150 m.s.n.m. Latitud 34° 05' 04" y Longitud 70° 22' 35";

8.- 227 litros por segundo de Quebrada Diablo, que se captan gravitacionalmente de este cauce natural, mediante toma "Diablo Bajo", ubicada en la cota 2.073 m.s.n.m. Latitud 34° 04' 59" y Longitud 70° 22' 49";

9.- 113 litros por segundo de Quebrada Agua Dulce, que se captan gravitacionalmente de este cauce natural, mediante toma ubicada en la cota 1.977 m.s.n.m. Latitud 34° 05' 20" y Longitud 70° 23' 32";

10.- 45 litros por segundo de Quebrada Venezuela, que se captan gravitacionalmente de este cauce natural, mediante toma ubicada en la cota 1.979 m.s.n.m. Latitud 34° 05' 23" y Longitud 70° 22' 28";

11.- 200 litros por segundo del Río Sapos, que se captan gravitacionalmente de este río, mediante toma ubicada en la cota 1.517 m.s.n.m. Latitud 34° 06' 03" y Longitud 70° 26' 21";

12.- 142 litros por segundo de Quebrada Mala Pasada, que se captan gravitacionalmente de este cauce natural, mediante toma "Mala Pasada Uno", ubicada en la cota 2.067 m.s.n.m. Latitud 34° 06' 06" y Longitud 70° 24' 56";

13.- 255 litros por segundo de Quebrada Mala Pasada Dos, Tres y s/n., que se captan gravitacionalmente de este cauce natural, mediante tres tomas (Mala Pasada 2, Mala Pasada 3 y Mala Pasada 4), ubicadas en las cotas 1.890, 1.870 y 1.840 m.s.n.m. Latitud 34° 06' 26", 34° 06' 47" y 34° 06' 52" y Longitud 70° 24' 56", 70° 25' 00" y 70° 25' 05".

te toma ubicada en la cota 1.060 m.s.n.m. Latitud 34° 14' 03" y Longitud 70° 25' 48";

27.- 30 litros por segundo de la Quebrada o Vertiente La Yesca, que se captan gravitacionalmente, mediante toma ubicada en la cota 600 m.s.n.m. Latitud 34° 13' 46" y Longitud 70° 42' 01";

28.- 10 litros por segundo de la Vertiente Muro "C" Tranque Colihues, que se captan gravitacionalmente, mediante toma ubicada en la cota 700 m.s.n.m. Latitud 14° 15' 06" y Longitud 40° 41' 21"; y

29.- 30 litros por segundo del Estero Los Leones, que se captan gravitacionalmente de este estero en la cota 730 m.s.n.m. Latitud 34° 17' 35" y Longitud 70° 39' 06".

Por tanto, de acuerdo a lo expuesto y lo preventido en el artículo 2º transitorio del Código de Aguas, ruego al señor Director General de Aguas: tener por presentada esta solicitud y cumplidos los trámites y plazos legales, remitirla con todos sus antecedentes al Juez de Letras Civil competente, para que dicho Tribunal la conozca y falle de acuerdo al procedimiento establecido en el artículo 177 y siguientes del Código de Aguas y, en definitiva, ordene al Conservador de Bienes Raíces de Rancagua inscribir los derechos de aprovechamiento individualizados, en el registro de Propiedad de Aguas a su cargo. Otros: Acompañó copia autorizada de mi personería para actuar por la Corporación Nacional del Cobre de Chile, División El Teniente, la que consta de la escritura pública de 24 de febrero de 1981, otorgada ante el Notario de Santiago don Eduardo Avello Arellano, la que se inscribió a Fs. 45, N° 28, en el Registro de Comercio correspondiente al año 1981 del Conservador de Bienes Raíces de Rancagua, ratificada por las escrituras públicas de 10 junio de 1982, ante el Notario de Rancagua don Ricardo Valderrama Lathrop, 15 de julio de 1982, ante el Notario de Santiago don Gonzalo de la Cuadra Fabres, de 23 de diciembre de 1982, ante el Notario de Rancagua don Alberto Cortínez Bascuñán, y de 18 de abril de 1983, ante el Notario de Rancagua don Ricardo Valderrama Lathrop, de todas las cuales se tomó nota en el Registro de Comercio del Conservador de Bienes Raíces de Rancagua. Acompañó también, los croquis de ubicación de las captaciones.

REPUBLICA DE CHILE
MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS
DIRECCION GENERAL DE AGUAS
DIRECCION REGIONAL SEXTA
RANCAGUA

Bogotá, 8 de Septiembre de 1982

Providencia N° 02. — Publíquese, a costa del interesado, dentro del plazo de 30 días contados desde la fecha de presentación, en conformidad al Art. N° 131 del Código de Aguas.

Anótese publicações

LUIS ESPINOZA ALTAMIRANO
Ing. Agron. Jefe Regional
Dirección General de Aguas
Sexta Región

8 calles de santiago

San Diego, toda una arteria comercial

□ Miles y miles de personas concurren allí todos los días para efectuar sus compras

La calle forma parte de Santiago mismo, de su historia, sus tradiciones. Siglos hace que por San Diego convergen al sur gran parte de las actividades de la capital, a la vez que, viceversa, parte del sur entra por esa arteria. Hoy, en sus casi 20 cuadras, es un sólo centro comercial, en el que bullen tiendas, ferreterías, imprentas, zapaterías, librerías, restaurantes, centros de diversión. En su trayectoria se encuentran, también, el "Coliseo del Caupolicán", el teatro "Carlos Carriola", boites, electrónicos, la Plaza Almagro. Todo un abigarrado mundo que desemboca en Franklin, para desparramarse hacia varios barrios, entre los que destaca el Matadero.

Sea, quizás, San Diego una de las arterias santiaguinas más pintorescas. Lugar de "guapos" hasta la década del 40, cuyos puntos más temibles eran la convergencia con la "calle de los Fantasmas", hoy Alonso Ovalle, y el "Camino de la Cintura", denominación que tenía hasta principios de siglo lo que hoy es Avenida Matta. Eran guapos que competían con los de San Pablo con Matucana y los de la calle de la Bandera con Mapocho.

Las librerías de viejo fueron hasta hace algunos años una de las atracciones de San Diego. Hoteles galantes, clubes de tango donde se añora a Carlos Gardel y a las "Callecitas de Buenos Aires". Un mundo que se inicia en la madrugada con el aseo de la calle y que ter-

mina casi a la misma hora con la "ida a casa" de los últimos noctámbulos.

La verdadera actividad de San Diego, empero, está en su comercio. Atrae, por tanto, a toda persona que desea hacer una compra. Se vende allí desde los pañales para las guaguas hasta una bicicleta, pasando por el buen calzado y la corsetería para damas. Cuchillería, loza, muebles, lámparas, uniformes escolares, sedas, bordados, manteles, encajes, ropa de cama.

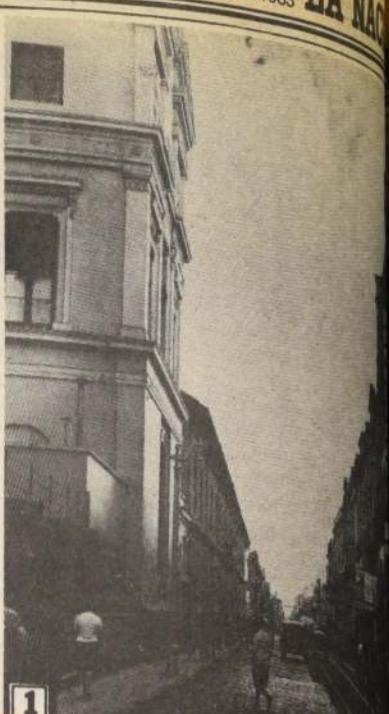
Los restaurantes lo son para todos los bolsillos. Se encuentra un menú para el almuerzo o la cena desde 80 pesos hasta aquel más abundante y refinado, que, obviamente, es de un precio más alto. Los bares ofrecen hasta el trago más imaginativo. Muchos de estos negocios están en la calle misma y otros domiciliados en las calles adyacentes o en las galerías de San Diego. Tragos importados y tragos nacionales. La buena chicha, el áspero pipeño, para todos los gustos.

Una concentración comercial que abarca millares de negocios y que conforma una infraestructura que da trabajo a muchas personas, amén que en la prestación de sus servicios "moviliza" millones y millones de un capital que ayuda en parte a agilizar la economía.

1 Una calle repleta de tradiciones es San Diego. Convertida hoy en una

moderna arteria comercial, supo de otros tiempos. El grabado es elocuente para mostrarnos lo que era en la década del 50. Todo un mundo que se ha renovado y que muestra hoy un mayor empuje comercial.

2 La remodelación de calle San Diego, que fue costeada por el propio comercio, le da hoy un agradable aspecto y del cual disfrutan sus continuos paseantes y la población santiaguina.



RESTAURANT
EL ABANICO
COMIDAS — BAILABLES
VIERNES, SABADO, DGOS.
Y LUNES DE AMANECIDA
ATENDIDOS POR SUS NUEVOS DUEÑOS
BOTELLA DE PISCO CON 4 BEBIDAS
\$ 650
SAN DIEGO 957

LA MENDOCINA
SAN DIEGO 283

65 años
al servicio del
hogar chileno
10 meses sin pie
En sus 21 Deptos.
Fácil pagar
Fácil comprar
Compre ahora
Pague después.

FARMACIA CELTA
La primera y más
surtida de San Diego
Saluda y deseas
a sus clientes
felices Fiestas
Patrias
SAN DIEGO 101
ESQ. ALONSO OVALLE
F. 66958

IMETAL
ESTAMPADO EN METALES
COPAS
TROFEOS
GALVANOS
MEDALLAS
SU REAL ALTERNATIVA
SAN DIEGO 119 - Loc. 24
FONO: 63561



Tu segunda piel

DESIGNED JEANS
BY FEBRERO

JEANS JACKETS

february syne
THE BEST

FABRICA: SAN DIEGO 818 FONO 88264

DEPORTES

OLIMPICO
Y CATRON
CAMPING — FOOTBALL
TENIS — GIMNASIA
DESCUENTOS A INSTITUCIONES
SAN DIEGO 1037

**FABRICA DE BLUSAS
MAGNUM**

PRECIOS ESPECIALES A COMERCIANTES
BLUSAS FINAS EXCLUSIVAS EN:

- PONGEE
- CHIFFON
- SEDA
- TREVIRA
- ETC.

SAN DIEGO 914



Santiago de Chile,
Jueves 15 de Septiembre de 1983
LA NACION



NACION Santiago de Chile,
Jueves 15 de Septiembre de 1983



GRAN PARRILLA LA BRASILEÑA
Medio siglo de tradición
Atención especial
dieciochera
Música folklórica
Ambiente familiar
Le esperamos en:
SAN DIEGO 265
RESERVAS F.: 61029

VIDRIERIA SUIZA LTDA.
Vidrios, cristales,
espejos, marcos.
Más de un siglo de tradición
Saluda y desea a sus
clientes Felices Fiestas
Patrias.
SAN DIEGO 181
Fono: 87909

CRISTALERIA PEREZ TASSARA LTDA.
Completa variedad
de juegos de copas
talladas a mano para
6, 8 y 12 personas.
Amplios surtidos en
línea de vasos y co-
pas para:
HOTELES,
RESTAURANTES,
CASINOS
E INSTITUCIONES
TRADICION EN CRISTALERIA
SAN DIEGO 224 (interior)
FONO 68842

Primavera Verano CONFECCIONES
Exclusividad En tallas grandes
LALITA
del 40 al 60
Blazer de
Terciopelo
Batas, faldas,
blusas,
vestidos de
fiestas
finísima ropa
interior
todas las
tallas
SAN DIEGO 807
(DONDE HACE
RINCON)
PRECIOS A
COMERCIALES
FONO 716354

Centro de libros y revistas de viejo

¿Busca un libro antiguo, de esos apolillados cuya edición se agotó hace medio siglo? ¿no tiene plata para los textos de estudio de sus hijos? ¿le gusta "cachurear entre revistas viejas, revolver estanterías para encontrar algo que quiera leer? La segunda cuadra de San Diego tiene las respuestas.

Ya es una tradición santiaguina. Ir a las "librerías de viejo". No es que sus dueños sean particularmente viejos, sino que a diferencia de sus contemporáneas, sólo venden libros y revistas usadas. A cambio, la baratura. A veces, dependiendo del estado del libro, el valor de éste llega a ser un cincuenta por ciento menos.

Y no sólo la economía vale aquí. También la atención. Sus dueños son personas afables, siempre dispuestas a conversar con el cliente y soportan con gran paciencia que les revuelvan sus mercaderías apiladas en el suelo o en interminables estantes y acostumbrados al regateo.

¿Cuál es el tipo de libros que se venden? De todo. Uno puede ir a comprar una enciclopedia, mapas antiguos, libros que ya no existen en el mercado o de importaciones que ya no se hacen más hasta fotonovelas de Corín Tellado, pasando por una amplia gama de enciclopedias coleccionables por fascículos. También están los libros técnicos especializados y textos de estudios, básicos, medios y universitarios. Los estudiantes son los clientes más acérrimos. En marzo andan de local en local del pasaje que alberga a la mayoría de este tipo de librerías. Incluso en algunas se puede hacer cambios de textos de igual valor y estado. Si no existiera el libro busca-

do, uno puede dejar el encargo o un teléfono y se lo encuentran.

Precio y trato especiales, ¿de qué dependen? De sus dueños, personas con un immense amor a los libros y su poder educador. Muchos llevan años en el negocio. Una señora, especialista en vender textos de estudios universitarios, recuerda con gran cariño que a través de su vida ha visto pasar incluso tres generaciones de clientes, que empezó cuando el abuelo iba y venía a comprar, cambiar o vender o empeñar sus textos. Luego le trajo al hijo y éste ahora a la siguiente generación que busca sus textos de primaria.

Algunos recuerdan y echan de menos la vida que se generaba en su entorno, hace unos veinte años cuando intelectuales encontraban en las librerías de la calle San Diego, un lugar donde conversar, reunirse y discutir los más variados temas. Generalmente los más asiduos eran los escritores.

Muchos se quejan de que el negocio está malo con la competencia de las fotocopias, el poco o nulo hábito de lectura que presentan las actuales generaciones y el IVA. Se quejan de este impuesto porque consideran que los libros usados no debieran seguir pagándolo, pues ya lo cancelaron al ser comprado por primera vez, va en desmedro de sus ganancias y al menor precio que pueda alcanzar su mercancía.

Pero a pesar de todo, siguen allí, apilando rumas de libros, regateando tanto el precio de compra como de venta. Dispuestos a conversar con el cliente. Sintiendo agrado por cada libro vendido, pues consideran que están aportando un poco a la cultura general del pueblo.

ESTA SI QUE'S CU E CA

PRUEBE SU GUSTO LLEVANDO NUESTROS SURTIDOS PAQUETES REBAJADOS Y ELIJA EL MEJOR VINO CHILENO

PAQUETE DE GRAN VINO	PAQUETE DE SELECCIONES
20 CONCHA Y TORO	20 STA. EMILIANA
20 MACUL G. VINO	20 GATO NEGRO O BLANCO
20 CAROLINA	20 DOS ESTRELLAS
20 UNDURRAGA	20 COSECHA MACUL
20 S. RITA 120	20 GRAN COSECHA UNDURRAGA

100 BOT. TOTAL A \$ 29 C/U EN TINTO O BLANCO 100 BOT. TOTAL A \$ 58 C/U EN TINTO O BLANCO

\$ 2.900 **\$ 5.800**

EL CIELO

EL CIELO "SOMOS LIDER" 1º EN VENTA DE VINOS EN CHILE
A COMERCIANTES: PRECIOS ESPECIALES
SAN DIEGO 1428
511418 REPARTO A DOMICILIO
OFERTAS HASTA EL 30 SEPTBRE

CROSS OFERTAS

CROSS

DE 2 A 5 AÑOS	\$ 6.200.-
DE 4 A 7 AÑOS	\$ 7.500.-
DE 7 A ADULTOS	\$ 7.800.-
CROMADA	\$ 8.800.-
COMPETICION TODO ALUMINIO	\$ 19.800.-

Y MAS DE 200 OFERTAS EN REPUESTOS CROSS Y ½ PISTA

CYCLES GITANE

ARO 28" DAMAS Y VARONES

PASEO	\$ 9.500.-
PASEO 1/2 PISTA 3 VELO-	
CIDADES	\$ 11.500.-
10 VELOCIDADES	\$ 13.500.-
GITANE COMPETICION	\$ 33.800.-

CICLO FONTANA

PLAZA LYON LOCAL 50

FONO: 2513160
LOS LEONES 48
FONO: 740371
SAN DIEGO 825
FONO: 84474

Noticiero Económico

Recomiendan mantener precio del petróleo

VIENA, Septiembre 14 (DPA).— Los precios del petróleo y los volúmenes de extracción deben permanecer invariables, recomendó la Comisión de Expertos de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP), según trascendió hoy en Viena de círculos bien informados.

La recomendación será estudiada mañana en Viena, en la sede de la OPEP, por los miembros de la Comisión de Supervisión de Mercados de la entidad petrolera internacional.

Los expertos recomendaron mantener el precio de referencia en 29 dólares por barril y el volumen de extracción global en 17,5 millones de barriles diarios.

Según círculos vieneses de la OPEP, se cree que sobre el eventual aumento de las cuotas de producción, deseado por algunos países petroleros no se tomarán decisiones hasta diciembre próximo, en la reunión ordinaria de ministros petroleros de la OPEP que tendrá lugar en Ginebra.

SUBSECRETARIO DE AGRICULTURA

El ingeniero Jaime de la Sotta Benavente fue nombrado en el cargo de Subsecretario de Agricultura, según informó la División Nacional de Comunicación Social, DINACOS.

Reemplaza en ese puesto a Luis Si-

món Figueroa recientemente nombrado Subsecretario del Interior.

De la Sotta Benavente fue vicepresidente ejecutivo del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG.

BAJA EL COBRE

En 71,770 centavos de dólar la libra se cotizó el cobre en la bolsa de metales de Londres, experimentando un leve descenso en relación a la víspera que fue de 72,080 centavos.

Según la Comisión Chilena del Cobre se transaron 11 mil 600 toneladas métricas de metal fino y su valor a futuro se fijó en 73,768 centavos de dólar la libra.

El precio promedio mensual llega a 72,538 centavos de dólar la libra y el anual asciende a 75,241 centavos.

OPERACIONES DE LA BOLSA

A 619 millones 416 mil 209 pesos alcanzó el total de las operaciones realizadas durante las dos ruedas de ayer de la Bolsa de Comercio de esta capital.

El monto más alto correspondió a los instrumentos de renta fija, con 579 millones 653 mil 490 pesos, seguido

por la intermediación financiera con 27 millones 753 mil 802 pesos.

El total de acciones transadas fue de 12 millones 008 mil 917 pesos, y tanto el índice general del precio de las acciones, ICPA, como el índice de precio selectivo de estas, IPSA, disminuyeron en un 0,30 y en un 1,30 por ciento respectivamente.

REUNION EN HACIENDA

Una prolongada reunión sostuvo ayer el Subsecretario de Hacienda, coronel Enrique Seguel, con los jefes máximos de la Corporación del Cobre de Chile, CODELCO, encabezados por el brigadier general Patricio Torres.

En la reunión también estuvo presente el director del Presupuesto, Martín Costabal, por lo que se presume que se analizó el presupuesto de CODELCO para el próximo año.

COSTO DE CEREALES

PRODUCTO	EMBARQUES 1983					Embarques 1984
	14 al 20 Septiembre	Octubre	Noviembre	Diciembre	Enero	
CARIGO HARD WINTER N° 2 15\$/tm	223,00	229,41	232,94	235,14	238,78	
5/Qqm	1.810,76	1.862,80	1.891,47	1.909,33	1.983,89	
MALIZ YELLOW N° 3 15\$/tm	219,10	214,98	215,93	214,98	220,19	
5/Qqm	1.779,09	1.745,63	1.753,35	1.745,63	1.787,94	

Fuente: SOCIEDAD NACIONAL DE AGRICULTURA

La eficiente administración del programa de asistencia técnica y crediticia suscrito entre el BID y la CORFO, con la implementación del SERNAP, ha permitido un notable aporte de recursos para estos trabajadores artesanales.



Más de US\$ 2.600,00 a la pesca artesanal

□ Créditos otorgados entre mayo y agosto de este año operación del programa BID-CORFO y el SERNAP

Un total de 2 millones 615 mil dólares se ha otorgado en crédito a los pescadores artesanales de acuerdo con el convenio suscrito entre CORFO, el Banco Interamericano de Desarrollo y el Servicio Nacional de Pesca, desde mayo hasta el 30 de agosto.

La información fue proporcionada a LA NACION por fuentes de la Subsecretaría de Pesca.

De acuerdo con los términos del convenio, el SERNAP tiene la labor de entregar asistencia técnica a los pescadores en forma gratuita, mediante elaboración de proyectos, colaboración en la realización de trámites, en operación de proyectos y asesoría en materias de la especialidad CORFO.

Creciente impulso de la pesca en la economía nacional

□ Su fuerza de trabajo se ha incrementado en un 87 por ciento desde 1970

A un total de 55 mil personas alcanza actualmente la fuerza de trabajo del sector pesquero nacional, con una incidencia de 1,7 por ciento de la fuerza de trabajo total ocupada en el país.

El subsector pesquero industrial, en 1970, contaba con una fuerza de trabajo de 8 mil personas, cifra que se ha incrementado en la actualidad en aproximadamente un 87 por ciento.

El 24,5 por ciento de esta fuerza de trabajo corresponde a la X Región y el 19,6 por ciento a la VIII Región.

En la I Región se concentra el 17 por ciento de la fuerza de trabajo del subsector, lo que obedece a que la industria reductora emplea menor mano de obra que otra clase de línea de proceso.

El subsector pesquero artesanal en 1971, estaba constituido por 5.500 personas, cifra que en 1979 alcanzó a 30.625 y que a la fecha totaliza 40 mil personas, de las cuales, el 30 por ciento se concentra en la VIII Región.

La actividad pesquera en el país durante los últimos años ha registrado un crecimiento espectacular, constituyéndose en uno de los sectores económicos que presenta los mayores índices productivos.

El desarrollo del sector es más bien reciente, apenas 23 años desde que se inició el proceso de industrialización de la pesca en el norte del país.

La tasa de crecimiento anual de la actividad pesquera en el período 1978-1982 fue del orden de 18,8 por ciento, lo que ha significado que sea una de las ramas productivas que ha logrado un mayor incremento, con tasas mayores que las experimentadas por otros sectores de la economía.

Asimismo el sector cuenta con una elevada contribución de divisas a la economía, ya que el 80 por ciento del valor bruto de la producción pesquera nacional corresponde a exportaciones, que han aumentado en los últimos años a una tasa de 22 por ciento anual aproximadamente.

Las cifras señalan que en colocaciones al sector artesanal se han otorgado 2.600 mil dólares, en proyectos, equipos marinos, capital de trabajo y reparaciones.

Por su parte, 590 mil dólares se han destinado a la Octava Región; 504 mil dólares a la IX Región y 490 mil a la Décima Región.

PROYECTOS DE INVERSIÓN

Asimismo, se informó que en la actualidad se encuentra en estudio la implementación de un sistema de crédito, en el cual se incluirá a los pescadores artesanales y que permitirá el cesamiento y comercialización de su producción.

Con este fin se están realizando estudios de mercado de diversos productos y se están proyectando inversiones a nivel internacional.

En caso que estas iniciativas se promoverán en el sector pesquero, se discutirán en combinación con el Fomento.

Cabe señalar que el monto total destinado a la pesca artesanal es de 2.600 millones de dólares, en tanto que las necesidades de inversión en la pesca artesanal en materia de producción son de entre 20 y 25 millones de dólares.

El citado programa finalmente tiene como finalidad reparar y mejorar las instalaciones de los pescadores artesanales, quienes anteriormente no tenían las posibilidades de financiar sus operaciones.

La Subsecretaría de Pesca está realizando estudios para renovar los activos artesanales y, en tanto que la industria extractiva se buscará incentivar la producción de estos productos, dado que el mercado interno es muy pequeño.

CAPACITACIÓN

El Servicio Nacional de Pesca se encuentra elaborando un programa de capacitación para la industria pesquera, en identificar aquellas áreas en las que la pesca artesanal tenga ventajas comparativas y que sean más apropiadas para su explotación.

Para este efecto se desarrollarán talleres en dichas áreas los que luego de desarrollados se moverán a nivel de los pescadores artesanales, financiándose a través de créditos a los pescadores artesanales.

El citado programa está en una primera etapa. Existe una gran oportunidad en el cultivo de algas marinas del Pacífico, desarrollo de la pesca del salmón, que están ligados a la pesca artesanal. El Centro de Capacitación Artesanal, ubicado en la Octava Región, ha comenzado sus actividades en abril último.

Enero-agosto

A US\$ 836 millones llega el superávit comercial del país

Mejoría de comercio exterior, baja en tasas de interés, buen funcionamiento de repactación de deudas y mayor disponibilidad financiera destacó presidente del Banco Central

Hernán Felipe Errázuriz anunció línea de crédito por 1.000 millones de pesos para refor-

zación

millones de dólares alcanzó el superávit comercial del país al pasado 31 de agosto que revela el claro mejoramiento en el comercio internacional chileno, señaló ayer el presidente del Banco Central, Hernán Felipe Errázuriz.

El ejecutivo señaló que en los primeros ocho meses del año las exportaciones alcanzaron 2.637 millones de dólares, en tanto las importaciones llegaron a 1.800 millones de dólares en el período mencionado.

Las últimas cifras disponibles del Instituto Emisor reflejan una persis-

tencia en el comercio exterior; una

sostenida rebaja en la tasa de interés, con un menor costo del crédito interno; un funcionamiento satisfactorio del programa de reprogramación de la deuda interna y mayores disponibilidades financieras a través del sistema bancario e instituciones de crédito público tales como CONAF, INDAP y ENAMI.

Errázuriz precisó que en agosto se observó una mejoría importante —un 28%— en relación al mes anterior en las exportaciones, derivado de los mejores precios de harina de pescado, papel y celulosa, como también de embarques de productos mineros.



US\$ 836 millones de dólares alcanzaron las exportaciones en los primeros ocho meses del año.

Añadió que las importaciones han bajado en un 34 por ciento en relación a los primeros ocho meses del año pasado. "Sin embargo —destacó— en los últimos dos meses hemos observado un aumento en relación al año pasado en el rubro materias primas, lo que es un claro síntoma de recuperación de la actividad productiva".

Añadió —por otra parte— que durante el año se ha registrado una persistente disminución de las tasas de interés, especialmente las correspondientes a créditos de corto plazo.

CREDITO INTERNO

Dijo, asimismo, que la expansión en el crédito interno alcanzará a los 49 mil 500 millones de pesos en los próximos cuatro meses, lo que significa más que duplicar al cuatrimestre anterior. Indicó que esta expansión permitirá hacer crecer el crédito interno en el año en 150 mil millones de pesos, lo cual es 1,62 veces el aumento nominal experimentado el año pasado.

REFORESTACION

Anunció que, al igual que en años anteriores, el Banco Central dispondrá una línea de crédito de reforestación, que permitirá financiar como enlace a la entrega de la bonificación para nuevas plantaciones forestales. Señaló que estará disponible a partir de octubre próximo, en que se inicia la temporada de plantación.

Los recursos ascenderán a unos mil millones de pesos, y tendrá un menor costo financiero para el usuario, es decir, será a una tasa de interés anual de un 8 por ciento.

Este financiamiento es un complemento a la medida anunciada por el Presidente de la República en cuanto a elevar de un 75 a un 90 por ciento el porcentaje de bonificación a las plantaciones forestales.



Hernán Felipe Errázuriz, presidente del Banco Central. El personero indicó que sigue la tendencia superavitaria en la balanza comercial del país.

Plena legalidad de refinanciamiento de deuda externa

□ Presidente del Banco Central dijo que operación "permitirá expandir crédito interno"

El presidente del Banco Central, Hernán Felipe Errázuriz, afirmó ayer que el refinanciamiento de la deuda externa "ha permitido asegurar el funcionamiento de nuestro comercio exterior por dos años, mantener nuestras reservas internacionales y expandir el crédito interno para recuperar nuestra economía".

Errázuriz puntualizó que "ha sido muy claro que el financiamiento de la banca internacional es una muestra concreta de confianza por la gestión económica del país, que ha permitido estabilizar las cuentas internacionales".

Añadió que "la legalidad de los compromisos suscritos con la banca extranjera ha sido revisada por el Consejo de Defensa del Estado, Consejo Monetario, Banco Central, Contraloría General de la República, y bancos extranjeros que también han convenido a la adecuación a la ley interna e internacional de este convenio".

Precisó que "la legislación aplicable protege los derechos del Banco Central y se conforma con las prácticas internacionales que han empleado prácticamente todos los países que han renegociado su pago externo".

El ejecutivo se refirió por otro lado al proceso de reprogramación de deudas internas, el que tiene por objeto aliviar el costo actual del crédito de los deudores productivos mediante una menor tasa de interés y la extensión en el tiempo de pagos de capital que a no mediar la reprogramación debería pagarse en este periodo.

Dijo que al pasado 2 de septiembre se habían aprobado por la instituciones financieras, el 84 por ciento de los recursos.

Añadió que aún cuando no se han obtenido cifras definitivas, porque no se ha finalizado la reprogramación facultativa, los créditos reprogramados superan el 50 por ciento.

Implementan medidas para la creación de 80.000 empleos

Ministro de Economía, Andrés Passicot, dijo que "los recursos están disponibles y sólo llevan adelante algunas tramitaciones legales"

Andrés Passicot, ministro de Economía, ayer que el Gobierno está tomando las medidas necesarias para crear 80.000 empleos anunciados recientemente por el Presidente de la Re-

gencia. Consultado sobre qué opinión le merecen algunos comentarios que indican la conveniencia de un cambio en determinados aspectos económicos, dijo que "yo

siempre he sido partidario de precisar los términos. Esto de cambiar el esquema es un juicio demasiado general para que sea operativo".

Satisfacción del agro por últimas medidas

□ Presidente de la SNA, Manuel Valdés, indicó que productores chilenos pueden abastecer la demanda interna de leche

El presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, SNA, Manuel Valdés, afirmó ayer que los productores chilenos están en condiciones de abastecer casi en su totalidad la demanda interna de leche y otros productos.

Valdés, en conferencia de prensa, indicó que las últimas medidas adoptadas para el sector "son muy positivas", señalando que "nosotros estamos dispuestos a entregar todo nuestro apoyo para la concreción efectiva de las iniciativas gubernamentales".

Manifestó el dirigente empresarial que —a juicio de la SNA— tres son los actuales problemas que enfrenta el sector: en primer lugar, una falta de demanda adecuada; en segundo término, las aún altas tasas de interés para los créditos del sector y en último término el excesivo endeudamiento que se registra. En la reunión con los medios de comunicación también estuvo presente el secretario general de la entidad, Raúl García.

Digaselo al Gobierno

Profesores de Chillán

Señor Director:

Seguros de representar el pensamiento de todos los "Profesores Municipalizados de la comuna de Chillán", nos dirigimos a Ud. confiados en que por su intermedio haremos llegar a la opinión pública y a las esferas gubernamentales nuestro desconcierto y extrañeza al haber recibido el día jueves 8-9-83, el cheque correspondiente a la segunda bonificación ordenada por el Supremo Gobierno, considerablemente disminuido.

Según las informaciones difundidas deberíamos haber recibido el 30% de nuestro sueldo base, pero solamente nos fue otorgado un 21%, no está demás manifestar la considerable baja en nuestro presupuesto familiar, ya que esta cantidad se contaba como segura (30%) y estaba distribuida, también destinada a cubrir gastos preventivamente planificados e imposibles de eludir.

Hechas las consultas en la Oficina de Presupuesto de la Ilustre Municipalidad de Chillán, se nos informó, que no nos correspondía el 30% otorgado al sector trabajador del país, además se nos dijo que en la primera bonificación se había equivocado, o sea, no correspondía.

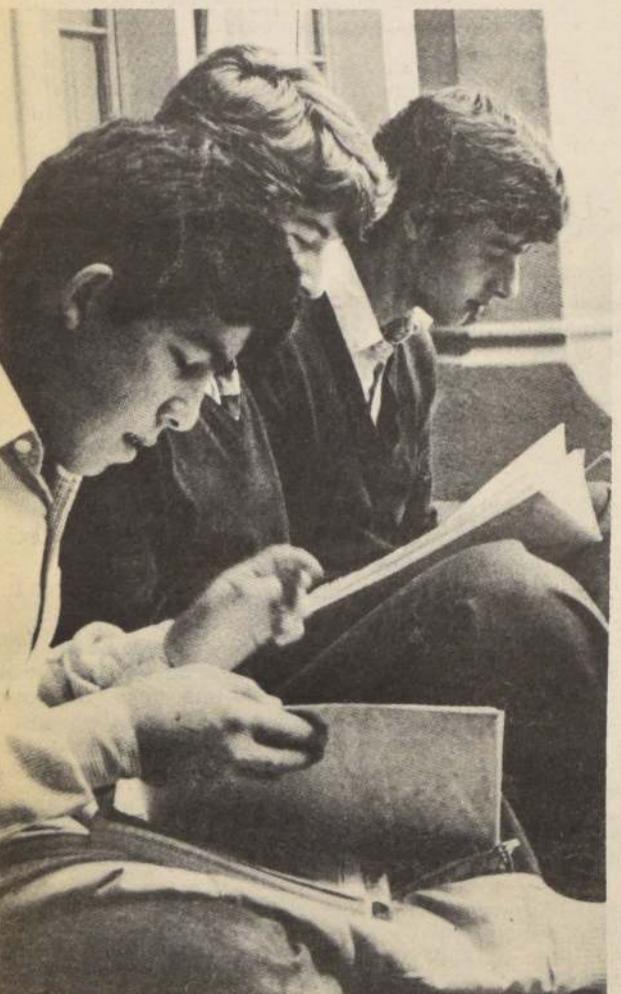
Ud. comprenderá que además de que nuestros sueldos nunca han correspondido a nuestra labor como profesionales de la educación y docentes propiamente tales, ahora se nos niegue la totalidad del derecho con que el Supremo Gobierno benefició a los trabajadores de nuestro país.

Por otro lado, nos entra la duda, inquietud, malestar e indignación y nos preguntamos: ¿Qué se hace con el dinero no entregado? ¿Por qué los docentes superiores reciben remuneraciones tan elevadas con respecto a un profesor de aula, \$ 45.000 y más pesos? ¿Acaso no somos nosotros los que formamos a esas personas en lo elemental, o sea, enseñanza básica?

Le agradeceríamos se nos aclare este problema, pues nos sentimos muy defraudados por no haber obtenido el total del beneficio dispuesto.

Saludan atte.

Profesores municipalizados Chillán



Beneficio del montepío

Señor Director:

Por intermedio de la presente me permito solicitar a Ud. algunas informaciones respecto a la ley de montepío de la Caja de Empleados Públicos y Periodistas.

Yo siempre creí que esta ley era igual para todas las cajas, pero cuando falleció mi madre, por ser hija soltera pedí el montepío. Aquí sólo es del 50%. ¿Por qué esa discriminación? ¿Acaso todos los padres no trabajan para proteger a sus hijos? Yo pensaba que el hecho de ser ley de montepío debía respetarse, pero este caso se tomó y se dejó como le convenía a la Caja (yo tengo más de 25 años).

Agradezco la oportunidad de usar la sección para exponer este problema.

Muy atentamente,

C.C.S.
C.I.5.240.686-2 Stgo.

Trabajadores de Antofagasta

Señor Director:

Agradeceremos la publicación del siguiente problema laboral: somos 12 ex trabajadores de Antofagasta (2ª Región). Queremos que las autoridades del Trabajo de la capital sepan que no se cumple con las leyes laborales.

Nuestro problema empezó hace 30 meses (2 1/2 años) cuando se nos puso término al contrato de trabajo por orden de los patrones Sres. Hans Wied y Domingo Yoma. No respetaron el pago de salarios por días trabajados, asignaciones familiares, años de servicios y otras regalías. Les reclamamos y nos dijeron que los denunciáramos donde quisieramos.

Ellos nos entregaron los finiquitos firmados donde reconocen la deuda y pusimos la causa en manos de un abogado. En el mes de marzo del presente año, salió la causa del Juzgado del Trabajo favorable a los trabajadores. El receptor judicial dio el aviso a los patrones del fallo, pero éstos no lo tomaron en cuenta. ¿Por qué las leyes no exigen a los patrones que paguen las deudas que tienen con los trabajadores sabiendo que la situación de éstos es crítica? Estos elementos son los que le crean mala imagen al Gobierno al no cumplir con las leyes laborales.

Esperamos que esta publicación nos dé un resultado favorable y que el Gobierno se entere de nuestro problema y ordene una pronta solución.

Agradecemos al diario LA NACION.

Ex trabajadores de ex Wied y Yoma
Antofagasta, Avda. Cautín 7056

Conforme al ideal portaliano, esta página está abierta para que cualquier ciudadano, sin más limitantes que el respeto, el decoro del lenguaje y la brevedad, eleve ante la autoridad local, regional o nacional que corresponda, sus sugerencias concretas en beneficio del bien común, sean correcciones o ajustes a actos administrativos que le afecten, sea la expresión de agravios por medidas que contrarien sus derechos. Del mismo modo queda abierta para que los funcionarios aludidos en cada caso respondan en estricto cumplimiento a ese ideal y en iguales términos.

La prensa bien dirigida es uno de los medios más poderosos para mantener la regularidad y pureza de los empleados en el desempeño de sus funciones públicas

DIEGO PORTALES

¿Estafa a compradores?

Señor Director:

Nuestro conjunto habitacional "Los Pinos" ubicado en calle Los Pinos ex Parcela 5, altura paralela a Gran Avenida, entre Camino Ochagavía y Pucón Sur, fue entregado sin ceremonia alguna algunos días de junio de 1983.

A continuación detallaremos la situación que nos encontramos:

Fuimos beneficiados con el subsidio básico entregado el día 5 de septiembre de 1982.

Un grupo de vecinos de este conjunto ingresó a la Cooperativa de Vivienda Ltda., ubicada en San Antonio 418, Of. Centro, habiendo sido socios regulares y cumplidos los requisitos exigidos y establecidos. Dicha cooperativa, viendo que no podía cumplir lo prometidos, ofreció como alternativa ingresar a la Compañía de Viviendas Económicas Costa Bella Ltda., que tenía planes de viviendas básicas en Los Pinos, Las Casas y Quilicura. Esta empresa prorrogó el subsidio después de un plazo de vencimiento (septiembre de 1982). Costa Bella Ltda., tenía vecinos cumplidos con anterioridad, con los cuales firmaron en el plan de 180 viviendas básicas (conjunto de la comuna de San Bernardo). Esta empresa se estableció en el domicilio legal, Dr. Carlos Charlín 88.671.003-3, Providencia, y se trasladó a la misma dirección a la que se había mudado la Sociedad González Fleux y Cía, que opera actualmente con el nombre de Gacel Cinco Ltda., en Av. Benjamín Vicuña Mackenna.

Se nos hicieron llenar solicitudes para parte del Banco del Estado el préstamo necesario para completar el precio total de la vivienda. Porque no entendemos, la empresa Costa Bella y González Fleux (?), nos hizo saber que nuestro subsidio se cancelaba con la Financiera Davens (?).

Debíamos pagar un dividendo del orden de 1,9 UF, respetando la reglamentación del sistema, no comprometer más del 20% de nuestra renta. Al momento de firmar el documento de compra, grande fue nuestra sorpresa al constatar de que debíamos pagar en un plazo de 12 años con un interés del 12% anual, ascendía entre 3,2 a 3,7 UF. Firmara este documento perdía toda opción de vivienda, no devolviéndonos el ahorro previo al subsidio, ya que esta empresa había prometido devolverlo después del plazo de vencimiento. No existía otra empresa trabajando con el subsidio DAVEN, bájica opción.

Viendo que con nuestros sueldos no alcanzábamos a pagar un dividendo de \$ 5.500 a \$ 6.000, más de 1 y 2 UF mensual, nos dirigimos a la Municipalidad de San Bernardo, al Ministerio de Economía, a la Dirección de Reconstrucción; y al SERVIU Metropolitano. Durante una entrevista con el Subsecretario del Trabajo y Vivienda. Conociendo los organismos que nuestra crítica situación no estaba en sus manos, mencionaron nuestro caso.

Encaramos a la empresa constructora, y los representantes nos ofrecieron la siguiente "ayuda":

- 1.- Colaborar a cada familia con 0,5 UF mensual a título de préstamo por 6 años.
- 2.- Congelar por 5 años la cobranza de los intereses.
- 3.- Devolverían todos los dineros cobrados hasta el momento, sea por gastos notariales u otros.
- 4.- La empresa haría la anulación de la ejecución de actividades.

5.- Que llegado a un acuerdo con la empresa, mararía un finiquito. No aceptamos la "ayuda", nos comprometemos más con dicha empresa y haríamos lo que la única solución es pagar.

Concurrimos a Financiera Davens, solicitando una solución. No tuvimos acogida, dándonos por cumplido, dentro del plazo establecido, que la única solución es pagar.

Lo único que a ellos les interesa es que quedemos en la calle y con una deuda de 150 UF.

Nota. Si se nos remata la vivienda en la calle y con una deuda de 150 UF, quedamos en la calle y con una deuda de 150 UF.

Atentamente, Comité Vecinal Unidad Vecinal 14 de Septiembre, Santiago de Chile.

Chile espera contribuir positivamente en la ONU

Chile espera hacer una contribución positiva, siendo responsable en el debate de la Asamblea General de Naciones Unidas, que el martes próximo inicia su octavo período de sesiones en Nueva York. Así lo manifestó el director de Política Multilateral del Ministerio de Relaciones Exteriores, Uldaricio Figueroa, quien se encuentra trabajando en los preparativos de la participación de nuestro país en el seno del organismo mundial.

Por su parte, el Canciller Miguel Schweitzer informó que el próximo sábado 24 de septiembre a Nueva York, acompañado del director de Política Bilateral, Raúl Fuentes. Ambos se unirán a la representación permanente de Chile ante la ONU, encabezada por el ministro Manuel Trucco. El ministro expondrá su discurso ante la Asamblea General el miércoles 28 y, paralelamente a su participación en ONU, sostendrá alrededor de 32 reuniones privadas con cancilleres de diversos países.

PARTICIPACIÓN

Consultado acerca de qué espera nuestro país al participar en la Asamblea General, Uldaricio Figueroa indicó que "Chile espera poder participar activamente en el debate del tema que representa las inquietudes de la comunidad internacional. Poder hacer una contribución positiva, seria y responsable". Sobre los principales temas de interés para nuestro país, incluidos entre los 140 que estarán en el

temario del presente año, Figueroa explicó que son muchos y variados.

Entre los que mencionó se cuenta el tema de los derechos humanos en Chile, que se tratará, al igual que en años anteriores, durante la última semana de noviembre. Recordó que existe un relator especial que nuestro país no reconoce, por haber sido elegido apartándose de todos los procedimientos habituales que se aplican a las demás naciones.

Cabe señalar que en el tema de los derechos humanos en Chile, la iniciativa corresponde a Cuba y a los países de la órbita soviética.

Otro aspecto que destacó Figueroa es el tema de las Malvinas, en que nuestro país copatrocinará el proyecto de resolución que presentará el Gobierno de Buenos Aires y que prácticamente es similar al que presentó el año recién pasado.

También mencionó el tema de Namibia, por cuanto Chile es país miembro del Consejo que se preocupa de ese problema en la ONU. Asimismo, nombró las situaciones de Kampuchea y Afganistán, ambos territorios invadidos.

Dijo Figueroa que entre los temas que no estarán ausentes en los discursos de los representantes de las 157 naciones que conforman el organismo internacional, se cuenta el caso del derriboamiento del avión sudecoreano por la Unión Soviética; el diálogo norte-sur; el fracaso de la última reunión de la UNCTAD celebrada en Belgrado y el tema del desarme, entre otros.

Programas de OO.PP. absorberán cesantía

que el Ministro Passicot quedó de estudiar algunas materias, para reunirse nuevamente en 15 días más. Añadió que este tipo de reuniones constituye un excelente sistema para que los empresarios planteen sus inquietudes a las autoridades.

Ayala indicó que se analizaron materias específicas del sector, entre ellas la situación de algunas empresas que requieren de ayuda financiera, ya que no han podido renegociar y se insistió sobre la necesidad que las empresas estatales compren sus productos en Chile, en lugar de importar.

Por otra parte, destacó que la única forma de aumentar significativamente la ocupación es a través de Obras Públicas y Vivienda, lo que se traducirá en una mayor demanda y a la vez una reactivación de la industria.

Por último, estimó que el crecimiento del sector industrial este año será bajo. "Nos contentarnos con no disminuir el actual nivel", dijo.

Conmemoración de la situación palestina

derechos nacionales del pueblo palestino"; el domingo 25 a las 12.00 horas, está programado un servicio religioso católico; y el mismo día, a las 12.30 horas se depositará una ofrenda floral en el monumento Mártir Palestino, en la Iglesia Ortodoxa Santísima Virgen María de Avda. Pedro de Valdivia 92.

En esta misma oportunidad, el presidente de FEARAB, Nelson Hadad, hizo una amplia exposición sobre la situación palestina y sobre el primer aniversario de la citada masacre.

Señaló que habían dirigido sendos telex al Presidente de los Estados Unidos, Ronald Reagan, y al Secretario General de Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuellar, expresándoles el sentir de los árabes y sus descendientes en Chile, en cuanto a la imperiosa necesidad que intervengan, para reconocer los derechos de los palestinos en el Medio Oriente.

□ Directiva de la SOFOFA se reunió con Ministro de Economía para plantear temas específicos del sector



Diez funcionarios (5 damas y 5 varones) estarán a cargo de la nueva oficina de Correos de Providencia, diseñada especialmente para atender al comercio y residentes mayores.

Nuevo correo en Providencia

La comuna de Providencia, considerada como unidad, es el tercer cliente de Chile para el Servicio de Correos, apenas superada por Santiago y Concepción.

Esta es la razón fundamental por la cual ese servicio aceptó la sugerencia cursada por los vecinos de las Torres de Tajamar, a través del municipio, e instaló en ese lugar una nueva oficina postal, que atenderá fundamentalmente los requerimientos del comercio y residentes del lugar.

La ceremonia inaugural contó con la presencia de la alcaldesa de Providencia, Carmen Grez de Anrique, y los principales ejecutivos de Correos, encabezados por su gerente general, Patricio Díaz.

EQUIPAMIENTO

La nueva sede local de Correos, ubicada en el conjunto Tajamar, torre C, oficina 36, no sólo cuenta con franqueo nacional e internacional y venta de estampillas, sino además con expedición de giros, certificaciones e incluso sección de filatelia.

A esto se suman trescientas casillas ubicadas en la pared exterior del local. Esta característica, según explicó el jefe administrativo de Correos, Mario Delgado, obedece al deseo de la institución de "adecuarse a las características de sus usuarios".

"En efecto, explicó, las casillas son exteriores, ya que éste es un sector comercial y residencial, donde los usuarios generalmente reclamarán su correo en horas extraoficina. Por esa misma razón, aun cuando se inicia desde ahora el servicio en el horario tradicional (8.30 a 19.00 horas), en adelante se adecuará a lo que nos soliciten los vecinos. Si es necesario, abriremos más tarde y cerraremos más tarde, siempre —claro está— respetando la cantidad de horas que el personal debe trabajar".

Se unen 4 países en su día patrio

Las embajadas de Guatemala, Honduras, Costa Rica y El Salvador conmemorarán hoy el 162º aniversario de la independencia de sus países en forma conjunta, informaron las representaciones diplomáticas.

A las 12 horas de hoy, en la Iglesia de Nuestra Señora de la Divina Providencia, el Nuncio Apostólico oficiará una misa de acción de gracias a la cual asistirán autoridades nacionales, miembros del Cuerpo Diplomático y ciudadanos de esos países residentes en Santiago.

Asimismo, estarán presentes los embajadores de Guatemala, Enrique Castellanos; de Honduras, César Augusto Coello; de Costa Rica, Fabio Cruz, y por El Salvador, el encargado de negocios a.i. Ricardo Castellanos.

Facilidades periodísticas en elecciones argentinas

Con respecto a las próximas elecciones presidenciales argentinas, la Embajada de ese país en Santiago, emitió un comunicado, en relación con la cobertura que harán los periodistas en la ocasión. Este, señala:

"Las autoridades argentinas han dispuesto una serie de medidas tendientes a facilitar las tareas de los periodistas extranjeros que viajen al país con el objeto de cubrir el proceso de normalización institucional en marcha".

"Con ese fin se entregará una credencial especial a los corresponsales extranjeros y enviados especiales que facilitará su acceso a las distintas fuentes de información. Esta acreditación será otorgada por el Departamento de Prensa del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, a requerimiento de los interesados quienes deberán acompañar una carta de presentación del medio que representan, cuatro fotografías de carnet y el pasaporte con la visación que a ese fin otorgan los consulados argentinos".

El tiempo

Cielos cubiertos a nublados anuncia para el Área Metropolitana y Valparaíso la Oficina Meteorológica de la Fuerza Aérea de Chile, que previene para la capital temperaturas extremas probables de 8 y 15 grados, y para Valparaíso de 11 y 15 grados. Santiago anotó ayer una mínima de 10,5 grados, a las 8.00 horas, y una máxima de 11,9 grados, a las 17.00 horas.

Condenado a muerte Nominan abogado de Topp Collins

Jurista de la Corporación de Asistencia Judicial de la Región Metropolitana alegaría recurso de casación ante Corte Suprema

El abogado jefe del Área Penal de la Corporación de Asistencia Judicial, Manuel Merino Zuñaga, informó a LA NACION que entre un grupo de cuatro juristas pertenecientes a la institución se designaría al profesional que tomaría a su cargo, ante la Corte Suprema, la defensa del reo condenado a la pena de muerte por los crímenes de Viña del Mar, Carlos Alberto Topp Collins.

Los abogados capitalinos que afrontarían la representación jurídica del condenado a la pena capital son Jorge Aguilar Vinagre, Andrés Angel Cruchaga Gendarillas, Ana María Chehade Georgalis y Luciano Fouloux Fernández, todos pertenecientes al Área Penal de la Corporación de Asistencia Judicial de la Región Metropolitana de Santiago.

Uno de los nombrados sería designado como abogado defensor de Topp Collins para alegar el recurso de casación en la forma y en el fondo, luego que el abogado Humberto Fuentealba Herrera renunciara a continuar en la defensa de Carlos Alberto Topp Collins.

Tanto Topp Collins como Sagredo Pizarro vieron confirmadas sus condenas a la pena de muerte —y otras accesorias de presidio— por la Primera Sala de la Corte de Apelaciones de Valparaíso a comienzos de este mes.

Jorge José Sagredo Pizarro seguirá defendido por el abogado Claudio Morales Greene.

Embajador inauguró la Plaza Guatemala

Con la presencia del embajador de Guatemala, Enrique Castellanos Carrillo; el alcalde de Santiago, Carlos Bombal, y autoridades fue inaugurada la "Plaza Guatemala" en calle Matucana esquina de Avenida Portales.

En este paseo se erigió un monumento al quetzal, ave típica de Guatemala. Esta obra fue donada a la ciudad de Santiago por la Embajada de dicho país.

La entrega oficial del monumento lo hizo el embajador Castellanos, al alcalde Carlos Bombal y la bendición estuvo a cargo del Nuncio Apostólico, monseñor Angelo Sodano.

Bombal señaló que existe una próxima coincidencia histórica y geográfica en el nacimiento de nuestras nacionalidades y una natural y espontánea amistad entre los pueblos de Chile y Guatemala, a lo cual, entre nosotros, hoy, se agrega la laboriosa misión diplomática que cumple su excelente embajador.

Finalizó diciendo el alcalde que "estamos muy gratos de recibir oficialmente este monumento que siempre nos recordará a la bella tierra de Guatemala y la nobleza de su pueblo y del excelente amigo de todos los chilenos que es el excelente embajador, don Enrique Castellanos Carrillo, autor de esta obra material, símbolo de la gran amistad que une a nuestros pueblos".

Sectores sin agua en comuna de La Granja

Dos sectores de la comuna de La Granja tendrán cortes de agua, debido a las nuevas conexiones de tuberías de la red de distribución, trabajos que —según señala la Empresa Metropolitana de Obras Sanitarias— representarán un mejoramiento del abastecimiento de agua potable para los usuarios del sector.

Mañana viernes, entre las 8.00 y las 24 horas, el corte de agua corresponderá por el norte, a la calle Bolivia; sur, Américo Vespucio; oriente, Santa Rosa y poniente, La Granja.

Para el sábado el corte se determinó entre las 8.00 y las 20.00 horas y se efectuará, por el norte, en San Gregorio, Salvador y Brasil; por el sur, Esperanza y Capitán Avalos; por el oriente, Tacora y Calle Nueva y por el poniente, La Bandera.



Rodolfo Seguel Molina es conducido de regreso al Centro de Detención de Santiago (ex Cárcel Pública) desde la Corte de Apelaciones luego de ser declarado reo por injurias al Presidente de la República, en la tarde de ayer.

Encargado reo Rodolfo Seguel

Ministro sumariante Alberto Novoa dispuso su reclusión por injurias, difamación y calumnias al Presidente de la República

Dirigente sindical anunció que continuaría en huelga de hambre

El ministro sumariante Alberto Novoa Frías encargó reo en la tarde de ayer al presidente de la Confederación de Trabajadores del Cobre (CTC), Rodolfo Seguel Molina, por infracción al artículo sexto, letra "b" de la Ley de Seguridad del Estado.

El citado texto legal sanciona a quienes injurien, difamen o calumnien al Presidente (y a otras personalidades y autoridades de Gobierno) y conlleva penas entre 5 a 11 años y cinco años de presidio, relegación o extrañamiento.

Seguel Molina se hallaba recluido preventivamente desde el mediodía del viernes pasado, ocasión en que fue interrogado por el ministro Novoa Frías en relación a un requerimiento presentado, días antes, por el Ministerio del Interior por declaraciones efectuadas al diario mexicano "Excelsior", ratificadas más tarde a un matutino capitalino.

Al cumplirse ayer el plazo de cinco días para decidir procesalmente, Rodolfo Seguel Molina fue traído desde el Centro de Detención Preventiva (ex Cárcel Pública) hasta el recinto de la guardia del Destacamento de Tribunales de Gendarmería, situado en el subterráneo de la Corte de Apelaciones.

Exactamente a las 17.45 horas ingresó al edificio de los Tribunales de Justicia, para a continuación ser notificado por la oficial segundo del tribunal de alzada, Graciela Cornejo, de la resolución del ministro sumariante. Treinta minutos más tarde —a las 18.15 horas— el dirigente sindical fue trasladado por un furgón de Gendarmería hasta su lugar de reclusión, en calidad de reo en libre plática.

ABOGADO

El abogado defensor del presidente de la CTC, Nurieldín Hermosilla, declaró a los periodistas que su representado "había sido sometido a proceso por injurias al Presidente de la República".

Agregó que Seguel "continuaba en huelga de hambre, que se ve físicamente más delgado, pese a los seis días que ha permanecido en inanición".

Sobre los motivos de la huelga, el jurista Hermosilla afirmó que el dirigente sindical había adoptado esta determinación por "las escasas posibilidades que tienen los tribunales para escaparse de ciertas disposiciones legales iniciadas mediante requerimientos judiciales".

APELACION

Consultado si se apelará el autoencargatorio de reo dictado por el ministro sumariante, el abogado Nurieldín Hermosilla expresó que tenía un plazo de cinco días para hacerlo y que lo haría dentro del plazo legal.

Refiriéndose a una posible petición de libertad bajo fianza para Rodolfo Seguel, explicó que "ello se estudiaría más adelante, que en todo caso, dicha hipotética excarcelación debería ser confirmada o rechazada por la Corte de Apelaciones, dada la magnitud de la pena del supuesto delito".

OTRAS ENCARGATORIAS DE REO

El dirigente del cobre está declarado reo, además, como infractor del artículo 4º letra c) de la Ley de Seguridad del Estado —que sanciona a quienes propicien o faciliten reuniones destinadas a derrocar al Gobierno constituido o para provocar su desestabilización— con ocasión de haber convocado a la primera protesta pacífica del 11 de mayo último.

La segunda encargatoria de reo en contra de Seguel y otros 5 integrantes de la directiva del cobre es como infractor del artículo 11 inciso 2º de la misma ley —que castiga a los que intenten paralizar las actividades nacionales— a raíz del llamado a un paro ilegal que afectó parcialmente a la Gran Minería del Cobre el 16 de junio pasado.

Ambos procesos los sustancia el Ministro Hernán Cereceda, esperándose que el fallo de primera instancia se dicte en los próximos días.

Previamente los antecedentes reunidos por Cereceda fueron revisados por el fiscal Marcial García Pica, quien recomendó sobreseer de todo cargo a Seguel, y penas de relegación remitida al patronato de reo para los 5 dirigentes, opinión que no influye en absoluto en la resolución que pueda adoptar el magistrado a cargo de la indagación.

Ministro Winston Chinchón, dijo ayer que realizó una revisión sobre irregularidades en la atención de salud en los establecimientos del Servicio de Salud (SNSS) a fondo.

El Secretario de Estado, se reunió con periodistas con motivo de impugnaciones de esa repartición pública a ceder el trabajo periodístico.

Reiteró que durante su gestión se han abierto comunicaciones para llegar a una opinión pública.

Reconoció asimismo que en muchas denuncias que recogen datos resultan muy útiles para las autoridades del sector, "en la medida que permiten concretar tuaciones".

Enfatizó asimismo que "no se investiga, ninguno sumario, ni que no se investiga a nivel de mareas del Departamento de Ingeniería, las Secretarías Regionales Ministeriales de los Departamentos de Auditores de Salud".

"Somos especialmente drásticos que afecta a los usuarios, cuando bien atendidos, o sufren algún daño por malos procedimientos o técnicas del personal que

Lamentablemente, dijo, "no han arreglado que en el público queda la impresión de que el ministerio no ha cumplido con las correctivas o sanciones ante lo que se ha encontrado de hecho negativo. Esto se debe a que en ocasiones la denuncia del hecho es larga, después nadie se acerca a preparar que ocurrió, entonces el resultado es que la opinión pública y queda la impresión grande de que los problemas quedan en suspensión".

Incorporarán nuevos alimentos a programas de nutrición infantil

El Ministerio de Salud lanza una campaña pública para la adquisición de suplementos nutricionales de leche cereal, producidos para la población infantil, incorporado próximamente al Programa de Seguridad Alimentaria Familiar.

Según explicó el Subsecretario de Salud, doctor Augusto Schuster, ella incluye a los menores de 6 a 24 meses de edad.

Este alimento, producto de la investigación técnica nacional, significará, según el doctor Schuster, un importante ahorro de tiempo y dinero para las madres. Es de absorción instantánea, por lo cual no requiere cocinarlo y no necesita ser combinado con otros alimentos.

El Subsecretario de Salud indicó que se comenzará a utilizar en mujeres lactantes con el propósito de contribuir al crecimiento nutricional de este período, para garantizar la lactancia materna.

"SOPA PURÉ"

Un tercio de la población infantil, 140.000 niños, entre uno y dos años, recibiendo la "sopa puré", alimentación que se incorporó al Programa Nacional de Seguridad Alimentaria Familiar.

Según se explicó en esa Secretaría, este alimento está destinado a promover la lactancia materna, mediante la introducción a los niños en riesgo biológico de 3 a 6 meses de edad.

Su incorporación al PNAC significa una resta del presente año, una inversión de millones de pesos. En 1984 implicaría 340 millones. Tiene como objetivo reforzar los aportes alimentarios entre 3 y 23 meses de edad, exponiendo a los niños a riesgo biológico a nutrirse y desnutrirse.

Elaborado por técnicos e investigadores, se entrega conforme al calendario de controles de niños sanos en las postas rurales del Sistema Nacional de Salud, a todo el país.

xitoso rescate e Cessna que yó en Coyhaique

Un Cessna 172 matrícula CC-MCC, perteneciente al Aeropuerto de Coyhaique, tripulado por Pablo Lazo y Camilo Henríquez y Jaime Bennett, sufrió un accidente mientras efectuaba un vuelo por la zona el viernes 10 de septiembre recién pasado.

Alrededor del SAR, con base en el Ala N° 5, de Puerto Coyhaique procedió de inmediato a efectuar la búsqueda del avión accidentado. Despues de un intenso operativo de resarcimiento de la zona, con el propósito de ubicar la nave perdida, y venciendo las inclemencias del tiempo, la difícil topografía del terreno que dificultaba enormemente su ubicación, unióse a esto las recientes nevazones que soltaban el área.

Sabado 10 de septiembre, se tuvo conocimiento, a través de la información proporcionada por los pilotos cíos que colaboraron en la búsqueda, que habían escuchado la Frecuencia de Emergencia Internacional los sonidos del equipo E.L.T. (Emergency Located Transmitter), equipo que portaba la nave siniestrada y que permitió detectar definitivamente el lugar preciso de caída del avión.

Con esta información el Grupo de Aviación N° 5, ordenó el despegue inmediato en misión de rescate al helicóptero H-55, tripulado por el capitán de bandera Raúl Cuadra Rojas (co-piloto), comandante de vuelo Daniel Contreras Ávalos (piloto), y los tripulantes Erasmo Agüillón y Augusto Peña Peña Valdés.

Después de vencer todos los factores negativos climáticos que arreocaban la zona, en una operación de alto riesgo, el helicóptero de la Fuerza Aérea de Chile arribó a la distancia del avión accidentado, ya que la aeronave se encontraba encajada en una pendiente que hacía prácticamente imposible que el helicóptero se posase en el mismo lugar, en vista de no conocerse cabalmente la altura.

Como desde ese lugar, la tripulación del helicóptero realizó grandes esfuerzos para desplazarse por la nieve que encontraba muy suelta, logró llegar al avión accidentado, constatando que dos de los pasajeros aún vivían, entre los fierros retorcidos del Cessna 172.

"Esmeralda" celebró liberación cuando navegaba rumbo a Hawái

VALPARAISO (Luis Vicencio Fiedler, para LA NACION).— Con un acto de significación patriótica los 85 marineros, 75 grumetes, 185 oficiales y gente de mar y los cuatro oficiales a bordo de la Defensa Nacional comenzaron a bordo del B.E. "Esmeralda" el 11 de septiembre de la liberación nacional, según lo informó el comandante de la Armada a la Primera Zona Naval.

"Dama Blanca" se encuentra navegando entre Oahu y Molokai, rumbo a Honolulu, Hawái, USA, cumpliendo desde el 3 de junio del presente año su 28º de instrucción y guardiamarinas y jefes de la escuela, según informó Rela-

ciones Públicas de la Primera Zona Naval, tuvo lugar en la cubierta del B.E., interviniendo el comandante de la "Esmeralda", capitán de Fragata Carlos Pérez Opazo. El oficial destacó el significado que para la patria tiene el 11 de septiembre. Anteriormente, la dotación entonó la Canción Nacional, acompañada por la Banda Instrumental formada en la toldilla de proa del bergantín-goleta.

En horas de la tarde, dice el radiograma de la "Esmeralda", el día 11 se llevaron a cabo eventos deportivos y un almuerzo de honor.

El buque escuela "Esmeralda" arribará el viernes de esta semana al puerto de Honolulu, donde permanecerá 5 días. La tripulación celebrará las Fiestas Patrias en la isla.

Defunciones

CAMPOS DURAND.— Sus funerales se efectuarán en el Cementerio Metropolitano a las 10.30 horas.

CARRASCO S. ALIZAMA.— Sus funerales se efectuarán ayer en el Cementerio General.

DELA CARMEN RODRIGO.— Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta) a las 15.00 horas.

ESTEBAN ANTONIO BOJAS.— Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico a las 10.00 horas.

JOSE HERRERA ARGOTE.— Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta) a las 10.00 horas.

DORILA CRUZ.— Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta) a las 15.00 horas.

ESTIBILL.— Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General a las 15.00 horas.

MARIA ISABEL JORQUERA FUHRMANN.— Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta) a las 11.00 horas.

ERNESTINA MELLADO CASTRO.— Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta) a las 10.00 horas.



Un rescate que revistió características de proezza efectuaron los miembros que participaron en el salvamento de los ocupantes del avión Cessna accidentado en Coyhaique.

De inmediato ellos mismos procedieron a trasladar a uno de los heridos hasta el helicóptero SAR. El comandante, Raúl Cuadra, a cargo de la operación, comprendiendo el inmenso esfuerzo y lo difícil que significaba el traslado del otro herido, ordenó que el helicóptero se trasladara al lugar más cercano posible, donde se encontraba el Cessna. Esta operación se realizó con gran riesgo, ya que el helicóptero sólo pudo posarse en dos de sus ruedas izquierdas y manteniendo a toda potencia su motor, para evitar hundirse en la nieve. En estas circunstancias se procedió al rescate del segundo pasajero herido, y también retirando el cuerpo sin vida del piloto Lazo. Esta tarea de rescate se prolongó por espacio de más de 30 minutos.

El regreso a la ciudad de Coyhaique se realizó también en circunstancias adversas del clima y para ello fue necesario el apoyo de un Twin Otter que sobrevoló en todo momento la zona, guiando al helicóptero a su destino, donde esperaba expectante el equipo médico para la atención de los heridos.

El aterrizaje en Coyhaique también revistió momentos de gran tensión y nerviosismo ya que arreciaba la noche y la visibilidad se hacía cada vez más difícil.

Los heridos fueron trasladados al centro asistencial local para luego ser enviados a Santiago.

La muerte del piloto Pablo Lazo, según manifestó el pasajero Jaime Bennett, se debió a una anemia aguda, provocada por las múltiples heridas ocasionadas en el accidente.

Activo movimiento de naves en Valparaíso

VALPARAISO.— Seis de los diez sitios de los recintos portuarios están ocupados por naves extranjeras, procediendo al embarque y descarga de mercadería surtida, según informó la Oficina de Programación de la Empresa Portuaria de Chile, EMPORCHI.

En el sitio 1, se encuentra el sueco "Woollahra", que descarga 734 toneladas de contenedores, con especies diversas, además de vehículos, acero y papel. Al mismo tiempo, carga 812 toneladas de frutas, cueros de animales y limones.

En el 2, está el brasileño "L/L Colombia" que desembarca 3.373 toneladas de productos químicos, algodón, neumáticos y otros.

En el 3, aparece el "Isla Santay" ecuatoriano, que descarga 1.457 toneladas especialmente contenedores, productos químicos, maquinarias, papel y menaje de casa.

En el 4, se encuentra el colombiano "Ciudad de Buenaventura", que desembarca 205 toneladas entre sacos correo, algodón, llantas, libros y contenedores y embarca 831 toneladas de vino, frutas secas y productos químicos.

En el 5, está el holandés "Nedlloyd Amersfoort" que junto con descargar 868 toneladas, embarca 1.723 toneladas, especialmente de algas, pasas, locos, verduras y otros.

1.600 familias beneficiadas con operativo en Placeres

VALPARAISO.— Un total de 1.600 familias de 16 unidades vecinales del sector alto del cerro Los Placeres se benefició con un operativo social organizado por la Municipalidad de Valparaíso para ir en ayuda de ese sector de la ciudad.

Personal municipal que contó con la colaboración de CEMA comunal, Gabinete de Identificación, Escuela de Enfermería y Obstetricia de la Universidad de Valparaíso, Cruz Roja, Liceo Técnico Femenino, Secretaría de la Juventud y Academia de Ciencias Pedagógicas con su Escuela de Educación Parvularia, inició la atención de los pobladores desde las 8.30 horas.

En esta oportunidad, la población contó con atención médica, dental, asistencia jurídica, atención social, tratamiento de sarna y pediculosis, normalización de documentos de identidad, peluquería y desayunos escolares.

DIRINCO informa:

HOY:

PRECIO DE MANTEQUILLA

MARCA	P. MINIMO	P. MAXIMO	% DIFERENC.
LONCOLECHE	\$ 67	\$ 85	26,9
LECHE SUR	\$ 68,40	\$ 79,20	15,8
CALO	\$ 72,50	\$ 84,80	17,0
DOS ALAMOS	\$ 79,50	\$ 92,90	16,9
SOPROLE	\$ 86,00	\$ 94,00	9,3

PRECIOS MINIMOS DETECTADOS POR SECTOR (INCLUYE DIRECCION). MANTEQUILLA DE 250 GRAMOS.

MARCA	NORTE	SUR	ORIENTE	PONIENTE	CENTRO
LONCOLECHE	\$ 76 M. A. Matte 1140	\$ 71,50 Sta. Rosa 2055	\$ 67 Vitacura 6255	\$ 73,30 Freire 2045	\$ 77 Estado 85
LECHE SUR	\$ 70,40 Independencia 2127	\$ 69 Sta. Rosa 2055	\$ 68,40 P. de Valdivia 3362	\$ 69 Exposición 54	\$ 70,40 21 de Mayo 819
CALO	\$ 78 Recoleta 3297	\$ 72,50 Sta. Rosa 2055	\$ 77 Bilbao 2050	\$ 77 Exposición 54	\$ 77 Estado 85
DOS ALAMOS	\$ 79,50 S. Sack 351	\$ 79,50 G. Avila 5485	\$ 79,90 P. de Valdivia 3362	\$ 79,80 Exposición 155	\$ 84 21 de Mayo 819
SOPROLE	\$ 89 M. A. Matte 1140	\$ 86 Sr. Francisco 2265	\$ 89 M. Montt 74	\$ 86 Meiggs 39	\$ 88 Sr. Diego 310

Diferencias de hasta un 26,9% en el precio del cuarto kilogramo de mantequilla, entre un local y otro, detectó la Dirección de Industria y Comercio en una encuesta efectuada en 35 establecimientos de 5 sectores de Santiago.

La mayor variación en un mismo sector correspondió al área Oriente, donde se registraron fluctuaciones que alcanzaron al 19,9% en el octavo de mantequilla Leche Sur.

DIRINCO INFORMA diariamente en el Noticiario 60' de TV. Nacional.

Unos pasos más...
unos pesos menos!



URSS dio a conocer posición sobre instalación de misiles

MOSCU, 14 (ANSA).— La URSS no renunciará a incluir los misiles de

Francia y Gran Bretaña en el cómputo de armas, un potencial que equivale a un cuarto del total instalado en Europa.

Lo reiteró hoy en conferencia de prensa en Moscú el Primer Viceprimerministro del Exterior de la URSS, Georgui Kornienko.

Luego de la entrevista que mantuvieron en Madrid el Ministro soviético del Exterior, Andrei Gromyko y su homólogo de la RFA, Hans Dietrich Genscher (en la jornada de cierre de la Conferencia sobre Seguridad y Cooperación en Europa), el diplomático alemán federal dijo que le pareció percibir la intención soviética de abandonar su actitud sobre los misiles franco-británicos para facilitar el acuerdo con los EE.UU sobre el tema, aceptando el criterio de que los vectores de Francia y Gran Bretaña pueden considerarse armas tácticas (de medio alcance) y no estratégicas.

Genscher malentendió a Gromyko, dijo Kornienko, que comentó que el Ministro alemán "confundió el deseo con la realidad", y subrayó que "consideramos indispensable tener en cuenta los medios atómicos franceses e ingleses en el cómputo de fuerzas, independientemente del hecho de que sean calificados estratégicos o de alcance medio".

En la conferencia de prensa también tomó parte el primer subjefe de Estado Mayor de las Fuerzas Armadas de la URSS, Serguei Akhroniev, quien advirtió que si los EE.UU. instalan en Europa sus Pershing-2 y Cruise, su país responderá con "adecuadas contramedidas".

Las maniobras estaban planeadas para el mes de abril, pero a raíz del derribo del avión soviético por la URSS, observadores políticos dudan del carácter de una demostración de poder que son las mayores que realizan estos países en los últimos cinco años.

En las maniobras tomarán parte 150 hombres, 150 barcos y 170 aviones, que

constituye "un gran despliegue de fuerza"

que se realizará en el Pacífico, en el mar de Japón y en el Océano Atlántico.

En el marco de las maniobras, se proyecta entre el 25 de septiembre y octubre próximos amplias maniobras navales que rodean a Japón, informó hoy el ministro de Defensa japonés.

"En un principio, las maniobras se centraron en el Océano Atlántico, pero

después se ampliaron a Japón y el Pacífico", declaró el ministro de Defensa japonés.

El ministro de Defensa japonés, Toshiaki Nakayama, declaró que las maniobras se centraron en el Océano Atlántico, pero

después se ampliaron a Japón y el Pacífico", declaró el ministro de Defensa japonés.

El ministro de Defensa japonés, Toshiaki Nakayama, declaró que las maniobras se centraron en el Océano Atlántico, pero

después se ampliaron a Japón y el Pacífico", declaró el ministro de Defensa japonés.

El ministro de Defensa japonés, Toshiaki Nakayama, declaró que las maniobras se centraron en el Océano Atlántico, pero

después se ampliaron a Japón y el Pacífico", declaró el ministro de Defensa japonés.

El ministro de Defensa japonés, Toshiaki Nakayama, declaró que las maniobras se centraron en el Océano Atlántico, pero

después se ampliaron a Japón y el Pacífico", declaró el ministro de Defensa japonés.

El ministro de Defensa japonés, Toshiaki Nakayama, declaró que las maniobras se centraron en el Océano Atlántico, pero

después se ampliaron a Japón y el Pacífico", declaró el ministro de Defensa japonés.

El ministro de Defensa japonés, Toshiaki Nakayama, declaró que las maniobras se centraron en el Océano Atlántico, pero

después se ampliaron a Japón y el Pacífico", declaró el ministro de Defensa japonés.

El ministro de Defensa japonés, Toshiaki Nakayama, declaró que las maniobras se centraron en el Océano Atlántico, pero

después se ampliaron a Japón y el Pacífico", declaró el ministro de Defensa japonés.

El ministro de Defensa japonés, Toshiaki Nakayama, declaró que las maniobras se centraron en el Océano Atlántico, pero

después se ampliaron a Japón y el Pacífico", declaró el ministro de Defensa japonés.

El ministro de Defensa japonés, Toshiaki Nakayama, declaró que las maniobras se centraron en el Océano Atlántico, pero

después se ampliaron a Japón y el Pacífico", declaró el ministro de Defensa japonés.

El ministro de Defensa japonés, Toshiaki Nakayama, declaró que las maniobras se centraron en el Océano Atlántico, pero

después se ampliaron a Japón y el Pacífico", declaró el ministro de Defensa japonés.

El ministro de Defensa japonés, Toshiaki Nakayama, declaró que las maniobras se centraron en el Océano Atlántico, pero

después se ampliaron a Japón y el Pacífico", declaró el ministro de Defensa japonés.

El ministro de Defensa japonés, Toshiaki Nakayama, declaró que las maniobras se centraron en el Océano Atlántico, pero

después se ampliaron a Japón y el Pacífico", declaró el ministro de Defensa japonés.

El ministro de Defensa japonés, Toshiaki Nakayama, declaró que las maniobras se centraron en el Océano Atlántico, pero

después se ampliaron a Japón y el Pacífico", declaró el ministro de Defensa japonés.

El ministro de Defensa japonés, Toshiaki Nakayama, declaró que las maniobras se centraron en el Océano Atlántico, pero

después se ampliaron a Japón y el Pacífico", declaró el ministro de Defensa japonés.

El ministro de Defensa japonés, Toshiaki Nakayama, declaró que las maniobras se centraron en el Océano Atlántico, pero

después se ampliaron a Japón y el Pacífico", declaró el ministro de Defensa japonés.

El ministro de Defensa japonés, Toshiaki Nakayama, declaró que las maniobras se centraron en el Océano Atlántico, pero

después se ampliaron a Japón y el Pacífico", declaró el ministro de Defensa japonés.

El ministro de Defensa japonés, Toshiaki Nakayama, declaró que las maniobras se centraron en el Océano Atlántico, pero

después se ampliaron a Japón y el Pacífico", declaró el ministro de Defensa japonés.

El ministro de Defensa japonés, Toshiaki Nakayama, declaró que las maniobras se centraron en el Océano Atlántico, pero

después se ampliaron a Japón y el Pacífico", declaró el ministro de Defensa japonés.

El ministro de Defensa japonés, Toshiaki Nakayama, declaró que las maniobras se centraron en el Océano Atlántico, pero

después se ampliaron a Japón y el Pacífico", declaró el ministro de Defensa japonés.

El ministro de Defensa japonés, Toshiaki Nakayama, declaró que las maniobras se centraron en el Océano Atlántico, pero

después se ampliaron a Japón y el Pacífico", declaró el ministro de Defensa japonés.

El ministro de Defensa japonés, Toshiaki Nakayama, declaró que las maniobras se centraron en el Océano Atlántico, pero

después se ampliaron a Japón y el Pacífico", declaró el ministro de Defensa japonés.

El ministro de Defensa japonés, Toshiaki Nakayama, declaró que las maniobras se centraron en el Océano Atlántico, pero

después se ampliaron a Japón y el Pacífico", declaró el ministro de Defensa japonés.

El ministro de Defensa japonés, Toshiaki Nakayama, declaró que las maniobras se centraron en el Océano Atlántico, pero

después se ampliaron a Japón y el Pacífico", declaró el ministro de Defensa japonés.

El ministro de Defensa japonés, Toshiaki Nakayama, declaró que las maniobras se centraron en el Océano Atlántico, pero

después se ampliaron a Japón y el Pacífico", declaró el ministro de Defensa japonés.

El ministro de Defensa japonés, Toshiaki Nakayama, declaró que las maniobras se centraron en el Océano Atlántico, pero

después se ampliaron a Japón y el Pacífico", declaró el ministro de Defensa japonés.

El ministro de Defensa japonés, Toshiaki Nakayama, declaró que las maniobras se centraron en el Océano Atlántico, pero

después se ampliaron a Japón y el Pacífico", declaró el ministro de Defensa japonés.

El ministro de Defensa japonés, Toshiaki Nakayama, declaró que las maniobras se centraron en el Océano Atlántico, pero

después se ampliaron a Japón y el Pacífico", declaró el ministro de Defensa japonés.

El ministro de Defensa japonés, Toshiaki Nakayama, declaró que las maniobras se centraron en el Océano Atlántico, pero

después se ampliaron a Japón y el Pacífico", declaró el ministro de Defensa japonés.

El ministro de Defensa japonés, Toshiaki Nakayama, declaró que las maniobras se centraron en el Océano Atlántico, pero

después se ampliaron a Japón y el Pacífico", declaró el ministro de Defensa japonés.

El ministro de Defensa japonés, Toshiaki Nakayama, declaró que las maniobras se centraron en el Océano Atlántico, pero

después se ampliaron a Japón y el Pacífico", declaró el ministro de Defensa japonés.

El ministro de Defensa japonés, Toshiaki Nakayama, declaró que las maniobras se centraron en el Océano Atlántico, pero

después se ampliaron a Japón y el Pacífico", declaró el ministro de Defensa japonés.

El ministro de Defensa japonés, Toshiaki Nakayama, declaró que las maniobras se centraron en el Océano Atlántico, pero

después se ampliaron a Japón y el Pacífico", declaró el ministro de Defensa japonés.

El ministro de Defensa japonés, Toshiaki Nakayama, declaró que las maniobras se centraron en el Océano Atlántico, pero

después se ampliaron a Japón y el Pacífico", declaró el ministro de Defensa japonés.

El ministro de Defensa japonés, Toshiaki Nakayama, declaró que las maniobras se centraron en el Océano Atlántico, pero

después se ampliaron a Japón y el Pacífico", declaró el ministro de Defensa japonés.

El ministro de Defensa japonés, Toshiaki Nakayama, declaró que las maniobras se centraron en el Océano Atlántico, pero

después se ampliaron a Japón y el Pacífico", declaró el ministro de Defensa japonés.

El ministro de Defensa japonés, Toshiaki Nakayama, declaró que las maniobras se centraron en el Océano Atlántico, pero

después se ampliaron a Japón y el Pacífico", declaró el ministro de Defensa japonés.

El ministro de Defensa japonés, Toshiaki Nakayama, declaró que las maniobras se centraron en el Océano Atlántico, pero

después se ampliaron a Japón y el Pacífico", declaró el ministro de Defensa japonés.

El ministro de Defensa japonés, Toshiaki Nakayama, declaró que las maniobras se centraron en el Océano Atlántico, pero

después se ampliaron a Japón y el Pacífico", declaró el ministro de Defensa japonés.

El ministro de Defensa japonés, Toshiaki Nakayama, declaró que las maniobras se centraron en el Océano Atlántico, pero

después se ampliaron a Japón y el Pacífico", declaró el ministro de Defensa japonés.

El ministro de Defensa japonés, Toshiaki Nakayama, declaró que las maniobras se centraron en el Océano Atlántico, pero

después se ampliaron a Japón y el Pacífico", declaró el ministro de Defensa japonés.

El ministro de Defensa japonés, Toshiaki Nakayama, declaró que las maniobras se centraron en el Océano Atlántico, pero

después se ampliaron a Japón y el Pacífico", declaró el ministro de Defensa japonés.

El ministro de Defensa japonés, Toshiaki Nakayama, declaró que las maniobras se centraron en el Océano Atlántico, pero

después se ampliaron a Japón y el Pacífico", declaró el ministro de Defensa japonés.

El ministro de Defensa japonés, Toshiaki Nakayama, declaró que las maniobras se centraron en el Océano Atlántico, pero

después se ampliaron a Japón y el Pacífico", declaró el ministro de Defensa japonés.

El ministro de Defensa japonés, Toshiaki Nakayama, declaró que las maniobras se centraron en el Océano Atlántico, pero

después se ampliaron a Japón y el Pacífico", declaró el ministro de Defensa japonés.

El ministro de Defensa japonés, Toshiaki Nakayama, declaró que las maniobras se centraron en el Océano Atlántico, pero

después se ampliaron a Japón y el Pacífico", declaró el ministro de Defensa japonés.

El ministro de Defensa japonés, Toshiaki Nakayama, declaró que las maniobras se centraron en el Océano Atlántico, pero

después se ampliaron a Japón y el Pacífico", declaró el ministro de Defensa japonés.

El ministro de Defensa japonés, Toshiaki Nakayama, declaró que las maniobras se centraron en el Océano Atlántico, pero

después se ampliaron a Japón y el Pacífico", declaró el ministro de Defensa japonés.

El ministro de Defensa japonés, Toshiaki Nakayama, declaró que las maniobras se centraron en el Océano Atlántico, pero

después se ampliaron a Japón y el Pacífico", declaró el ministro de Defensa japonés.

El ministro de Defensa japonés, Toshiaki Nakayama, declaró que las maniobras se centraron en el Océano Atlántico, pero

después se ampliaron a Japón y el Pacífico", declaró el ministro de Defensa japonés.

El ministro de Defensa japonés, Toshiaki Nakayama, declaró que las maniobras se centraron en el Océano Atlántico, pero

EE.UU. podría invadir Cuba

WASHINGTON, Septiembre 14 (UPI).— El Presidente Ronald Reagan sugirió hoy que los embarques secretos de armas ofensivas al Caribe y América Central podrían haber liberado a Estados Unidos de los términos de su acuerdo con el Kremlin de 1962 de invadir a Cuba.

Reagan, en una sesión de preguntas y respuestas con los reporteros no basados en Washington, dijo que el acuerdo de autocontrol prometido por ambas potencias durante la crisis cubana de los misiles podría ser revisado en función de sucesos más recientes.

Reagan también acusó al Presidente cubano Fidel Castro de usar el masivo traslado de refugiados a Estados Unidos por medio de un puente marítimo "para instaurar subversivos en nuestro país".

Y renovó sus cargos de que Cuba "plantó deliberadamente" crímenes y locos entre los refugiados cubanos, algunos de los cuales han cometido "crímenes graviosos".

"Hemos apelado numerosas veces a Cuba para que se los lleve de vuelta, y se han negado", dijo Reagan. "Todavía estamos tratando de solucionar este problema".

En un entendimiento aún ahora secreto, que sigue la crisis cubana de los misiles en 1962, el Presidente John F. Kennedy prometió no invadir Cuba a cambio de una promesa del Secretario General del Partido Comunista soviético, Nikita Krushchev, de retirar misiles de Cuba y no introducir armas ofensivas en la zona.

"En cuanto a mí me concierne", dijo Reagan, "es que el acuerdo ha sido revocado muchas veces por la Unión Soviética y Cuba, al traer lo que solamente puede ser descrito como armas ofensivas".

El Presidente no dio más detalles de su posición. Su vocero, Larry Speakes, dijo que los soviéticos han violado "repetidamente" el acuerdo al enviar armas convencionales a Cuba y al proporcionar armas a los movimientos izquierdistas de la América Central.

En cualquier caso, indicó Speakes, "no hay planes ni violación" del acuerdo por parte de Washington.

"No hay invasión en la agenda", agregó.

El tema fue planteado por Tomás Regalado, un comentarista radial de Miami, nacido en Cuba, que preguntó al Mandatario si, frente a supuestas violaciones soviéticas, el gobierno estadounidense se siente obligado por los términos del acuerdo.

"He estado examinando eso", replicó Reagan. "Y todo lo que está pasando, no hemos podido hablar tanto como debiéramos".

Regalado estaba en un grupo de periodistas hispanos, sindicales y religiosos invitados para un día de reuniones con el gobierno.

La sesión con el Mandatario se produjo en medio de cinco días de celebraciones organizadas por la Casa Blanca para la semana de la herencia hispana.

Reagan estuvo a la defensiva acerca de sus motivos para cortear a la comunidad hispana. El Mandatario pronuncia discursos y aparece en reuniones privadas con dirigentes hispanos desde el 1º de agosto.

"Quiero que sepan que mi preocupación no es al nuevo o alguna gran estrategia de campaña (electoral) como algunos han indicado", sostuvo Reagan a los periodistas hispanos.

"Desde mis días como gobernador de California soy consciente de las ricas atribuciones que los americanos de ascendencia hispana han hecho y hacen en nuestro país", agregó.

David Levy, Primer ministro de Israel

JERUSALÉN, Sep. 14 (UPI).— El Viceprimer Ministro israelí David Levy dijo hoy que actúa como Primer Ministro interino en lugar del enfermo Menachem Begin.

El Primer Ministro no se siente bien, eso no es un desafío a Yitzhak Shamir para suceder a Begin. Levy indicó que la autoridad para actuar como Primer Ministro le fue transferida de acuerdo a las leyes.

La ley solamente establece que cuando un Primer Ministro está incapacitado para cumplir sus funciones, se encuentra fuera del país, el viceprimer Ministro asume el cargo.

Han pasado 17 días desde que Begin anunció su renuncia, pero aparentemente su enfermedad le ha impedido reunirse con el Presidente Shimon Herzog para llevarle su carta de renuncia.

Levy señaló que espera que Begin, de 70 años, regrese su renuncia hacia el fin de semana, a fin de que Shamir asuma como Primer Ministro.

Arrecian críticas a gobierno de Bolivia

LA PAZ, 14 (AP).— El Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) encabezado por el ex Presidente Víctor Paz Estenssoro, y el Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR) acusaron hoy al gobierno de haber "defraudado" las expectativas democráticas del pueblo boliviano.

"Ya no es posible callar", dijo el "MNR" en avisos pagados que hizo publicar en la prensa y en los que afirma que el gobierno estaría agudizando la crisis económica heredada de los regímenes militares (que estuvieron en el poder los últimos 18 años) por su "ineficiencia, inescrupulosidad y la irresponsabilidad incoherencia que caracterizan al gobierno del doctor Siles Zuazo".

Por su parte, el vicepresidente Jaime Paz Zamora, líder del "MIR", respondió a una apreciación que hizo Siles Zuazo de los militantes de su partido, a los que acusó de "groseros".

Otros partidos, como la Acción Democrática Nacionalista (ADN), del ex Presidente Hugo Banzer, también han acusado al gobierno de haber defraudado las expectativas del pueblo boliviano. Y hay otros, como la Falange Socialista Boliviana (FSB), que han pedido elecciones generales para el próximo año.

DEUDA EXTERNA

LA PAZ, 14 (AP).— Bolivia pagará su deuda externa "de acuerdo con sus posibilidades" y sin poner en riesgo sus planes de desarrollo "y las necesidades del pueblo", dijo el Ministro de Finanzas, Fernando Baptista.

Anunció que ese será el criterio que regirá en las negociaciones con el Fondo Monetario Internacional que iniciará Bolivia el 27 de este mes en Washington.

Huelgas no harán peligrar elecciones argentinas

BUENOS AIRES, 14 (AP).— El Presidente Reynaldo Bignone afirmó que las elecciones generales del 30 de octubre "no corren ningún peligro" ante la proliferación de huelgas en demanda de aumentos salariales.

Bignone pidió "cordura a todos los niveles a fin de transcurrir en un clima más aceptable" el período que falta hasta la fecha de los comicios, según declaraciones que formuló ayer al término de una ceremonia castrense, publicadas hoy en la prensa.

NICOLAIDES

BUENOS AIRES, 14 (ANSA).— El comandante en jefe del Ejército, teniente general Cristina Nicolaides, restó veracidad a una versión que afirmó que la junta militar se disolvería después de las elecciones del 30 de octubre próximo.

Rebeldes mataron a un soldado en Perú

LIMA, (UPI).— Una columna guerrillera del grupo maoista Sendero Luminoso atacó a un camión que transportaba a efectivos policiales en el Departamento andino de Ayacucho, dando muerte a un cabo e hiriendo a otro, informó hoy el comando militar.

El comando dijo que ayer "un grupo de delincuentes subversivos pertenecientes al PCP-SL (Partido Comunista del Perú-Sendero Luminoso) atacó con armas de fuego a un camión Volquete que conducía personal militar" en Coctabamba, al noreste de Ayacucho.

"A consecuencia de esta acción resultó muerto el cabo SM (Sanidad Militar) Jesús Quispe Mendoza y herido el cabo SM Gregorio Quispe Arango", señaló el comando en un comunicado publicado hoy.

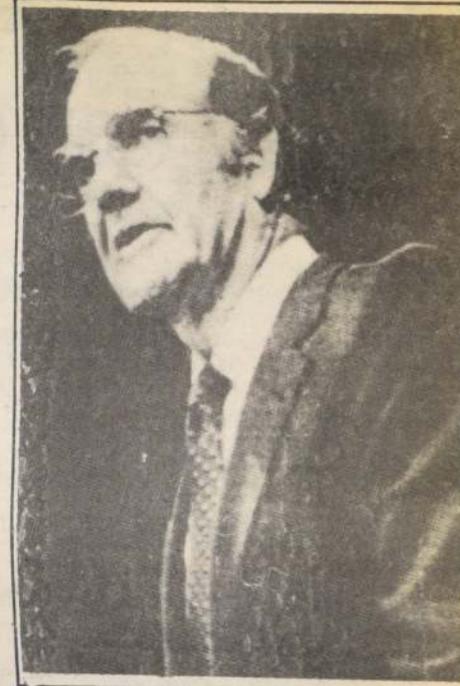
La muerte del cabo Quispe Mendoza elevó a cuatro el número de bajas en las Fuerzas Armadas. A comienzos de agosto tres infantes de Marina murieron en una emboscada tendida por los rebeldes en Ayacucho.

La Fuerza Armada tomó el control político militar en diciembre en cinco provincias de Ayacucho y otras cuatro de los departamentos de Apurímac y Huancavelica. Además, estableció el estado de emergencia con la suspensión de varias garantías constitucionales y decretó el toque de queda en la ciudad de Ayacucho, 350 kilómetros al sureste de Lima.

SUMA DE DAÑOS

LIMA, Septiembre 14 (ANSA).— La subversión armada en Perú, a través de la guerrilla y el terrorismo, ha provocado daños materiales que superan los mil millones de dólares y pérdidas humanas que se contabilizan diariamente.

Tal es el balance de las acciones sediciosas atribuidas al movimiento guerrillero maoista "Sendero Luminoso", que se alzó en armas contra el régimen constitucional en mayo de 1980.



WASHINGTON.— El ex senador por Dakota del Sur, George McGovern anunció en Washington que volverá a aspirar a la presidencia de los Estados Unidos por el Partido Demócrata. Es el séptimo candidato que busca la postulación por ese partido. (Radiofoto AP).

Lima adquirirá armas en Brasil

BRASILIA, 14 (LATIN-REUTER).— El Ejército peruano emprendió negociaciones para la adquisición de armamento brasileño, luego de una fracasada operación con Argentina, informaron hoy fuentes castrenses.

Las gestiones son cumplidas por el Jefe de Estado Mayor General del Ejército de Perú, General Julián Julia Freire, quien arribó ayer a esta capital en misión oficial.

El General Julián Julia Freire, a quien acompaña el General Raúl Briceño Zevallos, Comandante del Colegio Militar de Chorrillos, declaró a la prensa local el interés de su país por retomar contactos con Brasil para la compra de material bélico.

Ministerio de Obras Públicas EMPRESA METROPOLITANA DE OBRAS SANITARIAS		
Santiago, Septiembre 13 de 1983.		
DE: GERENTE GENERAL EMPRESA METROPOLITANA DE OBRAS SANITARIAS		
A: SEÑOR DIRECTOR GENERAL DE AGUAS		
1. En conformidad a lo reglamentado en el Código de Aguas vigente, en sus artículos 130, 131, 140 y 141, la Empresa Metropolitana de Obras Sanitarias, solicitó a Ud. derechos de aprovechamiento de aguas en la Provincia Cordillerana, cuyos antecedentes son los siguientes:		
a) Las aguas utilizadas provienen de la hoya hidrográfica del río Maipo, sector cordillerano. Se solicitan dos derechos de aprovechamiento en la comuna de San José de Maipo, uno superficial y uno subterráneo, cuyo detalle es el siguiente:		
CAPTACION SUPERFICIAL		
Nombre de la Captación	Nombre del Alveo	Naturaleza Caudal a extraer l/s
Quebrada El Temple.	Quebrada El Temple. Corrientes	17
CAPTACION SUBTERRANEA.		
Nombre de la Captación	Nombre del Alveo	Caudal a extraer l/s
Planta San José de Maipo	Sector río Maipo.	130
b) La cantidad total de agua a extraer es de 147 l/s. cuya distribución se indica en cuadro anexo.		
c) Las aguas son utilizadas para el abastecimiento de agua potable de las localidades de San José de Maipo y Las Verbenas. Los derechos de aprovechamiento de agua solicitados son de carácter consultivo, de ejercicio permanente y continuo.		
d) La captación en la Quebrada El Temple está ubicada a 1.500 m. al nor-este de la localidad Las Verbenas. La planta San José de Maipo por su parte, está ubicada junto a la línea de Ferrocarril a El Volcán, a 170 metros de la ribera del río Maipo, en el sector de las calles del río y Cañada Sur, en San José de Maipo.		
e) Para el caso de los sondajes de la Planta San José de Maipo se solicita una área de protección de radio igual a 200 m. medidos desde el eje de cada sondaje.		
f) El agua se extrae gravitacionalmente en la captación superficial y por bombeo en el caso de la captación subterránea. El agua cruda es desinfectada previamente y luego conducida a los centros de consumo.		
2. A la presente solicitud se acompaña anexos que incluyen cuadro resumen de solicitudes de aprovechamiento, descripción de captaciones, croquis de ubicación, curvas de agotamiento, perfiles estratigráficos y proyecto captación Quebrada "El Temple".		
Saluda atentamente a Ud., DARIO RODRIGUEZ PURATICH GERENTE GENERAL		

Los drusos asedian a ejército libanés en estratégica ciudad

□ Vigorosa exhortación a la paz en este país hizo el Papa

BEIRUT/DAMASCO, 14 (DPA).— Unos 400 soldados escogidos del Ejército regular libanés seguían hoy defendiendo la estratégica localidad de Suk El-Garb, al sudeste de Beirut, pese a los incisantes ataques de las milicias drusas.

El 28^º batallón de la octava brigada, instruido por expertos norteamericanos, mantuvo la pequeña ciudad cristiana, pese al constante cañoneo artillero nocturno y ataque con cohetes,

anuncia radio Beirut esta mañana. Suk El-Garb, en la vertiente occidental de los montes Shuf, casi por completo bajo control druso, es considerado como el último bastión ante la capital: desde allí se encuentran bajo el alcance de fuego artillero tres importantes enlaces hacia Beirut, al sur de la capital y al aeropuerto internacional, así como al barrio periférico de Baabda con el palacio presidencial.

La emisora gubernamental libanesa anunció esta mañana que, pese a las advertencias israelíes, durante la noche fueron llevados "de nuevo varios centenares" de guerrilleros palestinos de la parte este de Beirut, controlada por los sirios, a la región del Macizo del Shuf, según estimaciones de Israel, que hace dos semanas escasas trasladó sus tropas del Shuf al sur del Líbano provocando así directamente las nuevas luchas; en la región montañosa se hallan actualmente unos 2.000 combatientes palestinos. La cifra no fue desmentida por parte drusa.

EXHORTACION PAPAL

CIUDAD DEL VATICANO, 14 (UPI).— El Papa Juan Pablo II, en una de sus exhortaciones más vigorosas a la paz en el Líbano, pidió hoy una tregua en los combates y urgió a las fuerzas extranjeras a no agravar las tensiones.

El Pontífice también indicó que esperaba que su viaje de cuatro días a Austria, que terminó anoche, ayude a todos los europeos a redescubrir su común herencia cristiana.

"La continuación de esta lucha irracional compromete la existencia de la nación y destruye los valores de cada comunidad, que deben ser protegidos en la coexistencia y la colaboración entre todos los componentes históricos de la nación", afirmó Juan Pablo II, a unas 60.000 personas que se congregaron en la Plaza de San Pedro para su audiencia general semanal.

En Austria

13 muertos al caer bus a una quebrada

FROHNLEITEN, Austria, Septiembre 14 (UPI).— Por lo menos 13 turistas húngaros murieron hoy cuando el bus en que viajaban se precipitó por una quebrada alpina al fallarle los frenos, informó la policía.

El bus viajaba con 46 pasajeros, trabajadores todos de una planta química de Debrecen, al este de Hungría, que disfrutaban de unas cortas vacaciones en Austria.

El accidente, en el que quedaron heridos los 33 restantes ocupantes del bus, ocurrió alrededor de las 8.30 de la mañana en Schrems, en las afueras de Fronhleiten, en un camino serpenteanante en las laderas alpinas de la región central de Austria.

"El accidente ocurrió en la llamada Rechbergstrasse, un camino de montaña muy bien construido en muy buen estado y de poca pendiente", dijo un vocero de la policía local.



Suiza se une a boicot aéreo contra la URSS

□ Moscú se niega a pagar indemnizaciones a Japón

BERNA, Septiembre 14 (AP).— El gobierno de la Suiza neutral anunció hoy que suspendía los derechos de aterrizaje a la aerolínea soviética Aeroflot, y que la empresa de transporte aéreo estatal suiza, Swissair, podría unirse al boicot a los vuelos con destino a Moscú, en protesta por el abatimiento del avión de pasajeros surcoreano por un caza soviético ocurrido el primero de septiembre.

La medida, anunciada aquí por el Ministro de Transporte y Energía, León Schlumpf, siguió a la adoptada por gran número de países europeos occidentales, entre los que figura una mayoría de miembros de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN), en represalia por la destrucción del aparato civil surcoreano que provocó la muerte de 269 personas.

INDEMNIZACION

TOKIO (LATIN REUTER).— La Unión Soviética rechazó hoy un pedido japonés de indemnización por los 28 pasajeros de esa nacionalidad que iban a bordo del Jumbo Jet surcoreano derribado por cazas soviéticos hace dos semanas, dijo hoy un vocero de la Cancillería.

El vocero señaló que el embajador soviético Vladimir Pavlov fue convocado al Ministerio para recibir una demanda verbal de compensaciones.

Pero Pavlov rehusó aceptarla, diciendo que los Estados Unidos eran los responsables de las muertes en ese avión "y que tal demanda debería ser presentada ante los verdaderos responsables", agregó el vocero.

Restos de un cuerpo humano fueron arrastrados por las aguas hasta la costa norte de la isla japonesa de Hokkaido y la policía dijo que estimaba que procedían del avión civil caído.

SEGURIDAD

MONTREAL (LATIN REUTER).— Los expertos en aviación del mundo occidental exhortarán, a la adopción de nuevas reglas de seguridad y a que se investigue imparcialmente el desastre del Jumbo Jet surcoreano cuando se reúna mañana en sesión de emergencia la Organización Internacional de la Aviación Civil (ICAO).

La atención se centrará en Montreal en tanto la mayoría de los países de la OTAN se unen a un boicot cada vez más amplio del tráfico aéreo a la Unión Soviética en protesta por el derribo de las aeronaves civiles surcoreanas que causó la pérdida de 269 vidas.

ICAO es el organismo de las Naciones Unidas responsable de la redacción de normas de seguridad aeronáutica, y el Ministro de Relaciones Exteriores de Corea del Sur, Lee Bum Suk, pidió una reunión de su consejo de 33 miembros luego de la desaparición del vuelo 007 el 1º de septiembre.

Begin entregaría su renuncia esta semana

JERUSALEN (UPI).— El Primer Ministro Menahem Begin se siente mejor y tratará de salir de su reclusión este fin de semana y entregar la carta de su renuncia al Presidente de Israel, dijo hoy un vocero oficial.

"No irá hoy a la oficina del Presidente, pero presumiblemente lo hará mañana o el viernes", dijo el vocero de Begin, Uri Porat. "Personalmente creo que le gustaría presentar su renuncia directamente, en persona. Sé que esa es la intención del Primer Ministro".

Begin, de 70 años, ha estado recluido durante una semana en su residencia oficial, afectado, dijo un asesor, de un fuerte resfriado.

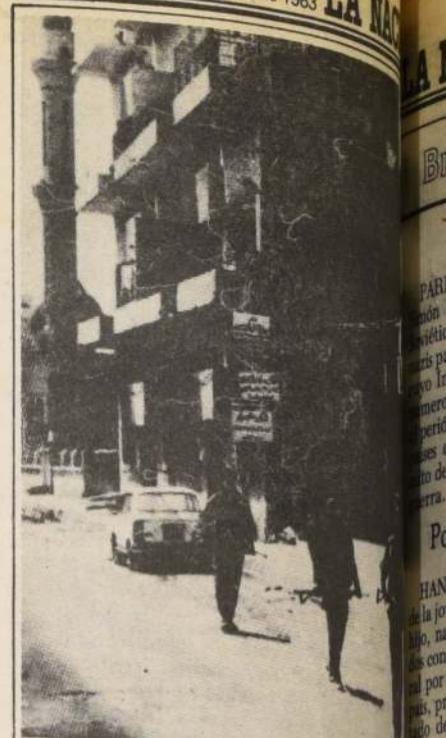
El diario "Jerusalem Post" dijo que

Begin "se siente físicamente incapaz de presentar su formal renuncia al Presidente en este momento". Pero Porat dijo que el líder israelí "se está recuperando y se siente mucho mejor".

Una vez que dimita Begin, el Presidente Chaim Herzog espera pedir al designado sucesor del Primer Ministro, el canciller Yitzhak Shamir, de 68 años, que forme un nuevo gobierno.

La coalición partidaria de Begin ha acordado unirse a un nuevo gobierno encabezado por Shamir.

BEGIN.— Esta semana entregaría su renuncia como Primer Ministro.



SAIDA, Líbano.— Una patrulla israelí patrulla una calle de esta ciudad. Israel incrementó su presencia militar en la zona, tras informes de ataques de milicianos drusos y palestinos en la zona de las Chouf. (Radiofoto AP).

En Argentina

Batida a fondo contra Triple A

BUENOS AIRES, 14 (AP).— La policía realizó numerosos procedimientos determinados por la información sobre la organización terrorista de "Alianza Anticomunista Argentina", más conocida como la Triple A, a la que se responsabiliza de los asesinatos, secuestros y atentados.

Informes de las agencias locales de noticias indican que entre el lunes y el martes se llevaron a cabo 12 procedimientos vinculados con esta organización, en los cuales habría seis detenidos y se han secuestrado armas de guerra, municiones y documentos.

Uno de los procedimientos se realizó en la casa de esta capital donde se domicilia una persona conocida como Eduardo Ruffo, supuesto miembro de la Triple A y uno de los presuntos secuestradores del periodista Guillermo Patricio Kelly.

Kelly fue secuestrado por un grupo armado el 1º de agosto y tras unas 16 horas de cautiverio fue liberado.

Paralizado comercio exterior argentino

BUENOS AIRES, Septiembre 14 (REUTER).— El comercio exterior argentino virtualmente paralizado por una huelga de funcionarios de aduana que demandan mayores salarios hoy fuentes navieras.

Las importaciones y exportaciones se han visto considerablemente afectadas desde que funcionarios de todos los puertos, terminales aéreos y la frontera iniciaron el viernes una huelga de 24 horas por turno laboral, agregaron.

Anoche, el Sindicato de Funcionarios decidió prolongar por tiempo indefinido el paro del movimiento naviero en todos los puertos que tienen hoy fuentes navieras.

Añadieron que varios cargueros que estaban a la costa argentina fueron desviados en su trayecto consecuencia de la huelga.

Entretanto, los efectivos policiales de las ciudades de Córdoba y La Pampa mantienen sus demandas salariales y la disputa amenaza extenderse a varias otras fuerzas policiales provinciales y la policía federal, encargada de la seguridad del país.

Ayer, cerca de un millón de trabajadores yendo funcionarios del sector público, empleados de la dirección impositiva y judiciales, realizaron un paro por 24 horas pidiendo reajustes salariales y aumentos de ingresos en línea con la inflación argentina, que superó el 300 por ciento.

Breves del cable

Acusación a URSS

PARÍS, 14 (UPI).— El cazador de nazis alemán Wiesenthal acusó hoy a la Unión Soviética de extorsionar a ex funcionarios soviéticos para obligarlos a espionar. Wiesenthal, que en su Instituto de Viena ha descubierto a numerosos nazis en todo el mundo, afirmó en su periódico parisino Le Quotidien que los servicios secretos europeos perpetúan el misterio de que persiguen a los criminales de guerra.

Polémica por expulsada

HANNOVER, 14 (DPA).— El destino de la joven turca Nazire Cicek (21) y de su hijo, nacido hace dos semanas, amenazadas con ser expulsados de Alemania Federal por encontrarse ella ilegalmente en el país, provocó una gran polémica en el estado de Baja Sajonia. Diferentes grupos ecologistas regionales, de los ecologistas verdes y una agrupación de mujeres socialdemócratas pidieron a las autoridades competentes que no expulsen a la joven turca, que llegó de Turquía para vivir con su marido, un trabajador turco que reside legalmente en Alemania desde hace tres años.

Pregunta al gobierno

MADRID, 14 (AP).— Oscar Alzaga, vicepresidente del Partido Demócrata Popular, de tendencia conservadora, preguntó hoy al gobierno socialista si piensa hacer alguna declaración sobre "la conciliación entre los derechos humanos y libertades públicas en Nicaragua". Alzaga dijo que las libertades públicas en Nicaragua están pasando por una situación crítica y que, además, el gobierno de ese país está dilatando constantemente la convocatoria de elecciones.

Visita del Papa

Viena, 14 (ANS).— La visita del Papa Austria tuvo "fuerte resonancia" también en Polonia y asumió "un gran significado" para este país, declaró hoy a la agencia de prensa católica austriaca "Kathpress" el primado de Polonia, Cardenal Józef Glemp, al término del viaje de Juan Pablo II a Viena. Glemp subrayó los similitudes paralelas que existen entre Austria y Polonia y enfatizó que el lema del encuentro católico "Katholikentag" "vivir en esperanza dar esperanza" es en este momento de máxima importancia del pueblo católico.

Crimen en Hamburgo

HAMBURGO, 14 (UPI).— Un hombre de negocios israelí, de 37 años, fue asesinado hoy en su apartamento situado en uno de los más elegantes barrios de esta ciudad alemana Occidental, informó hoy la policía. El asesino de Ephraim Halpern aparentemente lo esperó y lo siguió hasta el interior del edificio, indicó el informe. Las autoridades dijeron que no han establecido el motivo del hecho, pero no descartaron razones políticas.

Peronistas en Madrid

MADRID, 14 (ANS).— El ex gobernador peronista de la provincia de La Rioja, Carlos Saúl Menem, llegó hoy a Madrid acompañado del dirigente Carlos Guglielmi con el aparente propósito de entrevistarse con la ex presidenta Isabel Perón. Los tres se reunieron con amigos y dirigentes peronistas en el puerto de Barajas, pero los recién llegados se retiraron sin hacer declaraciones.

Control de Sotheby

LONDRES, 14 (AP).— El millonario estadounidense Alfred Taubman recibió el visto bueno del gobierno británico para hacerse cargo de la empresa subastadora Sotheby, con lo que culmina una lucha de seis meses con otros intereses estadounidenses por el control de la recaudadora de subastas.

Presupuesto de austeridad impone el gobierno francés

PARÍS, 14 (UPI).— El Gobierno socialista francés presentó hoy un presupuesto para 1984 repleto de cortes en programas y aumentos de impuestos para reducir el déficit causado por dos años de derroche.

El presupuesto presentado al Gabinete cumple con el objetivo del Presidente François Mitterrand de mantener el déficit de 1984 en un 3 por ciento del producto bruto interno, en 125.000 millones de francos (15.600 millones de dólares).

El déficit proyectado será superior en un 7 por ciento al de 1983. Se espera que la economía crezca en un 1 por ciento.

Los ingresos provendrán de nuevos aumentos en el impuesto a la renta, un límite del 6,2 por ciento al incremento del gasto gubernamental, una nueva sobretasa al ingreso, mayores tasas a la herencia y contribuciones mayores para servicios sociales.

Las nuevas tasas de seguridad social e ingreso convierten a los franceses en algunos de los más sobreexigidos contribuyentes de Europa.

Los impuestos, que el año pasado representaron el 44,7 por ciento del producto bruto interno, aumentarán al 46 por ciento.

En comparación, los impuestos británicos representan el 40 por ciento, y los alemanes el 37 por ciento.

Como parte de su campaña electoral de 1981, Mitterrand había prometido limitar los impuestos al 42 por ciento de la economía francesa.

El presupuesto ha sido motivo de intenso debate dentro del Gobierno durante todo el verano, con las fracciones más izquierdistas del Partido Socialista conjuntamente con los comunistas oponiéndose a las conservadoras propuestas del Ministro de Finanzas, Jacques Delors.

Avión derribado perjudica la reunión sobre control nuclear

ROMA, 14 (AP).— El Presidente norteamericano, Ronald Reagan, expresó en una carta dirigida al Primer Ministro italiano, Bettino Craxi, y conocida hoy, que el "brutal" abatimiento del avión de pasajeros surcoreano por parte de los soviéticos ha "dañado la atmósfera" de las conversaciones en Ginebra sobre control armamentista.

Pero también dijo en la carta que permanece inalterable su "firme compromiso" para llegar a un acuerdo respecto a limitar el emplazamiento de proyectiles nucleares.

Craxi no comentó respecto a la carta recibida ayer, aunque su despacho dio a conocer los conceptos principales a los medios de difusión italianos.

"La brutal agresión soviética hacia el avión surcoreano, la despreocupación soviética por las expresiones mundiales de indignación, su intento de enmascarar la verdad, y su insensibilidad hacia las víctimas de esta tragedia y sus familiares, han dañado seriamente la atmósfera de las negociaciones en Ginebra", dijo Reagan en la carta, redactada en italiano.

Temen la "vietnamización" en el conflicto del Chad

N'DJAMENA, 14 (AP).— El gobierno del Presidente chadiano Hissein Habré advirtió hoy que el estancamiento militar de un mes podría conducir a una "vietnamización" del conflicto en su país, y convertirse en un peligro para toda África.

El Ministro de Información, Soumaila Mahamat, dijo en rueda de prensa que la interrupción de acciones entre las fuerzas francesas y libias permite al gobernante libio Moammar Khaddafi consolidar su control sobre la zona norte de Chad, como base para futuras agresiones y desestabilización en toda la región.

"El tiempo está del lado de Khaddafi. Cuanto más se prolongue la situación actual, tanto más difícil será quebrarla. Permitirá a Khaddafi reducir la presencia libia directa y reemplazarla con mercenarios de otros países africanos y de chadianos reclutados por la fuerza en el norte del país", agregó.

ATLANTIC CITY, Estados Unidos.— Una mujer no identificada mira a Jeannine Nichols, Miss Arizona, después de una sesión de fotografías realizada en esta ciudad balneario del estado de Nueva Jersey, donde será elegida Miss Estados Unidos. (Radiofoto AP).



Críticas a burocracia rusa

LONDRES, 14 (ANS).— El director teatral soviético Yuri Lyubimov lanzó nuevos ataques a la burocracia soviética y a sus interferencias en el mundo de la cultura en una entrevista de 20 minutos difundida esta noche por el servicio ruso de la BBC.

El director experimental soviético —que hace tiempo está en polémica con las autoridades de Moscú que le censuraron tres comedias— reveló que había recibido amenazas en Londres de los funcionarios de la embajada soviética después de una entrevista concedida la semana pasada al "Times" en la cual afirma "que no se habría dejado poner el pie encima" por las autoridades soviéticas.

Lyubimov se encuentra en Londres desde hace siete semanas para la puesta en escena de una reducción teatral de "Crimen y Castigo" de Fjodor Dostoevsky y estaría meditando desertar a Occidente. Ayer, el Ministro del Interior británico le prolongó un mes más el permiso de estadía en el país, así como a su esposa y al hijo.

El Metro cumple 8 años en la línea recta de la eficiencia

□ Transporta 120 millones de personas anuales, en dos líneas con 25 kilómetros de recorrido, a 35 estaciones, y otorga trabajo directo a mil personas e indirecto a 1.500 más. Algunas de las cifras que hacen de este medio de comunicación y transporte uno de los más modernos, seguros y rentables del país

□ Entrevista a su director general, Lüdolf Lausen Kuhlmann

Desde el 15 de septiembre de 1975 los habitantes de la ciudad de Santiago cuentan con el más moderno y eficiente medio de transporte: el Metro de Santiago. Hoy día, a 8 años de tal fecha, todos quienes en esta institución laboran, encabezados por el Director General, Lüdolf Lausen Kuhlmann, miran el futuro con optimismo y seguridad de haber recorrido una línea recta en todas sus funciones.

Durante el primer año se transportaba un millón de pasajeros al mes, en la Línea N° 1, que recorre 8,2 kilómetros entre las estaciones San Pablo y Moneda. A partir de esa fecha se fueron entregando al uso público los sucesivos tramos de la línea 1 y 2 hasta llegar a completar la red actual que cubre 25 kilómetros y un promedio mensual de casi 10 millones de pasajeros.

El servicio ofrecido en horas de punta con un tren cada dos minutos y 30 segundos en la Línea 1 es de inalterable frecuencia, y permite transportar a 20 mil pasajeros por hora en cada sentido con trenes de cinco coches.

Las instalaciones permiten aumentar los trenes hasta ocho coches y el servicio podría llegar incluso a un minuto 30", con lo cual la capacidad máxima de transporte se eleva a los 55 mil pasajeros por hora y en ambos sentidos, los que viajan en forma cómoda, segura y rápida, descongestionando las vías de superficie y contribuyendo en forma efectiva a la descontaminación ambiental y acústica de la ciudad.

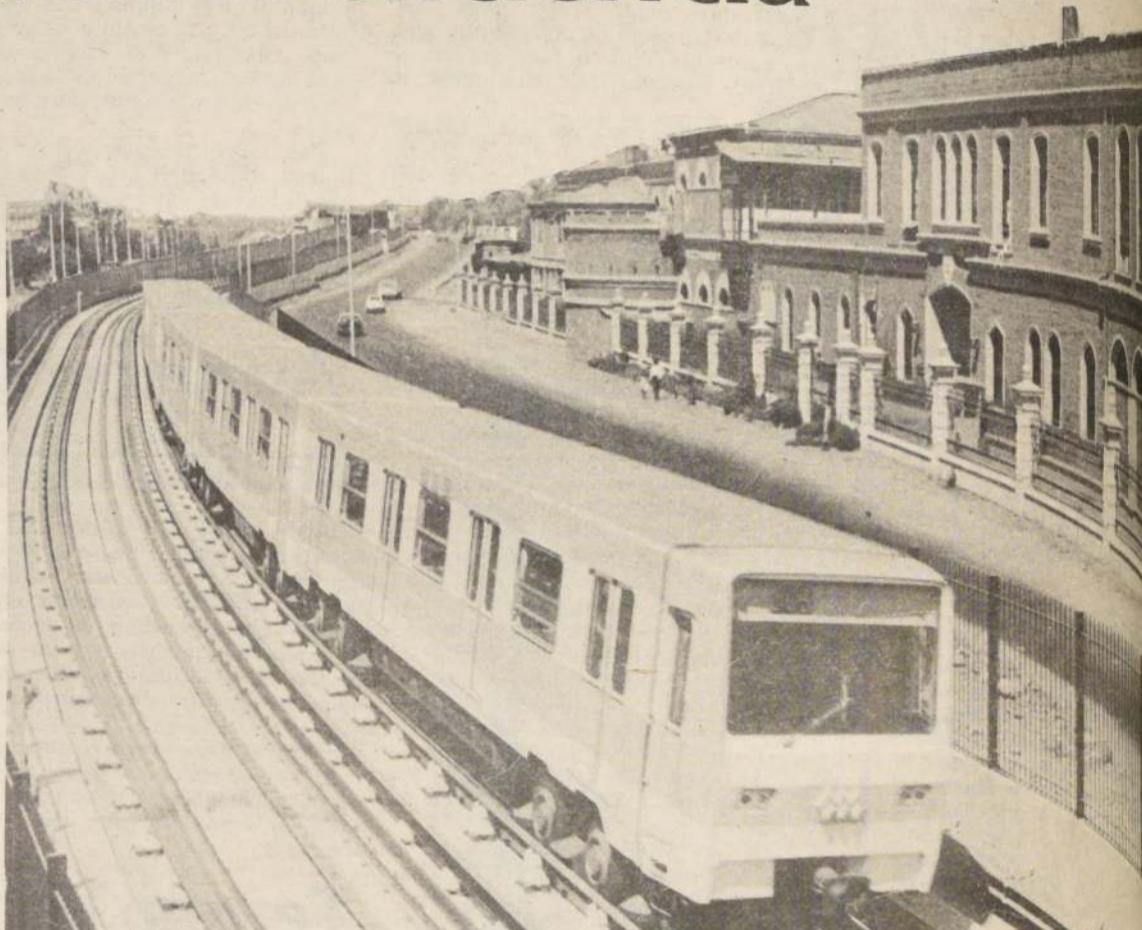
624 MILLONES DE PASAJEROS

Desde su puesta en marcha, el Metro ha transportado 624 millones de pasajeros, con un promedio diario de casi 380 mil usuarios en día laboral, de los cuales el 82% corresponde a la Línea 1 y el 18% a la N° 2.

Las horas peak —mayor afluencia— son de

Lüdolf Lausen Kuhlmann, director general del Metro.

Más de 624 millones de pasajeros ha transportado el Metro en sus ocho años de existencia.



08.00 hrs a 09.00 hrs. y en la tarde de 18.00 a 19.00 hrs. En el mediodía, entre las 12.00 y las 14.00 hrs aumenta nuevamente la afluencia. El resto de las horas es relativamente parejo. A partir de las 21.00 el flujo de pasajeros es del orden del 3% del total diario.

368 MILLONES DE PESOS EN EXCEDENTES

El Metro de Santiago, dependiente del Ministerio de Obras Públicas, logró, a partir de 1981 cubrir con sus ingresos todos los costos de operación directos. En términos presupuestarios, el año 1981 tuvo un excedente de 297 millones de pesos, y en 1982 llegó a los 368 millones.

"Esto no significa que el balance esté arrojando utilidades —señala su Director General—, sino que a los costos de operación directos hay que agregar los costos de depreciación en todas las instalaciones, equipos y materiales. Pero si son alrededor de 25 millones de utilidades netas.

Comparándolo con los 10 Metros más importantes de Europa, es el único que se autofinancia en todos de sus costos directos. No hay "cuellos de botella".

Según el Director, Lüdolf Lausen, los "cuellos de botella" prácticamente nunca han existido. "Sólo se podría señalar la sobrecarga que existió durante muy pocos días en el tramo Los Héroes-U. de Chile, debido a que la gente se transfería de la Línea 2 a la Línea 1 con destino al centro. Todo esto se superó con la llegada de 10 trenes adicionales a fines de 1981 y, últimamente, a través de la política tarifaria reducida que incentivó el trasbordo a estaciones cercanas. El público ha respondido y se ahorra la mitad de la tarifa bajándose en Los Héroes y caminar al centro".

Con respecto a los arreglos realizados en la Estación La Moneda, la nueva Mesanina, el director señala que solamente le faltaban algunos accesos para ponerla en servicio. Esta estación, después de la U. de Chile, es la segunda en importancia como estación de destino y, efectivamente, se producía cierta congestión pero nunca "cuellos de botella".

SEGURIDAD, ASEO, SERVICIO

El mantenimiento del sistema permite que el Metro sea limpio, seguro y brinde un excelente servicio. Principalmente el mantenimiento es una de las profundas preocupaciones de la Dirección. Esta labor se realiza en dos talleres especialmente diseñados y equipados para estos efectos. Talleres Neptuno y Lo Ovalle.

Mundo del Deporte

Santiago de Chile,
Jueves 15 de Septiembre de 1983

LA NACION

21

En sexta fecha de la DIMAYOR

Liceo de Curicó y Español de Talca debutan en la capital

El sábado ante Thomas Bata y Universidad Católica

Osorno, Malta Morenita alternará con Petrox Biobío de Concepción.

EL DOMINGO

La jornada se completará el próximo domingo con los encuentros que se indican:

En el Gimnasio Nataniel de esta capital jugarán Thomas Bata con Español y Universidad Católica con Liceo.

En Valparaíso, Sportiva Italiana con Flecha.

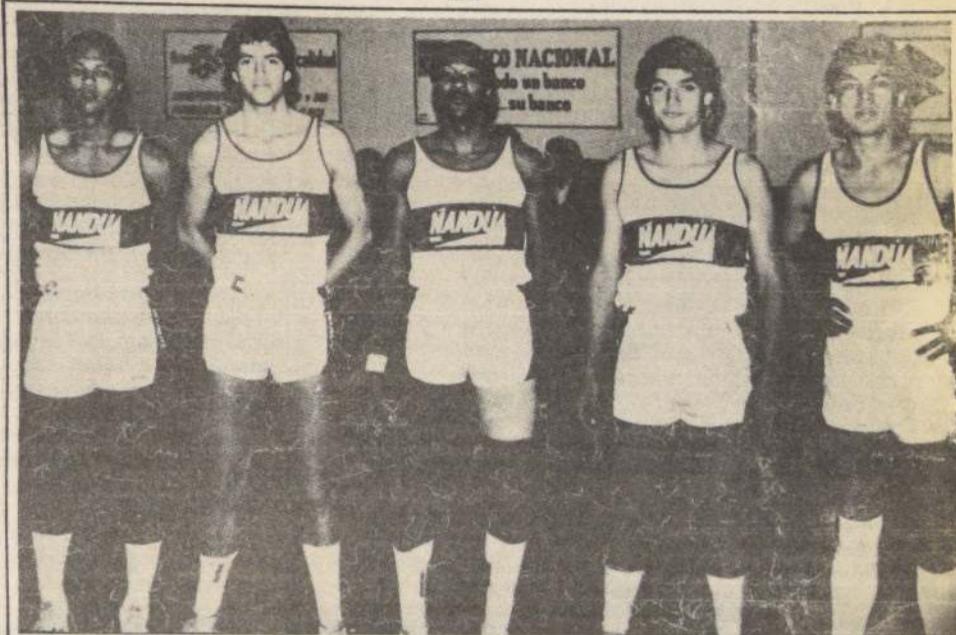
En Quillota, Esperanza con San José.

En Concepción, Universidad de Concepción con Universidad de Chile.

En Talcahuano, Naval con Unión Española.

En Valdivia, Phoenix con Petrox Biobío.

Finalmente, en Osorno, Malta Morenita con Instituto Profesional.



Quinteto representativo de Liceo de Curicó, que el próximo sábado debuta en Santiago al enfrentar a Thomas Bata de Peñaflor. Destaca en su formación el aporte de los norteamericanos Catitte y Edwards.

El domingo partirá la "corrida" del Colo Colo

□ Tradicional prueba pedestre tiene 17 kilómetros

A las 11.00 horas del próximo domingo, desde la calle Cienfuegos, frente al N° 41, sede del club Colo Colo, se dará la partida a la tradicional "Corrida de la Chilenidad".

La prueba pedestre es organizada por la rama de Atletismo de la popular institución, con el patrocinio de la Federación Atlética de Chile y de la Asociación Atlética de Santiago. Será controlada por la Asociación Nacional de Jueces de esta disciplina.

RECORRIDO

La "Corrida de la Chilenidad" tiene un recorrido de 17 kilómetros por las siguientes calles: Cienfuegos Avenida Bernardo O'Higgins (Alameda), General Bonilla, Neptuno, San Pablo, Brasil, Agustinas, Cienfuegos, para finalizar frente al club organizador, donde estará ubicada la partida y la meta.

INSCRIPCION

Las inscripciones se están recibiendo en la misma secretaría del Club Colo Colo, Cienfuegos N° 41. La rama atlética de la entidad invita a los deportistas varones y damas a tomar parte en esta tradicional competencia.

PREMIOS

Diversos premios han sido donados para los vencedores de la corrida, destacando las de Indutrias y Trofeos Milled, Guía Profesional, Laboral y Tributaria Leonardo Rivera, instituciones deportivas, empresas particulares, comercio, etc.

Se estima que aproximadamente unos 250 competidores, varones y damas, se darán cita al lugar de partida.

Nacional de rugby

Postergada penúltima fecha del campeonato

Para los días sábados 24 y domingo 25, fue postergada la sexta fecha de las revanchas, penúltima del Campeonato de Rugby de Chile.

En la oportunidad se disputarán los siguientes partidos: Country Club-U. Católica, en el country; Stade Francais-Cobs, en el stade; Valparaíso Sporting Club-Old Boys, y Old Mackayans-U. de Chile, en Viña del Mar.

Hasta el momento comanda las posiciones Old Boys de la capital con 33 puntos, seguido de Old Mackayans de Viña del Mar con 28; U. Católica con 27; Cobs y Stade Francais, con 24 cada uno; Valparaíso Sporting Club con 21; Country Club con 15 y Universidad de Chile con 12 puntos.

Están pendientes de la segunda rueda, los encuentros Valparaíso Sporting Club-Cobs y Old Mackayans-Country Club.



Un auspicioso debut en el "Open" de Sicilia tuvo el tenista chileno Pedro Rebolledo, al doblegar en dos sets al norteamericano Pender Murphy.

Fernando Luna, España, a Jim Gurnein, EE. UU., 4-6, 6-2, 6-2.

Pablo Arraya, Perú, a Sergio Casal, España, 6-3, 6-4.

Juan Avendaño, España, a Roberto Argüello, Argentina, 6-3, 6-2.

la incógnita que no puede ser despejada

Quién es el número uno del tenis mundial?

Jimmy Connors, Iván Lendl y John McEnroe se disputan este privilegio

COMIENZO DIFÍCIL

NUEVA YORK. Septiembre (UPI). — Al contrario de lo que sucede con las mujeres, donde el número 1 y luego las demás, los varones hay mucho lugar para la especulación sobre quién es el mejor del mundo.

Jimmy Connors dejó en claro que sus dudas para que lo coronen rey del tenis 1983 después de derrotar ayer al checo Iván Lendl en la final del Campeonato Abierto de Tenis de Estados Unidos. Esto deja discutiendo a Connors, Lendl y John McEnroe sobre quién merece el primer lugar del ranking.

Virtualmente todos concordaron en que el ganador del abierto merece ser el número 1, pero en el momento de

tomar la decisión final McEnroe y Lendl son encontrados con los mismos derechos.

Connors, tras su victoria por 6-3, 67, 7, 5 y 6-0 sobre Lendl, no quiso hacer declaraciones muy osadas. Cuando le pidieron su opinión sobre el número 1, respondió que "ustedes (los periodistas) son los expertos. Ya les he dicho que no defendí mi título de Wimbledon. No me preocupé de quién sería mi rival, sobre las condiciones en que juegue, sólo salí al court y jugué mis partidos".

La historia que dominó Flushing Meadow no era que Connors ganara —hasta el mismo reconoció que no fue tan lindo como los otros, pero hice mi trabajo—, sino que Lendl perdió. Por todos los torneos (35) y dinero (4.253.572 dólares) que ha ganado, el tenista de 23 años ha participado hasta ahora en 15 eventos de los grandes sin conquistar ninguno de ellos.

Justo cuando parecía a punto de vencer a Connors, Lendl cometió doble falta en el punto que definía el set, en el décimo game del tercer set, y terminó perdiendo los últimos 10 games.

ALIENTOS

Como consolación, hubo palabras alentadoras para Lendl de parte de Connors y Martina Navratilova, que es la reina de las mujeres después de aumentar su trayectoria de este año a 66 victorias y una derrota al derrotar el sábado a Chris Evert Lloyd en la final femenina.

"El es joven todavía y estoy seguro que estará jugando por mucho tiempo más y tendrá muchas oportunidades más de ganar torneos grandes", expresó Connors. "Uno sale y trata de jugar lo mejor posible para ganar el título, y si no lo logra vuelve otra vez a intentarlo al año siguiente".

"No creo que sea justo darle el título de un hombre fracasado. Creo que ustedes lo están tratando injustamente. Hay que dar crédito donde corresponde. Yo estoy allí tratando de hacer lo mismo que el: Ganar el título. No creo que el fracaso tenga nada que ver con eso. Creo que él se pone un poco nervioso en una final porque nunca ha ganado una y probablemente eso es lo que domina su mente".

Navratilova, que recuerda a Lendl era niño en Checoslovaquia, señaló por su parte que "lo vi jugar allí y no pensaba que era tan bueno entonces. En su opinión, ya le llegarán su momento".

"Sentí pena por él", dijo. "Estaba tan nervioso que no podía mover los pies. Tiene que relajarse. Con el tiempo se dará cuenta que uno de estos años va a ganarlo, por lo que tiene que calmarse. Mentalmente, Connors lo superó".

Navratilova también hizo pareja con Pam Shriver para ganar ayer los dobles femeninos, llevando sus ganancias en el fin de semana a 644.000 dólares, incluyendo un bono de 500.000 por ser la vencedora de los singles. Con esto, en su carrera ha ganado ya un total de 6.113.756 dólares, cifra jamás alcanzada por tenista alguno.

John McEnroe y Peter Fleming ganaron los dobles masculinos y los australianos Elizabeth Sayers y John Fitzgerald conquistaron los dobles mixtos.



Las canchas de Portillo serán escenario, una vez más, de un certamen nacional destinado a los menores, semillero donde se afina el futuro del ski chileno. La competencia se dividirá en series o categorías que van de los 8 a 15 años de edad.

Para corredores de categoría infantil

Nacional de ski en Centro de Portillo

Entre el 19 y el 23 del presente mes se realizará en el Centro de Ski de Portillo el Campeonato Nacional Infantil, "Trofeo Diners-Citibank-Banco de Personas", con la asistencia de corredores mejor clasificados de sus correspondientes regiones:

Participarán 112 competidores de Valparaíso, Chillán, Temuco, Osorno, Coyhaique y Punta Arenas, divididos en las siguientes categorías:

A, de 8 a 9 años; B, de 9 a 11; C, de 12 a 13 y D, de 13 a 15.

Cada asociación regional participará con un cupo mínimo de 8 corredores, un entrenador y un delegado, lo que hace un total de 167 personas.

Como director de la prueba se desempeñará Cristián Rodríguez y como delegado técnico Osvaldo Goyeneche.

PROGRAMA

Día 19, recepción de delegaciones; 20, entrenamiento de descenso cronometrado; 21, descenso abierto para todas las categorías; 22, slalom gigante y 23, slalom especial.

Todas estas pruebas serán regidas por las normas internacionales de este deporte.

Volverán a jugar Korchnoi y Karpov

BELGRADO, Yugoslavia (AP). — El exiliado soviético Viktor Korchnoi y el campeón mundial soviético Anatoly Karpov podrían jugar juntos en un torneo de ajedrez esta semana en Yugoslavia, en lo que podría ser el levantamiento de un boicot soviético contra Korchnoi, dijo hoy el director del torneo.

Dimitrije Bjelica, de Yugoslavia, dijo telefónicamente a la AP que la Federación Soviética de Ajedrez dio su aprobación a Karpov para que participe en el torneo, aún cuando se sabía que Korchnoi participaría.

"Hablamos esta mañana a la Federación Soviética de Ajedrez e invitamos a Karpov por intermedio de ellos", informó. "Les dijimos que Korchnoi también viene y no hicieron ninguna objeción".



Con su triunfo en el Abierto de Estados Unidos, Jimmy Connors ha sido considerado como el número uno del tenis mundial. Su compatriota John McEnroe y el checo Iván Lendl le discuten este

Iari Kasparov ganó torneo internacional

A los 20 años es uno de los mejores jugadores del mundo

KASPAROV, Yugoslavia, (AP). — Iari Kasparov, de la Unión Soviética, ganó al veterano gran maestro yugoslavo Svetozar Gligoric en la última ronda del Torneo Internacional de Belgrado, que terminó anoche en esta ciudad montenegrina.

Kasparov, a los 20 años de edad y de los mejores ajedrecistas del mundo, terminó con dos puntos netos de ventaja sobre su más cercano perseguidor, el danés Bent Larsen, quien quedó libre en la última ronda. Los resultados de ayer: Drag Nikolic, Yugoslavia, vs. Zoltan Ljurojevic, Yugoslavia, y Vlastimir Ivanovic, Yugoslavia, vs. Mikhail Tal, URSS, vs. Lajos Portak, Hungría, tablas.

Anderson, Suecia, ganó a Petrosian, URSS.

Toni Miles, Inglaterra, ganó a Gyula Sax, Hungría; Jan Timman, Holanda, vs. Yasser Seirewan, EE.UU., aplazada.

Tabla de posiciones finales:

	Puntos
Kasparov	11
Larsen	9
Spassky	8
Portisch	8
Anderson	7.5
Miles	7.5
Tal	7
Timman	6.5 (1 aplazada)
Ljurojevic	6.5
Seirewan	6 (1 aplazada)
Gligoric	6
Petrosian	6
Nikolic	5.5
Sax	5
Ivanovic	4.5

8
7
6
5
4
3
2
1
cm 1
inches 1



URUGUAY VIAJO A VENEZUELA

La selección uruguaya de fútbol viajó ayer a Caracas, a las 10.40 horas, para jugar este domingo ante su similar de Venezuela. Omar Borrás, con su locuacidad acostumbrada, al momento de partir señaló: "Tengan ustedes la seguridad que Uruguay será el equipo que clasificará en este grupo, pues, los goles que le haremos a los venezolanos en honor a Fernando Morena, nuestro compatriota lamentablemente accidentado, quebrarán la diferencia que actualmente favorece a Chile". En la fotografía se observa a algunos elementos del equipo "charrúa" antes de embarcarse en el avión de Avianca, que los trasladó a Caracas. (Foto gentileza Tour Express).

Para enfrentar a Colo Colo La "U" con rostro netamente ofensivo

Para Universidad de Chile no existen términos medios: tratarán de ganar a Colo Colo como sea, porque sólo así podrán olvidar la pasada derrota ante Regional Atacama. Y para ello, el cuerpo técnico azul decidió mostrar un rostro eminentemente ofensivo, con un ataque comandado por Di Luca y asesorado por Castec y Gálvez.

Ayer, en la práctica futbolística, realizada en el Estadio de la Contraloría, Ulises Ramos no pudo esconder su optimismo: "Aunque Colo Colo siempre ha sido un rival difícil, creo que en esta ocasión tenemos las cartas para quedarnos con los puntos, porque el equipo ha venido jugando y, en esta semana de descanso, hemos corregido algunos defectos. Ahora, claro, será un partido difícil, porque ellos vienen cumpliendo una buena campaña y tratarán por todos los medios de mantenerla. Sin embargo, la "U" mostrará su absoluta recuperación".

Por su parte, Sandrino Castec confesó: "Para mí es muy importante poder jugar, porque sólo así lograré mi recuperación total, ya que no es lo mismo jugar amistosos que partidos oficiales. Verdaderamente estoy en un nivel cercano a mi ideal, pero más importante que ello es el partido con Colo Colo, donde trataremos por todos los medios de ganar, para así acercarnos a los punteros. Claro, será un compromiso difícil, donde ellos —los albos— aparecen como favoritos. Sin embargo, la "U" tiene las cartas para triunfar".

Finalmente, el defensa central y capitán del equipo, Manuel Pellegrini contó: "Jugar contra Colo Colo siempre ha sido motivante, porque es un partido aparte, donde ambos juegan todas sus cartas a ganador. Para nosotros, un triunfo es algo importante, porque queremos rehabilitarnos, luego de la derrota sufrida en Copiapó. Y lógico, para ello hemos trabajado férreamente, porque queremos ganar".



LA "U" trabaja y piensa en Colo Colo. Di Luca, Bigorra y Mondaca, tres de los titulares azules.

La Copa, desnuda del fútbol sudamericano

□ La necesidad monetaria de cada participante obliga a favor

Los árboles no dejan ver el bosque". Y el fútbol sudamericano, agobiado por problemas económicos, le está dando mayor importancia al aspecto económico que al deporte mismo, con todo el riesgo que ello involucra.

El preámbulo recoge las opiniones de Teófilo Salinas, depositario de las inquietudes de los participantes en la Copa "América", una de las cuales comparte el presidente de la Confederación Sudamericana de Fútbol.

La de jugar la rueda final (con los cuatro clasificados) en una sede, que

sería Lima, capital de Perú, país que

ofrece 440 mil dólares "a repartir" de acuerdo a la ubicación definitiva.

Hasta ahí, todo gira en torno al aspecto económico, vital en cada país.

No habría una objeción de fondo partiendo de la realidad, de la que somos testigos semana a semana, con estadios a medio llenar, boleterías semi-vacías y angustia de los tesoreros.

Pero siendo realistas, hay un hecho que no podemos soslayar, partiendo de la base que el deporte, aun siendo profesional, no puede abandonar su esencia, cual es "garantizar las mismas condiciones para todos los participantes, esto es que NINGUNO TENGA VENTAJA DE CUALQUIERA INDOLE". Aquí viene lo importante: en el caso de jugarse la final en Perú (todos contra todos), habrá un handicap a favor obvio para Perú, local, con un equipo alentado por 50 mil personas cada vez, porque toda reunión significaría un lleno del Estadio Nacional de Lima, aventajando en ese aspecto fundamental (apoyo)



Palestino sin car

Prácticamente Palestino enfrentará a Audax Italiano con el mismo da, empató a uno con Magallanes, en el Estadio Vulco de San Bernardo Cortés, el entrenador "tricolor", quien señaló que esa formación imponer, considerando que se está creando un nuevo esquema.

"Obviamente no realizar cambios es ventajoso, porque así el equipo también progresó diariamente. Ya frente a Magallanes se notó que logramos un empate ante un rival difícil. Ahora, lógico, trataríamos los puntos para seguir avanzando en la tabla. ¿Audax Italiano, pero nosotros trataremos de ganar. Tenemos los argumentos y la práctica" manifestó Cortés.

Por su parte, Héctor Román comentó: "Aunque Audax es un equipo, creo que en esta ocasión el triunfo será nuestro, porque fútbol a nivel y naturalmente trataremos de ratificarlo en la cancha".

Palestino en estos momentos es otro equipo que, sin duda, busca tar Fuentes y Contreras, las cosas cambiaron. Sin embargo, en la fase dos estamos caminando y ahora sólo nos falta triunfar, para que todo vez".

alidad dicano

a favor a uno de los

La Copa "América" tiene un reglamento y ese reglamento estipula que los semifinalistas deben enfrentarse entre sí de "ida y vuelta" para clasificar a los dos finalistas y unir al campeón en forma auténticamente deportiva. Así se hizo en la versión anterior, cuando Chile llegó a un partido de definición con Paraguay, luego de haber perdido en Asunción y triunfado en Santiago. En Buenos Aires, hubo empate a cero gol, pero prevaleció Paraguay por gol de diferencia.

Corolario: la realidad, la cruda realidad económica del fútbol sudamericano trastocó los fundamentos de la Copa "América" al otorgar un handicap a favor de uno de los ya clasificados, probable sede de la rueda final a porcentaje.

S.R.B.

Problemas demésticos se analizarán después

Venezuela, única meta

A las 10 horas de ayer regresaron los seleccionados chilenos de fútbol a Juan Pinto Durán, para reanudar su trabajo con miras al cotejo decisivo —en sus pretensiones para clasificar en su grupo— encuentro que sostendrán el próximo miércoles 21 ante el representativo de Venezuela en Caracas.

La concentración del plantel nacional comenzó a partir de esa hora. Las tensiones del día anterior por el entredicho del seleccionador, Luis Ibarra, y el presidente de la Asociación Central Rolando Molina, pasaron a segundo plano. Ahora la única y valiosa meta es prepararse para Venezuela. El resto, lo doméstico, ya habrá tiempo para que sea analizado. Sin embargo, ya se limaron las asperas a raíz de una larga conversación que ambos personeros sostuvieron. El resultado de ella aún está en veremos...

En todo caso, Rolando Molina señaló: "Mis declaraciones con respecto al rendimiento del seleccionado las hice en un tono muy simpático. Además opiné como cualquier hincha del fútbol".

"Todo esto -agregó- se olvidará ya que ganaremos a Venezuela y pasaremos a las semifinales para enfrentar a Perú. En ese caso la situación será

SEMITNAL EN LIMA

Al respecto, dirigentes nacionales ratificaron el principio de acuerdo de jugar las semifinales — si es que Chile gana a Uruguay y Venezuela — de la Copa "América" en Lima.

Se señaló que el titular de la Federación Peruana se reunió con Rolando Molina y este último habría aceptado la oferta económica, que reseña que los cuatro equipos clasificados se repartirían una bolsa de 440 mil dólares: 100 mil al campeón; 120 mil al subcampeón y 80 mil al tercero y cuarto.

Luis Ibarra, por su parte, continuó su trabajo físico —técnico en jorndadas dobles, destinado básicamente a



Arriaza creando peligro en territorio uruguayo. El equipo nacional sigue concentrado en "Pinto Durán" mientras los orientales deberán el próximo domingo

enfrentar a Venezuela en Caracas. Los locales anuncian siete cambios para tratar de desquitarse de sus anteriores derrotas.

Antonio Vargas, técnico de Fernández Vial, al referirse al partido con Cobreloa

"Con sacrificio, los ganaremos"

CONCEPCION.— Un "reforzamiento de marcas lógico, porque por algo Cobreloa es puntero e invicto y un cuadro muy experimentado"; así lo estudia el técnico de Fernández Vial, Antonio Vargas, para el partido que los "aurinegros" sostendrán con los nortinos este domingo en el Estadio Regional de esta ciudad.

"El esquema seguramente me obligará a conservar a Carlos Cisternas como número ocho, en reemplazo de Carlos González, manteniendo siempre a Acosta como seis y a

Víctor Tapia como diez. Se trata de trabajar mejor la marca, porque no se puede dejar que los Gómez, los Merello se encuentren libres de enviar sus balonazos", explicó Vargas al adelantar su esquema.

"Este es un partido difícil por la calidad y condición del rival, lo que nos obligará a aumentar nuestro sacrificio para igualar posibilidades. Esto tenemos que conseguirlo asimismo con aplicación, entrega y fe, en el estilo que vamos a emplear. Seguramente este es el partido más difícil que tendremos desde que estamos en Primera División" añadió el entrenador.

Sin embargo dijo que su equipo, por otro lado, está con mucho optimismo por el buen empate conseguido en Playa Ancha, ante Santiago Wanderers.

"No hay lesionados ni enfermos, lo cual me permite una preparación tranquila. Ahora, quiero señalar que la reaparición de Nelson Acosta me dejó absolutamente conforme, porque estuvo en lo suyo: efectivo y orientador. Además él está "pintado" para jugar contra Cobreloa, cuando tengamos como misión rehabilitarnos de locales, luego de nuestra última derrota ante Huachipato" aclaró Antonio Vargas.

Ante Green Cross

U. Católica ya piensa en otra celebración

Neculñir, la única preocupación alba

□ Hoy, definitivamente se verá si el lateral izquierdo jugará ante Universidad de Chile

La lesión que sufre Alfonso Neculñir es la única preocupación que ennegrece el optimista panorama de Colo Colo. El pequeño lateral izquierdo no ha entrenado con sus compañeros y no es seguro que pueda restablecerse para el importante partido con Universidad de Chile.

Sin embargo, el preparador físico Rafael Arriagada no le otorga a la lesión de Neculñir el carácter de excluyente, sino "de un golpe doloroso en el empeine, que es factible de recuperar con el tratamiento kinésico a que está sometido desde el sábado pasado".

En todo caso, Neculñir figura en los planes del entrenador Pedro García como "alternativa" para jugar en la defensa como marcador lateral, dando opción a que Hormazábal haga pareja con Oscar Rojas en el centro de la zaga.

La ausencia de los seleccionados —Roberto Rojas, Leonel Herrera y Alejandro Hisis— tampoco es un problema que inquieta en demasía al cuerpo técnico albo, ya que como lo dijo García: "Colo Colo tiene un buen plantel, en el que si bien los jugadores seleccionados son importantes, contamos con hombres capaces de reemplazarlos con éxito. Ahora, sólo me interesa saber quién acompañará a Rojas como central. Si Neculñir se recupera, lo haría Hormazábal. En caso contrario, Ramón Díaz también puede ser la alternativa ideal. Más importante que esto es que Colo Colo está realmente motivado para el partido donde trataremos de continuar escalando hacia la punta del torneo. Universidad de Chile siempre ha sido un rival difícil, pero ahora creo que los puntos serán nuestros".

CON SANTIAGO MORNING

En la práctica realizada ayer, en Estadio Nacional, Colo Colo enfrentó a Santiago Morning en un partido donde Pedro García mostró parte del esquema que usarán el domingo.

Para Universidad Católica la semana pasada sin fútbol oficial fue positiva, porque permitió recuperar a algunos lesionados, Oscar Linh entre ellos, que este sábado estarán en el Nacional cuando el equipo cruzado deba enfrentar a Green Cross.

Ayer, en San Carlos, el plantel cruzado cumplió con otro día de entrenamiento, donde Ignacio Prieto, el director técnico, prácticamente definió el equipo que entrará jugando frente a los sureños: "Al no poder contar con los seleccionados, me he visto en la obligación de innovar para suplir esas ausencias que son importantes, porque se trata de cuatro jugadores claves en nuestro esquema. Ahora, independiente de ello, tengo un plantel y debo buscar los reemplazos ideales para que Católica mantenga su rendimiento".

¿Green Cross?

"Bueno, un equipo que está en la parte alta de la tabla y que seguramente tratará de rehabilitarse, luego de la pasada derrota ante Audaz Italiano. Sin embargo, Universidad Católica tiene los argumentos para quedarse con los puntos y así seguir avanzando estadísticamente. Claro, no será nada de fácil, pero tengo confianza en mi plantel".

Nacional atlético para la enseñanza superior

□ Intervienen equipos de todas las universidades, institutos profesionales y academias. Hoy inauguración en el Estadio Nacional

Cuatrocientos atletas pertenecientes a catorce universidades, dos Institutos Profesionales y las Academias de Ciencias Pedagógicas de Santiago y Valparaíso, participarán en el primer Campeonato Nacional de Atletismo de establecimientos de enseñanza superior del país. El torneo, que por su envergadura y calidad de muchos de sus participantes está llamado a constituirse en el de mayor importancia de su especialidad, se inaugurará hoy a las 18.45 horas en el Estadio Nacional, organizado por el Club Deportivo de la Universidad de Chile, el patrocinio de la CONAUDE y el financiamiento de DIGEDER.

El acto inaugural consulta el desfile de las 19 delegaciones concurrentes y tras el izamiento del pabellón nacional a los acordes del himno patrio ejecutado por el orfeón municipal harán uso de la palabra Ricardo Ferrada, presidente de CONAUDE, y Fernando Aranda, director estudiantil de la Universidad de Chile.

Con seis finales partirá hoy el Primer Campeonato Nacional de Atletismo de Establecimientos de Enseñanza Superior, dos de ellas serán de damas. La final de los 110 metros vallas será estelar de la reunión que se iniciará a las 17.00 horas en el Estadio Nacional. Los "dueños de casa", Andrés Lyon y Jorge Biñel serán favoritos en la difícil especialidad. El torneo continuará mañana todo el día y concluirá el sábado en la mañana.



Ranking de tenis

Gildemeister, 44 en el mundo

□ También figuran Jaime Fillol y Ricardo Acuña, en los lugares 76 y 98, respectivamente

El jugador chileno Hans Gildemeister figura en el lugar número 44 del último ranking mundial de la Asociación de Tenistas Profesionales (ATP) considerado hasta el 22 de agosto.

En los primeros lugares de la clasificación están el norteamericano John McEnroe, con 1.707 puntos, seguido del checoslovaco Iván Lendl, con 1.363, y del norteamericano Jimmy Connors (reciente ganador de Flushing Meadows) con 1.417, pero con un torneo más que el anterior.

Antes que Gildemeister, los sudamericanos mejor ubicados son los argentinos Guillermo Vilas, sexto con 796 puntos, y José Luis Clerc, octavo con 800; el ecuatoriano Andrés Gómez, décimo octavo, con 620 puntos; el boliviano Mario Martínez, en el lugar 38 con 276, y Diego Pérez, número 43 con 233 puntos.

Gildemeister tiene 235 puntos. Otros chilenos que figuran en el ranking son Jaime Fillol, 76 con 194, y Ricardo Acuña, 98 con 164 puntos.

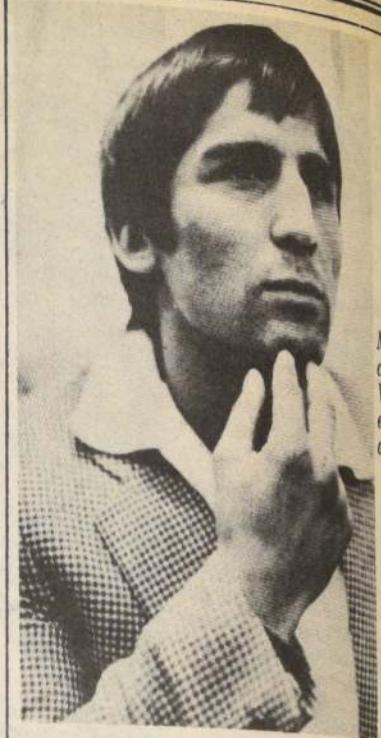
El juramento lo tomará el decatleta de la "U" Francisco Zopeuc.

PRUEBAS

La competencia atlética se iniciará a las 17.00 horas en la pista de rekortán con los 100 metros planos y salto largo del decatlón. Luego del acto oficial de inauguración, series de 110 metros vallas varones; lanzamiento balón; decatlón; 100 metros con vallas, damas; salto triple, final; lanzamiento jabalina, damas, final, lanzamiento disco, varones, final; 800 metros planos, varones, series; saltos altos, decatlón; 800 metros planos, damas, series; 5.000 metros planos, varones, final; 110 metros vallas, varones, final; 110 metros vallas, final, damas; para terminar con los 400 metros planos, decatlón.

La segunda etapa del campeonato se iniciará el viernes a las 10.00 horas en el mismo escenario.

El torneo será controlado por la Asociación Nacional de Jueces de Atletismo.



En Melipilla

Villablanca recibió su casa

MELIPILLA.— El gobernador de Melipilla coronel de Carabineros, Omar Oviedo, ayer las llaves de una casa al boxeador Villablanca. El acto se realizó en presencia de autoridades comunales y vecinales de la ciudad y minución de una iniciativa de la gobernación.

Villablanca, que celebró ayer su noveno aniversario de matrimonio, agradeció a la ciudad cumplimiento de la promesa antes de que diera éxito el título mundial de los liviano júnior.

El boxeador anunció que realizará próximamente un combate en Miami y otro en Lima. "Después de eso posiblemente me retiraré",

Básquetbol "Primavera"

Usach, único lí

El quinteto de la Universidad de Santiago es el único puntero del campeonato de básquetbol "Primavera", al término de la tercera fecha de la primera que se cumplió en escenarios de provincias.

El elenco de la USACH, en calidad de visitante, venció 89 por 71 a la selección de Curicó.

El otro equipo capitalino, Estadio Yugoslavo, perdió en San Felipe al local Arabe 74 por 59.

Finalmente, en Rancagua, el dueño de casa "El Teniente", superó al colista, Liceo de Cerrillos por 48.

La cuarta fecha se disputará mañana en cuatro escenarios.



GIOVANNA ARIBALZAGA FELICITADA POR Pinochet

El Presidente de la República, General Pinochet, felicitó a Giovanna Arribalzaga, campeona mundial de ajedrez, a la que recibió al mediodía en audiencia especial, invitada por el director general de DIGEDER, Sergio Badiola. En la conversación acordaron que Giovanna intercambiaría conceptos acerca de su situación en el certamen celebrado en Nueva York, así como su interés de continuar pidiendo en escenarios internacionales, incluyendo el nombre de Chile.

Empató, en Talca, a cero con Santiago Wanderers

¡Defraudó Rangers!

TALCA (Por Hernán Cisternas, responsable).—Un sorpresivo empate sin goles consiguió Wanderers de Valparaíso en esta ciudad, ante un cuadro local abulento sin los argumentos que en las últimas fechas le dieran buenos dividendos en su cancha.

La oncena caturra llegó a esta ciudad con solo objetivo: el empate, resultado que logró merced a agrupar un gran conglomerado de hombres en las cercanías de su portería, una barrera que fue imposible superar a pesar de las intenciones de Orlando Aravena, y cuando se estuvieron a punto de hacerlo se encontraron con la férrea resistencia de Hugo Carballo, quien a la postre, se convirtió en el mejor jugador de la cancha.

En los primeros minutos, los rojos y blancos del Piduco manejaron a su antojo las acciones del partido hasta minuto a minuto, diluyendo en un accionar que al final resultó infructuoso.

Wanderers, por su parte, tampoco supo aprovechar el "bajón" experimentado por

los locales ya que sólo se interesaba por mantener la igualdad, que a la postre logró sin mayor dificultad, ya que tanto ellos como sus rivales se conformaron con el resultado, no así el público que reprobó con justa razón el cometido de ambos cuadros.

PORMENORES

CANCHAS: Estadio Fiscal de Talca

PÚBLICO: 3.568

RECAUDACIÓN: 327.850

ARBITRO: Jorge Massardo

RANGERS (0): Muñoz; Oñate, Hernández, Herrera y Ubilla; Acevedo, Solís y Prieto (Villarreal); González, Estay y Espinoza (Fabres).

WANDERERS (0): Carballo; Rojas, Bahamondez, Páez y Medina; Jiménez, Morales y Salinas; Chauque, Sarulyte (Verdejo) y Castro.

GOLES: No hubo.

Venezuela anuncia siete cambios frente a Uruguay

□ "Matemáticamente" aún tiene opción de clasificarse

CARACAS, Sept. 14 (LATIN-AMERICA).—Venezuela se concentró hoy para enfrentar el domingo a Uruguay en el decisivo partido por el grupo tres de la Sudamericana de Fútbol.

Los venezolanos están virtualmente eliminados y sólo podrían mantener sus aspiraciones con una victoria holgada sobre Uruguay, equipo que ocupa el primer puesto a Chile con cuatro puntos.

Sin embargo, comentaristas locales afirmaron que una victoria y hasta un empate venezolano ante cualquiera de sus dos rivales constituiría una sorpresa.

Indicaron que el primer lugar se definirá finalmente por el sistema de goles a favor y en contra que favorece a Chile con 8-2 contra 5-3 de Uruguay.

El ganador del grupo pasará a la siguiente ronda de cuatro equipos que disputarán el título de campeón sudamericano de fútbol.

La tabla de posiciones del grupo tres, faltando los encuentros Venezuela-Uruguay y Venezuela-Chile en Caracas, es la siguiente:

PAÍS	PG	PE	PP	GF	GC	PTS.
Chile	2	0	1	8	2	4
Uruguay	2	0	1	5	3	4
Venezuela	0	0	2	0	8	0

Bólidos de Regularidad"

Unirán Santiago y Rapel

□ Por sexta prueba del torneo regional metropolitano

pejo, se iniciará el recorrido efectivo de la prueba, para competidores de primera a cuarta categoría.

NORMAS

De acuerdo al reglamento de la Federación, los pilotos de segunda, tercera y cuarta serie podrán usar el velocímetro original de sus respectivos coches, permitiéndose complementos o aditamentos sólo en el exterior de los mismos (lupa, división, kilómetro, luz, etc.).

La cuarta serie está reservada únicamente a competidores que se iniciaron o se iniciaron en la actividad regularista en el presente año.

Los pilotos de primera serie usarán un velocímetro especial, que en este deporte mecánico se conoce también con el nombre de "paila".



HUGO CARBALLO, el mejor aval en el sorpresivo empate conseguido por Wanderers ante Rangers.

Para que juegue ante Colo Colo

Luis Ibarra negó a Dubó

La directiva de la "U", hizo gestiones para conseguir que el entrenador de la selección Luis Ibarra, autorizara la inclusión de Rodolfo Dubó en el importante choque con Colo Colo.

Ibarra, ciñéndose a las disposiciones de la Asociación Central, no aceptó la petición por estimar que: "Dubó es una pieza importantísima en el mediocampo de la selección y no lo puedo arriesgar en un partido que como los que habitualmente disputan la "U" y Colo Colo, son de mucho roce físico".

De este modo entonces, el volante de la "U", no podrá jugar contra Colo Colo y su plaza la cubrirá Luis Rodríguez, cuyo conocimiento del puesto asegura según lo dijo el coach universitario Ulises Ramos "un buen manejo de la pelota, con una proyección inteligente hacia el ataque".

Pero junto con negar a Dubó, admitió Ibarra, la posibilidad que la "U" pudiera usar a los otros dos seleccionados: Oscar Wirth y Patricio Reyes, quienes es un hecho que no integrarán la nómina de los 18 que llevará la selección a Venezuela. Esto lo decidirá Ibarra, mañana, pero si como se presume, no considera a Wirth y a Reyes, ambos podrán jugar contra Colo Colo.



En cuatro categorías se disputará el 25 del presente mes la sexta prueba del torneo regional metropolitano de automovilismo de regularidad.

La inscripción tiene un valor de mil pesos por coche y el plazo para hacerlo vence el 22 del presente, a las 20 horas, en calle Echaurren 75, fono 712964.

La prueba culminará con la entrega de premios, que se efectuará en la Casa de Huéspedes de la Central Hidroeléctrica Rapel, de ENDESA.

Todos los coches deberán llevar escrita, en forma destacada, la palabra "Regularidad" y la propaganda de los auspiciadores, según lo indique el club organizador.

El día anterior a la largada de las máquinas, en la sede de FARCHI se ofrecerá una charla técnica para novicios e interesados, fijada para las 17 horas.

Posteriormente, se procederá al pintado gratuito de los coches.

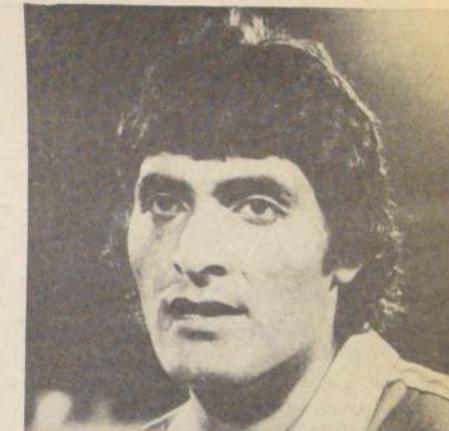
deportes 27

Que jugarán ante Venezuela

Nominados los viajeros

Luis Ibarra, técnico de la selección nacional, entregó ayer, en la tarde, la nómina del plantel que el domingo viajará a Caracas para enfrentar a Venezuela, en el último partido del Grupo Uno de Copa América.

La nómina es la siguiente: arqueros: Roberto Rojas y Marco Cornez; defensas: Rubén Espinoza, Alejandro Hisis, René Valenzuela, Leonel Herrera, Jorge Rodríguez, Luis Valenzuela; volantes: Luis Rojas, Rodolfo Dubó, Juan Soto, Jorge Aravena y Osvaldo Hurtado; delanteros: Oscar Herrera, Oscar Arriaza, Juan Carlos Letelier, Juan Carlos Orellana y Juan Rojas.



RODOLFO DUBÓ no fue autorizado para jugar por la "U".

Wilmar Cabrera fichó en Millonarios de Colombia

BOGOTÁ, 14 (AP).—El astro uruguayo Wilmar Cabrera firmó contrato con el Club Millonarios hasta el 31 de diciembre de 1984, se anunció.

Cabrera, integrante de la selección uruguaya que enfrenta a Venezuela y a Chile en la eliminatoria de la Copa América, pertenece al equipo Nacional de Montevideo.

El atacante uruguayo, de 24 años, viajará hoy a Caracas para jugar el domingo con el conjunto de su país ante Venezuela.

Si el Club Millonarios lo desea, en diciembre de 1984 podrá discutir con el Nacional, la compra de la transferencia de Cabrera, se indicó.

Clasificado Brasil en la Copa América

□ Empató a cero con Argentina en Maracaná

RIO DE JANEIRO, 14 Septiembre (ANSA).—El empate en que esta noche culminó el encuentro entre Brasil y Argentina en el Estadio Maracaná determinó la clasificación de los locales para la ronda siguiente de la Copa América. Brasil y Argentina terminaron empatados con cinco puntos en el grupo de clasificación número 2, pero Brasil, con 6 goles a favor y uno en contra, obtuvo el pasaje a la nueva ronda por diferencia de gol, ya que Argentina culminó con cinco goles a favor y cuatro en contra.

El partido, con paridad en el primer tiempo, tuvo neto dominio brasileño en el segundo, al punto que la mejor figura de la cancha resultó el arquero argentino, Ubaldo Fillol, controlando numerosos remates con pretensión de gol enviados por los locales.

En el aspecto táctico, la selección brasileña, pese a atacar más, no descuidó su defensa, fincando en el empate un resultado acorde con sus aspiraciones de futuro.

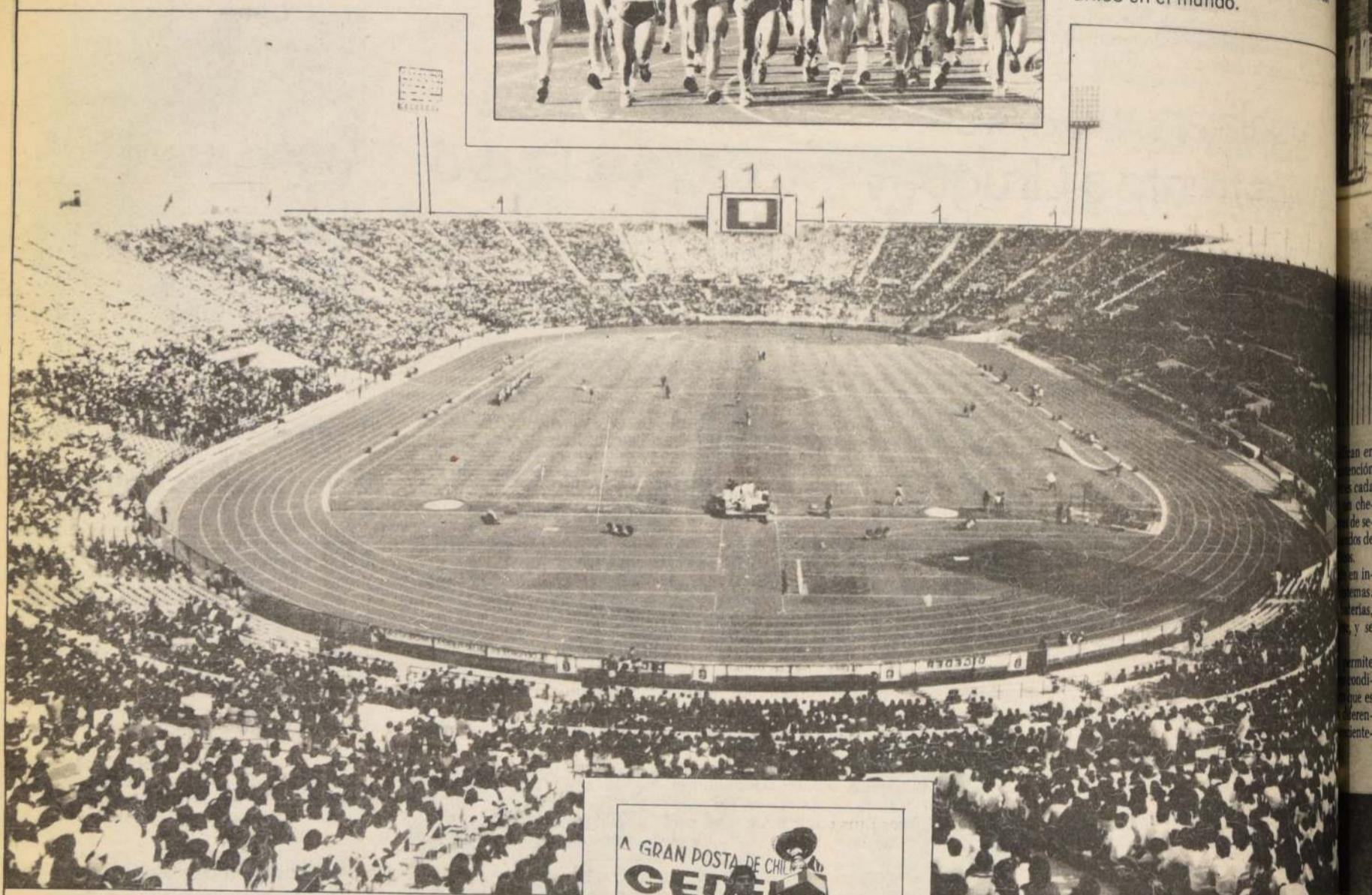
MISSION CUMPLIDA

Memorable recepción a los participantes de la Posta más extensa y larga del mundo.

Más de 60.000 jóvenes recibieron en el Estadio Nacional a los entusiastas deportistas que participaron en la Segunda Gran Posta de Chile, recorriendo 4.500 kms. en 34 días, uniendo a su paso todas las regiones del país entre Arica y Puerto Williams.



DIGEDER agradece a todos los deportistas y organizaciones que con su desinteresada entrega y masiva participación han permitido realizar con gran éxito este evento deportivo que por sus características resulta ser único en el mundo.



I. RESULTADOS POR COMPETICION:

LUGARES	PUNTOS
1º Canal Escolar	14.440
2º Canal FF.AA. y de O.	13.400
3º Canal Laboral	11.980
4º Canal Universitario	11.780

II. RESULTADOS POR PARTICIPACION:

LUGARES	PUNTOS
1º Canal Escolar	16.455
2º Canal de las FF.AA. y de O.	14.085
3º Canal Laboral	12.300
4º Canal Universitario	10.764

III. RESULTADO FINAL TOTAL:

LUGARES	PUNTOS
1º Canal Escolar	30.895
2º Canal FF.AA. y de O.	27.485
3º Canal Laboral	24.280
4º Canal Universitario	22.544

Rodando hacia el futuro

El futuro del Metro santiaguino se ve con optimismo y mucha fe. En la medida que aumente el tamaño de la red, los costos de operación tienden a bajar por cuanto hay instalaciones diseñadas para una red mucho mayor.

En materia de desarrollo, se están terminando los estudios de ampliación en Línea 2 hasta Mapocho, con dos estaciones adicionales (Santa Ana, entre Compañía y Catedral), y la misma estación Mapocho, con lo cual se generarianos nuevos puntos de acceso al centro de Santiago.

En relación a una tercera línea, aseguró su director, se están iniciando algunos estudios preliminares de Línea 3, que recorrería Avda. Irarrázaval, Avda. Matta, Ahumada y Mapocho. En esta idea, planteada en el proyecto original de 1968, se aseguraría un mejor servicio al sector oriente de la ciudad. Sin embargo, deberá ser estudiado en coordinación con el Plan Integral de Transporte para Santiago, tarea que está siendo asignada a una Comisión Interministerial, quien resolverá sobre las alternativas y prioridades.

A juicio de la Dirección, la solución del transporte para la capital debiera ser sobre la base del trans-

porte masivo con energía eléctrica para ir resolviendo paulatinamente los problemas de contaminación. El Metro es un sistema muy conveniente para hacer de Santiago una ciudad grata y limpia.

Esto permitiría utilizar el combustible de origen nacional como lo es la energía eléctrica, evitando así el gasto de divisas que significa para el país la importación del petróleo.

Por otra parte, se lograrían índices de seguridad jamás alcanzados, transformándose en consecuencia, en el medio más seguro del país. Asimismo, se disminuirían los tiempos de recorrido gracias a su rapidez, lo cual implica que el usuario puede ocupar el tiempo en otras actividades diferentes a la de viajar.

Así también, agrega el director, se alcanzaría un nivel de eficiencia tal que permita prever con exactitud los tiempos de recorridos. Incluso, unir las diferentes comunas de la ciudad, como Pudahuel, La Cisterna, Santiago, Providencia, Las Condes y facilitando sus flujos de viajes e integrando sus actividades a las del resto de la ciudad.

Todas estas ventajas transforman al Metro en uno de los medios de comunicación y transporte hu-

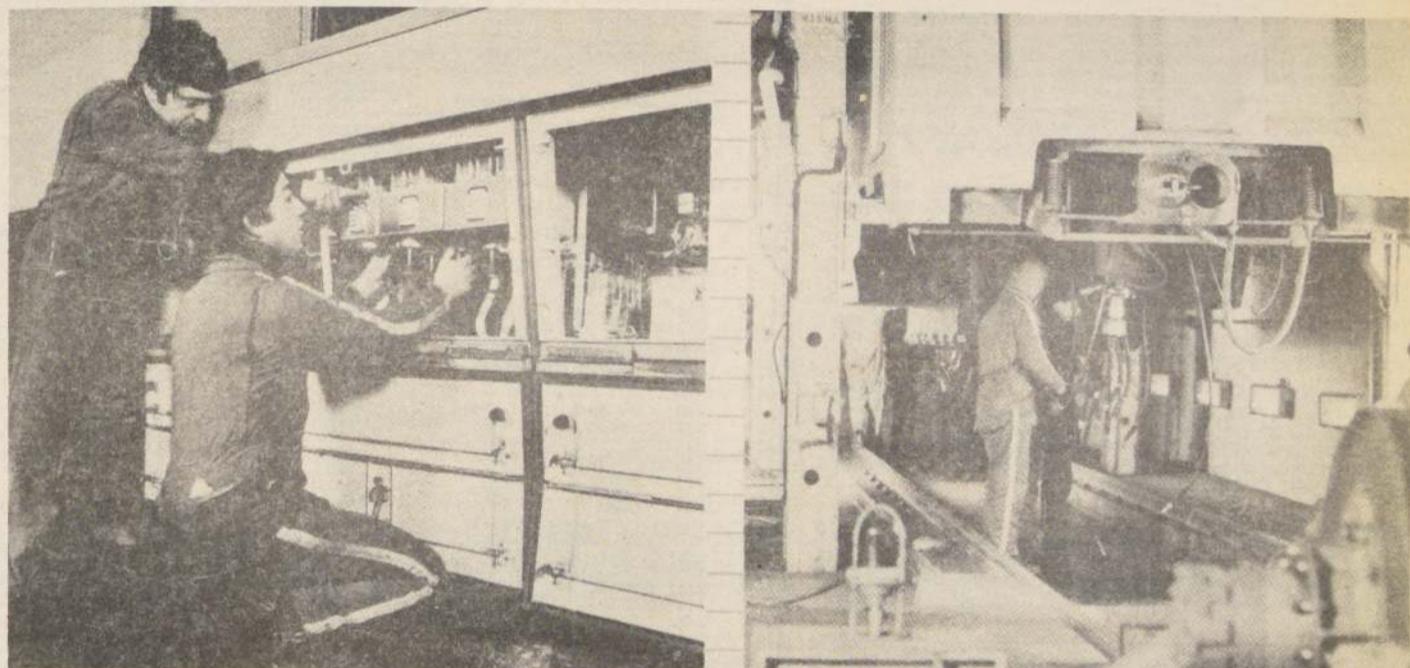
mano único y ejemplar. Junto a ello se consultó al director sobre su relación con las empresas de buses que circulan por la superficie. Al respecto, señaló que, los buses deberían llegar a un acuerdo con el Metro para que sus paraderos se situaran en los terminales de las líneas. Así, a medida que se bajan los pasajeros los buses se van llenando. No se trata que el pasajero espere que se llene el bus —enfatiza Lausen—, sino que los buses tengan una hora tope para circular. Así se solucionaría gran parte del problema de movilización.

"Las empresas podrían llegar a un acuerdo con el Metro y tener un pasaje combinado. Pero deberían comprometerse para que la frecuencia de cada salida de buses sea fija, así el pasajero del Metro no pierde el tiempo ganado en el viaje", señala. A juicio del director, los dueños de micros han sido invitados a conversar con el Metro. "Si acortaran su recorrido gastarían menos bencina en sus eternos viajes en el centro de la ciudad. No he podido convencerlos que ellos ganarían con esta medida".

Según Lausen, se podría transportar más de 750 mil pasajeros mediante este sistema y todos saldrían ganando.

La permanente revisión de los trenes garantiza la segura comodidad y limpieza de los pasajeros durante el trayecto.

La gran revisión se realiza cuando los trenes han completado los 160 mil a 500 mil kilómetros de recorrido.



Breve reseña histórica

A través de 441 años de existencia, la ciudad de Santiago se ha transformado en una de las capitales más pobladas y extensas de América Latina. Durante el presente siglo, su población ha aumentado

de 260 mil habitantes hacia 1900, a 4.295 mil habitantes en 1982.

Esta situación ha motivado a las autoridades, instituciones y universidades a preocuparse cada vez más de aquellos problemas que tienen relación con el desplazamiento de los habitantes.

Es así como surge en 1925, 1944 y 1952, los ingenieros Luis Lagarrigue, Gabriel Quiroz y Leopoldo Quillén, respectivamente, quienes publicaron sendos estudios en los cuales se justificaba y prediseñaba la construcción de un Metro para Santiago. En 1956, una comisión especial designada por la Cámara de Diputados para conocer el problema de la locomoción colectiva en la provincia de Santiago, concluyó su estudio recomendando la construcción de un Ferrocarril Metropolitano.

Por diversos factores tales estudios no prosperaron, en tanto que el problema del tránsito y transportes iba agudizándose.

El 28 de mayo de 1965, y con objeto de cumplir con instrucciones del Ministerio de Obras Públicas, en orden a buscar soluciones definitivas para determinados problemas de equipamiento metropolitano, se creó la "Oficina de Proyectos Especiales" dependiente de la Dirección de Planeamiento, oficina que puede considerarse como predecesora de la actual Dirección General de Metro.

En agosto de ese año se designó una comisión asesora del Gobierno para resolver sobre los estudios de tránsito y transporte rápido elaborados por la Oficina de Proyectos Especiales y también para coordinar la acción de diversos organismos públicos, autónomos y privados que tuvieran relación con el problema.

Esta comisión determinó ante la complejidad de los problemas a resolver, que era necesario recurrir a una colaboración de la experiencia extranjera y en 1966 se llamó a propuesta pública internacional para abordar el estudio de un sistema de transporte metropolitano para Santiago.

De este plan, las autoridades decidieron adoptar

la alternativa consistente en la construcción de una red de transporte independiente en sitio propio, complementada por una red vial de superficie. Esta alternativa consultaba la realización de diferentes proyectos interrelacionados e interdependientes siendo los más importantes los siguientes:

1.- Construcción de una red de Metro formada por 5 líneas, tres de ellas urbanas y dos suburbanas con una extensión inicial de 60 metros.

2.- La construcción de la vialidad urbana complementaria constituida por el conjunto de vías y espacios que forman el esqueleto del sistema recolector y alimentador del transporte urbano.

3.- La reestructuración del sistema de transporte colectivo de superficie de tal modo que los recorridos se racionalicen paulatinamente de acuerdo con la puesta en marcha de las diferentes líneas del Metro.

4.- La reformulación de los reglamentos y ordenanzas del tránsito consultándose además la forma administrativa e institucional para la gestión operación y control de los sistemas de transporte público.

Por disposición de las autoridades se optó por comenzar con los trabajos de la Línea 1 y es así como el 29 de mayo de 1969, se iniciaban las obras del tramo comprendido entre San Pablo y La Moneda.

Junto con las obras civiles de la línea propiamente tal, se procedió al inicio de los trabajos de cambios de servicios, de los talleres Neptuno, del edificio de las sub-estaciones de rectificación del tramo.

En este período, entró en funciones la oficina de construcción del Metro de Santiago, dependiente de la Dirección de Planeamiento, la cual se instaló en el edificio recién adquirido.

A mediados de 1972 y atendiendo a la gran importancia que adquieren las obras, se crea la Dirección General Coordinadora y de la Vialidad Urbana de la Región Metropolitana, y con fecha 20 de mayo de 1974 se da forma jurídica a la actual Dirección de Metro, dependiendo del Ministerio de Obras Públicas.

Platina de operación de una máquina expendedora de boletos, cuya operación permite superponer la acción de fabricación y entrega de los tickets con la recepción del dinero.

30 servicios



FARMACIAS

SEMANA DEL 10 AL 16 DE SEPTIEMBRE

1er. SECTOR: BALMACEDA — CARDENAL JOSE MARIA CARO — VICUNA MACKENNA — LINEA FERROCARRIL CIRCUNVALACION — AVDA. NORTE—SUR.— GRUPO "A". DEL INDIO, Ahumada 2.—, GRUPO "B". SANTOS, Merced 821; LA NACIONAL, Padre Orellana 1460; LOS HEROES, Libertador Bdo. O'Higgins 1622; MATADERO, Franklin 708; ÑUBLE, San Diego 1796; SCOTT, Avda. Matta 1399

2º SECTOR: AVDA. NORTE—SUR — BALMACEDA — LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS — COMUNAS: QUINTA NORMAL Y PUDAHUEL.— GRUPO "A". HUELEN, Florencia 1547.— GRUPO "B". CUMMING, Agustinas 2299; ITALIANA, San Pablo 2402; YUNGAY, Matucana 769; LA ESTRELLA N° 2, La Estrella 1329; BREMEN N° 2, Ecuador 5219; SAN PABLO, San Pablo 4898; IDEAL, Mapocho 4163.

3º SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS — AVDA. NORTE—SUR — ISABEL RIQUELME — CAMINO MELIPILLA — COMUNA MAIPU.— GRUPO "A". CARRERA, Los Pingüinos 4294. GRUPO "B". VILLA MEXICO, Ebano 241, Maipú; ESTEFANIA, Libertador Bdo. O'Higgins 2822; SAN ALFONSO, Blanco Encalada 2898; JENNY LTDA., O'Higgins 1435, Maipú; COLONIAL, 2º Transversal 901, Maipú.

4º SECTOR: PROVIDENCIA — VITACURA — APOQUINDO — LAS CONDES — BILBAO.— GRUPO "B". SANTOS, Vitacura 6195; REUNIDAS, Providencia 2580; HIRONDELLE, Providencia 1637; CORDILLERA, Los Militares 6900; CONCORDIA, Manuel Barrios 1161; UNIVERSO, Apoquindo 5879; LYON, Ricardo Lyon 395; TABANCURA, Vitacura 7588; ORIENTE, Apoquindo 8025; MANQUEHUE, Luis Pasteur 6050; ANDRADE OMNIUM, Apoquindo 4876; GIL N° 3, Estoril 108; UNIVERSAL, Vitacura 5480, LIDO, Eloydor Yáñez 2865.

5º SECTOR: IRARRAZAVAL — BILBAO — BUSTAMANTE — LA REINA — MACUL.— GRUPO "B". VILLA LA REINA, Nueva Larraín 9047; MUNDIAL, Irarrázaval 710; ACUARIO, Irarrázaval 4651; BRAND N° 2, Irarrázaval 2842; CONDELL; Condell 1278; SANTA CAROLINA, Castillo Urízar 2259; ROMAK José P. Allesandri 3120; PRINCIPAL, Las Parcelas 8640; UNIVERSO N° 2, Bilbao 8010; MIAMI, Pedro de Valdivia 22076; D'ALMAGRO, Diego de Almagro 5447; EL PRADO, Las Carretas 2369; JAIME EYZAGUIRRE, Calle Nueva 2099, Población Eyzaguirre.

6º SECTOR: COMUNAS LA FLORIDA — LA GRANJA — SECTOR "A". FABIOLA, Rojas Magallanes 61.— GRUPO "B". MEDITERRANEO, Américo Vespuco 7975; LA GRANJA N° 1, Santa Rosa 7949; MARIA ELENA, María Elena 770.

7º SECTOR: SANTA MARIA — COMUNA: RENCA — CONCHALI — QUILLICURA — GRUPO "A". SALOMON SACK, Salomón Sack 867.— GRUPO "B". CHILE N° 2, Independencia 294; SANTA LAURA, Santa Laura 1435; LISTER, Vivaceta 4802; LORETO, Loreto 33; MAIPO, Recoleta 2211; PROGRESO, Pedro Fontova 4099.

8º SECTOR: COMUNAS DE SAN MIGUEL Y LA CISTERNA: LO VIAL, José Miguel Carrera 4768; UNDA, José Miguel Carrera 9017; SAN GEMITA, Club Hipico 3305; LIBERTADOR, Buenaventura 03787; GOYA, Departamental 1560; LA BANDERA, Vicuña Mackenna 1040; DIGU, Santa Rosa 4207, LEBLON, Vicuña Mackenna 5567.— COMUNA DE SAN BERNARDO: SANTA ANA, O'Higgins (lado Hosp. Parroquial).

FARMACIAS DE URGENCIA: AHUMADA, Portugal 155; DIECISIETE Y MEDIO, Vicuña Mackenna 8430; SUIZA, Gran Av. José Miguel Carrera 3052; COVENTRY, Irarrázaval 4818; LOS PORTALES, Monseñor Edwards 1170; AHUMADA ESTADIO ITALIANO, Las Condes 6737; GIL N° 2, Cuarto Centenario 999; ANDRADE, Libertador Bdo. O'Higgins 2902, y AHUMADA, Vitacura 4224.

ARCHIVO DE LA HISTORIA

EFEMERIDES NACIONALES

- 1757.— Se reconstruye la villa de Illapel, que había sido fundada en 1752 por el gobernador Ortiz de Rosas, y que incendiaron los indígenas.
 1820.— Aniversario del Estado Mayor General del Ejército, organismo militar creado por O'Higgins y que serviría como asesor en el estudio y la preparación de los elementos necesarios para afianzar la independencia de la República.
 1823.— Son abolidas a perpetuidad en Chile las corridas de toros.
 1849.— A iniciativa de Andrés Bello, rector de la Universidad de Chile, se conceden los primeros premios de moralidad.
 1910.— El Ministerio de Educación entrega hermosos estandartes con los nombres de los próceres a las escuelas públicas que llevaban sus nombres, con motivo del Centenario de la Independencia Nacional. Los emblemas con el escudo de Chile, y el nombre de la escuela en letras doradas, fueron bendecidos en pública ceremonia, ante miles de alumnos, profesores y apoderados.
 1945.— Por Ley 8.167 se ordena la expropiación y se declara monumento nacional a la casa de Talca donde fue aprobada el Acta de Proclamación de la Independencia, por el Director Supremo Bernardo O'Higgins.

EFEMERIDES EXTRANJERAS

- 608.— Comienza su gobierno el Papa romano Bonifacio IV, quien entre otras cosas intuyó el derecho de asilo en los templos.
 1521.— Cédula del Emperador Carlos I de España, que concedió el título de ciudad a la población fundada en 1519 por Pedrarias Dávila, que es la actual Panamá.
 1821.— El gobernador español, general Gabino Gaínza, declara la independencia de Guatemala. Asimismo abdica el gobernador español Juan Manuel de Cañas, en el primer paso de Costa Rica a la independencia. También se proclama la independencia de El Salvador, Honduras y Nicaragua.
 1830.— Nace Porfirio Díaz, más tarde Presidente de México.
 1882.— Los británicos ocupan El Cairo.
 1918.— Durante la Segunda Guerra Mundial, los aliados atacan Bulgaria.
 1940.— Gran Bretaña celebra uno de los más decisivos y gloriosos hechos de armas de la Segunda Guerra Mundial: la victoria alcanzada por la Real Fuerza Aérea sobre la aviación nazi, en defensa de las Islas Metropolitanas, que echó por tierra los proyectos de invasión sustentados por Hitler.
 1942.— Comienza la batalla de Stalingrado, con el ataque alemán.
 1943.— Primera entrevista de Hitler con Mussolini.
 1950.— Fuerzas norteamericanas y surcoreanas desembarcan en la bahía de Inchon, cerca de Seúl, durante la guerra de Corea.



TRENES

SALIDAS DE ESTACION MAPOCHO

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8.35	Valparaíso	A. Expreso	Diario
12.40	Valparaíso	A. Expreso	Días de Trab.
14.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
16.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
19.25	Valparaíso	A. Expreso	Diario (Exc. Sáb. y Vesp. Fest.)
21.40	Til Til	Local	

LLEGADAS A ESTACION MAPOCHO

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.22	Til Til	Local	Diario (Exc. Dgos. y Fest.)
8.55	Quillota	A. Expreso	Días hábiles
10.18	Valparaíso	A. Expreso	Diario
14.23	Valparaíso	A. Expreso	Diario
21.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario

SALIDAS ESTACION CENTRAL

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8.15	Osorno	A.S. Salón "Rápido de Los Lagos"	Diario
9.00	Chillán	T. Ordinario	Diario
11.00	Linares	A. Local	Diario
13.30	Concepción	A.S. Salón	Diario
14.30	Talca	Aut. Expreso	Diario
16.00	Chillán	T. Expreso	Diario
17.30	Chillán	A. S. Salón "El Libertador"	Diario
18.30	P. Montt	T. Rápido	Diario
19.00	Linares	A. Expreso	Diario
20.00	Valdivia	T. Rápido "Rápido del Calle Calle"	Diario
20.15	S. Fernando	A. Local	Diario (Exc. Sáb.)
21.00	P. Montt	T. Expreso	Diario
22.00	Temuco	A. S. Salón "El Frontera"	Diario
22.20	Concepción	A. Expreso "Super Económico"	Diario
23.00	Concepción	A. S. Salón	Diario

LLEGADAS A ESTACION CENTRAL

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.10	Concepción	A. Expreso "Super Económico"	Diario
7.20	Concepción	A. S. Salón	Diario
7.50	S. Fernando	A. Local	Diario (Exc. Dgos.)
8.20	Temuco	A. S. Salón "El Frontera"	Diario
9.00	P. Montt	T. Expreso	Diario
9.20	Valdivia	T. Rápido "Rápido del Calle Calle"	Diario
9.55	P. Montt	T. Rápido	Diario
11.15	Linares	A. Expreso	Diario
13.30	Chillán	T. Expreso	Diario
13.45	Chillán	A. S. Salón "El Libertador"	Diario
18.00	Concepción	A. Expreso	Diario
20.05	Linares	A. Expreso	Diario
21.15	Concepción	A. S. Salón	Diario
21.55	Chillán	T. Ordinario	Diario
22.25	Talca	A. Expreso	Diario
22.45	Osorno	A. S. Salón "Rápido de Los Lagos"	Diario

NOTA: El tren Rápido a Puerto Montt lleva dormitorios, salón, primera clase económica y servicio permanente de auto-tren a Osorno y Pto. Montt. El tren Rápido del "Calle Calle" a Valdivia lleva dormitorios, salón, clase económica y servicio permanente de auto-tren a Temuco y Valdivia. El automotor supersalón de las 23.00 horas a Concepción lleva coches dormitorio.

INFORMACIONES Y VENTA DE PASAJES

Estación Central: Fono 92157. Estación Mapocho: 60923, Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 853 (Galerías El Libertador) fono: 391818 y 30746. Metro Estación Escuela Militar, local 3 (Galería Sur) fono: 2282983. Servicio Autotren, Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 853, fono: 31814.

NATALICIO

William Howard Taft, Presidente norteamericano (1857-1930).

BUSES REGIONALES

ANDES MAR BUS.: Salidas desde Avenida Presidente Balmaceda 1134. Fono 717204. Salidas diarias a Valparaíso a las 09.00, 10.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.30 horas y 20.30 horas. Salidas a Viña del Mar: Diario 08.30, 11.00, 16.00 y 19.30 horas. Salidas a Ovalle.: A las 15.00 y 23.00 horas. A La Serena.: A las 14.00 y 23.30 horas. A Copiapó y Vallenar. A las 20.15 horas y a Chañaral. Taltal y Antofagasta.: A las 20.00 horas.

BUSES LIT.: Salidas desde Terminal Santiago. (Fono : 795710). A Viña y Valpo.: 9.00, 10.35, 14.45, 17.55, 18.45 y 20.35. A Cauquenes.: 7.30, 13.30, 15.00 y 23.05 horas. A Talcahuano.: 8.30 y 23 horas. A Concepción.: 8.30, 12.30, 15.30, 22.30 y 23 horas. Colbún.: 16.70 horas. A Chillán.: 11.30 horas. Angol y Los Angeles.: 9.30, 14.00, 22.00 y 23.55 horas. Pucón.: 21.00 horas. Valdivia.: 20.00. Osorno.: 19.00 horas. Pto. Montt.: 18.00 y 19.00 horas. NOTA.: También hay salidas del terminal propio de Gran Avenida (F. 580084); salen media hora antes que desde Terminal Santiago: salida desde Terminal Norte a La Serena, Coquimbo y Ovalle; 13.30 horas y 23.15 horas, y desde terminal propio Gran Avenida salen 15 minutos antes.

FENIX.: Salidas diarias para Arica a las 09.30 horas, a Iquique, a las 10.00 horas; para Antofagasta a las 10.00 horas; a La Serena a las 09.30 y 23.30 horas; a Coquimbo salidas 09.30 y 23.30 horas. Oficina 6, fono 713024.

LOS CONQUISTADORES.: Salidas diarias a Ovalle a las 16.00 y 23.55 horas; La Serena a las 15.00 y 23.40 horas; a Vallenar a las 22.00 horas, a Huasco a las 22.00 horas; a Copiapó directo a las 21.30 horas. Pasajes General Mackenna 1406. Fones 62300 y 60893.

BUSES FLECHA NORTE S.A.: Salidas a Ovalle, La Serena, Vallenar, Chañaral, Antofagasta, Calama y Chuquicamata. Lunes, miércoles y viernes a las 10.00 horas. Oficina 10, fono 81437.

COSTA BUS.: Salidas a Viña del Mar con prolongación a Quintero cada 15 y 30 minutos. Oficina 6, fono 721366.

Santiago de Chile,
Jueves 15 de Septiembre de 1983
LA NACION

LINEAS AEREAS

SALIDAS NACIONALES

LAN CHILE: (Reservas

Índices económicos 31

Santiago de Chile,
Jueves 15 de Septiembre de 1983

Válor dólar

Comprador \$	Bancos	Vendedor \$
80,42	Español	81,94
81,00	Osorno	82,10
81,10	B. Of America	82,10
	Casas de Cambio	
81,00	Villalonga	82,00
81,00	Airtur	82,00
\$:		67,36
\$:		81,13
\$:		81,43

Indicadores básicos

1º Dic. 79 31 Marz. 80	1º Abr. 80 30 Sept. 80	1º Ago. 81 aún vigente
\$	\$	\$
286,40	309,31	422,08
255,43	275,88	376,44
312,61	337,62	460,71
		5.185,71
1.200,00	1.300,00	Derogado
2.958,28	3.194,92	4.447,39
2.638,14	2.847,03	1.212,91
		6.533,99
		59,59
		18,27
		2.949,00
		1.688,97
		50,40 %
		15,70 %

Tasas de interés

Captación
30 días 1 año

NACIONALES
Bueno
1,90 7,00
1,80 5,00
1,90 7,00
1,90 6,00

EXTRANJEROS
Chile
1,85-1,90
1,90
1,90 3,25
1,90 5,00

1,90
2,20 10,00
2,20 10,00
2,05 8,00

Colocación
30 días

3,00
3,50
3,05-3,65
3,70

EXTRANJEROS
3,60
2,70-3,00
3,20-3,70
3,30-3,60

3,50-4,00
4,20
3,50-4,10

Unidades de Fomento más indicado, es decir, en términos reales.

IPC

Año	Mes	con mes anterior	Variación porcentual	
			en el año	últimos 12 meses
82	Dic.	1,2	20,7	20,7
83	Enero	1,8	1,8	22,0
	Febrero	0,1	1,9	23,1
	Marzo	1,9	3,8	24,9
	Abril	3,0	6,9	28,7
	Mayo	1,4	8,4	31,2
	Junio	1,6	10,1	32,3
	Julio	1,9	12,2	32,3
	Agosto	2,7	15,2	31,6

Bonos CAR

Valor Par
14-9-83 15-9-83

Serie "E" 18.854000 18.874.364
Serie "F" 4.113436 4.117879

Fuente: Bolsa de Comercio de Stgo.

Indices internacionales

I. TASAS DE INTERES

Tasa Libro a 180 días : 10.531250
Tasa Prime a 180 días : 11.000000

II. METALES

Cobre:
Precio Libra : c US\$ Lb. 71,770
Precio Promedio 1983 : c US\$ Lb. 75,241
Precio Promedio 1982 : c US\$ Lb. 67,057
Precio Promedio 1981 : c US\$ Lb. 78,949

Oro:
Onza de Metal : US\$ 406,15

Índices generales

A: CANTIDAD DE DINERO (Millones de pesos)

	Marzo 83	Abril	Mayo	Junio	Variación 120 días
M ₁	34.964	33.228	33.233	31.770	(9,135 %)
M ₂	110.159	106.127	107.621	104.722	(4,935 %)

M₁ Dinero Sector Privado

M₂ Dinero Sector Privado + Depósitos a Plazo Privado en sistema financiero.

Año	Fecha Mes	Reservas	Balanza Al mes	Comercial Acumulado	Balanza de Pagos US\$ millones
83	Enero	1.952,4	58,3	58,3	-635,9
83	Febr.	1.739,3	103,6	161,9	-847,8
83	Marzo	1.577,5	452,2	314,1	-1.085,2
83	Abrial	1.485,6	108,3	422,4	-1.147,7
83	Mayo	1.518,4	129,4	551,8	-1.099,6
83	Junio	1.543,5	97,9	649,7	-1.051,9
83	Julio	1.569,5	56,8	706,5	-1.007,7

B: EMISIONES DE PAGARES (Al 31-07-1983)

Empresa	Deuda Vigente (Miles \$)	Deuda Vencida Impaga	Tasas de Int. Prom.
Compañía Cervecerías Unidas S.A.	—	46.009	
Forestal S.A.	11.015	2.950.389	
Industrias Coia S.A.	—	1.032.367	
Inversiones Huelén S.A.	130.990	21.647	
Inversiones Las Nieves S.A.	220.762	476.917	
● Inversiones San Patricio S.A.	—	746.040	
● Inversiones Valle Central S.A.	17.194	302.460	
Sociedad de Inversiones J.M. Carrera S.A.	232.603	141.940	

● Declaradas en Quiebra.

Libretas de ahorro

Institución	Tasa Anual %	Nº de Giros
BANCOS		
A. Edwards	10,00	4
American Exp.	8,00	4
BICE	9,00	4
Centrobanco	10,00	4
Concepción	10,50	1
Concepción	10,00	2-4
Crédito	10,00	4
Chile	10,00	4
Del Desarrollo	10,00	4
Del Pacífico	11,00	4
Español	10,00	4
Estado	8,00	4
Internacional	11,00	4
Nacional	10,75	4
O'Higgins	9,00	4
Osorno	10,00	4
Santiago	10,00	4
Sud Americano	9,00	4
Sudameris	9,50	4
Trabajo	10,50	4
FINANCIERAS		
Condell	11,00	4
Fusa	11,00	4

Resumen bursátil

(14-9-83)

Instrumentos de Renta Fija	\$ 579.663.544
Instrumentos de Intermediación Financiera	27.753.802
Acciones	12.008.917
Total General	\$ 619.426.263

Indice Variación

IGPA (Índice General de Precios de Acciones)	59,42	- 0,37 %
IPSA (Índice de Precios Selectivos de Acciones)	107,58	- 1,54 %

Fuente: Bolsa de Comercio de Santiago



Tres carabineros portan la bolsa plástica con las vísceras del individuo despedazado por la explosión en la puerta de Radio Agricultura.

Una persona murió en atentado a Radio Agricultura

Un artefacto explosivo, colocado en la puerta de la Radio Sociedad Nacional de Agricultura, estalló exactamente a la medianoche de ayer, provocando la muerte de una persona —presuntivamente quien colocó la bomba— y ocasionando daños de mediana consideración en el local ocupado por la emisora, en calle Manuel Rodríguez 15.

Según testigos que transitaban a esa hora por el lugar, dos sujetos vestidos con ropas oscuras se acercaron a la puerta del edificio de tres pisos, ocupado por radios Agricultura y San Cristóbal FM.

Pocos segundos después, se escuchó una violenta explosión y se observó a uno de los individuos huir en dirección norte por la misma calle Manuel Rodríguez.

Su acompañante, según se comprobó más tarde, fue mutilado por la onda explosiva. Una parte de su cuerpo quedó, en una masa irreconocible, junto a la puerta de acceso del inmueble. Otra porción del cuerpo voló una distancia de alrededor de 25 metros, cayendo sobre una de las pistas de la Carretera Norte-Sur, justo enfrente del local de las emisoras.

Cuando se produjo la explosión, se encontraban en el recinto sólo cinco personas, correspondientes al personal de turno. En esos instantes el locutor, Gerardo Maturana, de Radio Agricultura, estaba terminando de leer el noticiero de cierre de la emisora, denominado "Telenoticias". Junto a él laboraban la periodista de turno Alicia Olivia y el control.

Según Hernán Antillo, jefe de Prensa de la emisora, "numerosas llamadas telefónicas amenazantes se habían recibido, especialmente después del 8 de septiembre, cuando se efectuó un programa 'antiprotestista'".

CONTROL DE RADIO SAN CRISTOBAL

Según Leonardo Freite, control de Radio San Cristóbal FM, que se hallaba laborando en los momentos de la explosión, "habitualmente se controla la situación en la calle, a objeto de prevenir atentados de esta naturaleza".

"Esta vez no hubo nada sospechoso. La explosión fue enormemente fuerte".

Según una persona que se hallaba en el edificio de la radioemisora en los momentos de los hechos, dos individuos, con ropas oscuras, huyeron del lugar.

Carabineros y personal de seguridad estaban, al cierre de esta edición, efectuando los peritajes de rigor.



A más de 25 metros de distancia, sobre una de las pistas de la Carretera Norte-Sur, cayeron algunos

de los restos del cuerpo del extremista muerto por la onda explosiva.

En subestación de hospital Paula Jaraquemada

Cinco lesionados graves por descarga eléctrica

Los heridos, que fueron internados en la Posta Central, son tres ingenieros técnicos

Cinco profesionales, tres ingenieros y dos técnicos eléctricos, resultaron gravemente heridos en la mañana de ayer a raíz de una descarga eléctrica, que los alcanzó mientras realizaban tareas de mantenimiento en la subestación eléctrica del hospital Paula Jaraquemada, ubicado en Avenida Santa Rosa 1274, en la capital.

El accidente ocurrió, según Carabineros, a las 9.45 horas, en los instantes que el equipo de mantenimiento revisaba los conectores de la dependencia señalada en el subterráneo del moderno establecimiento asistencial.

Aparentemente, uno de los ingenieros tomó contacto con un cable de alta tensión, registrándose una descarga eléctrica que fulminó a las cinco personas.

IDENTIDADES

Los heridos fueron identificados

como Héctor Alonso Gálvez, de 44 años, ingeniero jefe de mantenimiento; Juan Carlos Astaburuaga Videla, de 42 años, ingeniero eléctrico; Francisco Zamorano Cerdá, de 32 años, ingeniero de mantenimiento; Ricardo Arcaya Vergara, de 43 años, técnico eléctrico, y Nelson San Martín Espinoza, de 38 años, técnico electrónico.

Las primeras atenciones les fueron brindadas por personal del mismo hospital "Paula Jaraquemada", pero posteriormente y debido a las graves heridas que presentaban, fueron enviados al Pabellón de Quemados de la Posta Central de la Asistencia Pública.

Inicialmente se dijo que lo ocurrido en el sótano del hospital había sido la explosión de una caldera, pero esto fue terminantemente desmentido por las autoridades del establecimiento.

Llamado de Carabineros para evitar accidentes de tránsito

Carabineros formuló un llamado a los conductores y en general a todos los usuarios de calles y carreteras, para que adopten el máximo de precauciones durante los días de Fiestas Patrias, que el año pasado arrojaron un total de 570 accidentes de tránsito, con el trágico balance de 22 muertos y 366 heridos, 87 de ellos de gravedad y con lesiones, en muchos casos, irreparables.

En las festividades de la Independencia Nacional de 1982 hubo 110 atropelamientos, 108 colisiones, 323 choques, 2 caídas, 26 volcamientos y un accidente que no cabe en las anteriores clasificaciones.

Las pérdidas de estos accidentes fueron, en las personas, 22 muertos, 87 heridos graves, 73 lesionados menos graves, y 206 heridos leves.

El comunicado entregado por la policía uniformada indica que "las causas que originaron estos accidentes fueron fundamentalmente la intemperancia alcohólica de conductores y peatones, exceso de velocidad y adelantamientos indebidos, situaciones absolutamente previsibles, en las que hay imprudencia y negligencia, producto de una acción deliberada, por lo que resulta quizás inadecuado tomar estos casos como accidentes".

En relación a lo anterior, podríamos dar muchas recomendaciones tendientes a recordarles y reforzar ciertos conocimientos y obligaciones que le asisten como conductor, peatón y pasajero, pero en esta oportunidad sólo queremos darle a conocer las cifras del año

pasado, que son de por si elocuentes y que evitan mayores comentarios".

"Carabineros de Chile desea que ustedes disfruten de una agradable, que distriute de una Patrias plenas de alegría y tranquilidad, sin conflictos que las puedan empañar; es por eso que no tocamos aspectos puntuales, sino solamente que recurrir a su conciencia, a su responsabilidad y integración total como usuario de las vías públicas".

Accidente entre San Bernardo y

Tres muertos en choque de camión con ambulancia

Tres muertos y cuatro heridos graves fueron resultado de un choque entre una ambulancia, perteneciente al Hospital Regional de Rancagua, y un camión ocurrido en el kilómetro 26 de la Ruta San Bernardo-Buín.

Las víctimas fatales fueron identificadas como Orlando Núñez R., conductor del vehículo oficial; Armando Reyes Baeza y Augusta Pérez Gómez. Los heridos, en tanto, son Isaías Parra, Heriberto Pérez, auxiliar de la ambulancia y los hermanos Erika y Benjamín Veas, de 20 y 24 años, respectivamente.

Según se estableció, el accidente tuvo lugar a las 15.30 horas de ayer, en la Carretera Cinco Sur, en el kilómetro 26, cuando la ambulancia, que se dirigía a la capital, portando pacientes hacia el Servicio de Neurocirugía, fue embestida por un camión que transitaba en sentido contrario.

A consecuencias de la colisión, el conductor del vehículo asistencial, José Orlando Núñez; un pasajero, Reyes Baeza, identificado con una libreta del Servicio de Seguro Social, y su hijo, Heriberto Pérez, de 55 años, también fallecieron.

En estado grave fue trasladada hasta el Hospital Central, por vía aérea, la auxiliar del vehículo oficial, Erika Veas, y sus hermanos, Benjamín y Heriberto Pérez, y los otros heridos. Con respecto a este accidente, el Ministerio de Salud entregó un comunicado oficial en el que señala, entre otras cosas, que "junto con disponer de la mediana asistencia de los heridos, se adoptarán medidas conducentes a establecer las causas del accidente".

COMUNICADO OFICIAL

Cerca del mediodía, el Ministerio de Salud entregó un comunicado en el que se señaló que "a las 09.45 horas, por causas que se investigan, una llamada en un intento de alta tensión en la subestación eléctrica de dicho establecimiento hospitalario. El accidente registró en momentos que se realizaban labores normales de mantenimiento".

A continuación, la información oficial individualiza a los heridos: se indica que éstos quedaron internados en la Posta Central en observación, ya que no se produjeron daños de consideración y que los desfribilladores fueron preparados por personal del hospital y de Chilectra.

La parte

de la matr

que salió

subv

Síntesis policial

ESCLARECIDO HOMICIDIO

SANTIAGO. — Fue detenido el autor de un homicidio ocurrido el pasado día 9 de septiembre en la noche en las calles Aurora de Chile y Antártica Chilena, en la población La Bandera, comuna de La Reina.

La Brigada de Homicidios de Investigaciones detuvo al autor material del crimen, como el obrero Alberto Torres, de 20 años, quien por rencillas con su rival, que se presentó en estado de ebriedad ante Luis Sierra Ponce, de 21 años, cuando éste se encontraba bebiendo junto a otros amigos.

Torres, en su estado de ebriedad Torres, quien se encontraba acompañado de otros individuos, desafió a su rival, lo que fue aceptado por Sierra, trayéndole en pugna con armas cortantes, resultando herido de los nombrados con una herida corto pero letal herencia que le causó la muerte en el mismo momento.

El autor del homicidio huyó del lugar y permaneció detenido hasta las últimas horas del lunes, cuando fue puesto a disposición del 5º Juzgado del Crimen, del Departamento Pedro Aguirre Cerda.

OFICIAL ATENDIO PARTO

VALPARAISO. — Una mujer dio a luz una niña de sexo masculino en una habitación del hotel ubicado en calle Cochrane 65, siendo atendida por la teniente Elizabeth González Romo y el cabo Fernando La Orga, ambos de dotación de la Tercera Comisaría de Menores de Carabineros de esta ciudad.

La parturienta fue identificada como Rosa Leyva, de 21 años de edad, domiciliada en esta misma ciudad.

Mujer e hijo fueron trasladados posteriormente a la maternidad del Hospital Deformes, donde se confirmó que ambos se hallaban en perfectas condiciones de salud.

Subversivos siembran terror en poblaciones

Los subversivos de La Granja y Peñaflor destruyeron el matonaje que ejercen los comunistas que incluso amenazaron con secuestrarles sus casas.

Los subversivos de sectores periféricos de la capital denunciaron que elementos marxistas los mantienen atemorizados por no haberse plegado a los actos valdálicos cometidos en los últimos días y que los han amenazado con incendiarios sus humildes viviendas si no se mezclaran en los hechos ya que participan reconocidos delincuentes comandados por activistas del proscrito Comunista.

En el caso de las 406 familias del campamento "Puntiagudo", situado en el sector de la Villa Bullalemu de La Granja, cuyos dirigentes dieron a conocer las presiones a que están siendo sometidos por los subversivos.

"En los últimos tres días —dijo un poblador que no quiso dar su nombre— hasta las calles de la localidad han llegado micros llenas de gente de otras ciudades que no conocemos. Tiraron cientos de bombas molotov en los que decían que debíamos hacer barricadas duro a la policía. Como no les hicimos caso, en la noche volvieron y tiraron bombas molotov contra las casas, dejando bastantes daños".

Después de cada allanamiento, José Antolín León se daba a la fuga, usando para ello gran cantidad de talonarios de cheque que tenía en su poder, cayendo en otras infracciones a la ley. El estafador fue puesto a disposición del Quinto Juzgado del Crimen de Santiago.

OTRO CASO

Una situación similar afecta a un numeroso grupo de vecinos del campamento "Nueva Peñaflor", ubicado en la comuna del mismo nombre, donde matones y militancia comunista se han adueñado del barrio y agreden gratuitamente a aquellos que no participan en los actos de subversión y que generaron en días pasados.

Un afectado, informó que a pesar de que no se plegaron a los disturbios, los amenazaron, les dicen que van a quemar sus casas, en algunas oportunidades han ingresado a las viviendas, destruyendo todo a su paso.

Fue alcanzado por dos disparos

Comerciante fue asesinado en el interior de su furgón

□ Brigada de Homicidios trabaja acuciosamente en el hecho de sangre que tuvo como escenario la Ruta Cinco Sur

El asesinato de un comerciante cuyo cadáver fue encontrado en el interior de su vehículo, en el kilómetro 18 de la Ruta Cinco Sur, moviliza a personal de la Brigada de Homicidios de la capital.

La víctima resultó ser Raúl Urricelqui Guerrero, de 38 años de edad, quien fue alcanzado por dos disparos

Detenido rey de la estafa

□ Además, se le buscaba por posesión ilegal de armas en varias ciudades del país

El "rey" de las estafas y el giro doloso de cheques, fue puesto a disposición de los tribunales de justicia después que los hábiles detectives de la Tercera Comisaría de Investigaciones le echaran el "guante encima".

El detenido fue identificado como José Antolín León, 40 años, quien registraba treinta tarjetas informativas por órdenes de aprehensión pendientes, por los delitos de estafas, giro doloso de cheques e infracción a la Ley 17.798 sobre control de armas y explosivos, emanadas de diferentes tribunales de Santiago, Talca, Curicó y Fiscalía Militar de Curicó.

Según se estableció, el hábil estafador hizo su "agosto" el último mes en la capital, comprando diversas especies con documentos bancarios falsos. Asimismo, abrió crédito en diferentes casas comerciales, utilizando documentación falsa.

Por otra parte, la Fiscalía Militar buscaba a este individuo por tenencia ilegal de armas, hecho que fue comprobado en varias oportunidades que se le allanó el domicilio, encontrándose en su interior armas de distintos calibres que el detenido arrendaba por horas, sin importarle el destino que se le diera al armamento.

Después de cada allanamiento, José Antolín León se daba a la fuga, usando para ello gran cantidad de talonarios de cheque que tenía en su poder, cayendo en otras infracciones a la ley. El estafador fue puesto a disposición del Quinto Juzgado del Crimen de Santiago.

Comisiones investigadoras de violencia en poblaciones

Declaración de Investigaciones

□ Todo organismo creado para dicha función, transgredirá la ley, señaló el jefe de Relaciones Públicas de la institución

El Departamento de Relaciones Públicas de Investigaciones de Chile emitió el siguiente comunicado oficial refiriéndose a la intención de ciertos grupos de crear una comisión que investigue la violencia desatada en ciertas poblaciones de la Región Metropolitana, con motivo de la reciente jornada de protesta, organizada por sectores interesados.

El texto de la nota es el siguiente: "El Departamento de Relaciones Públicas de Investigaciones de Chile, por disposición del director general expresa a la ciudadanía la opinión que le merece la intención del Colegio de Profesionales Universitarios en el sentido de crear una comisión que investigue la violencia, con motivo de las protestas recientes:

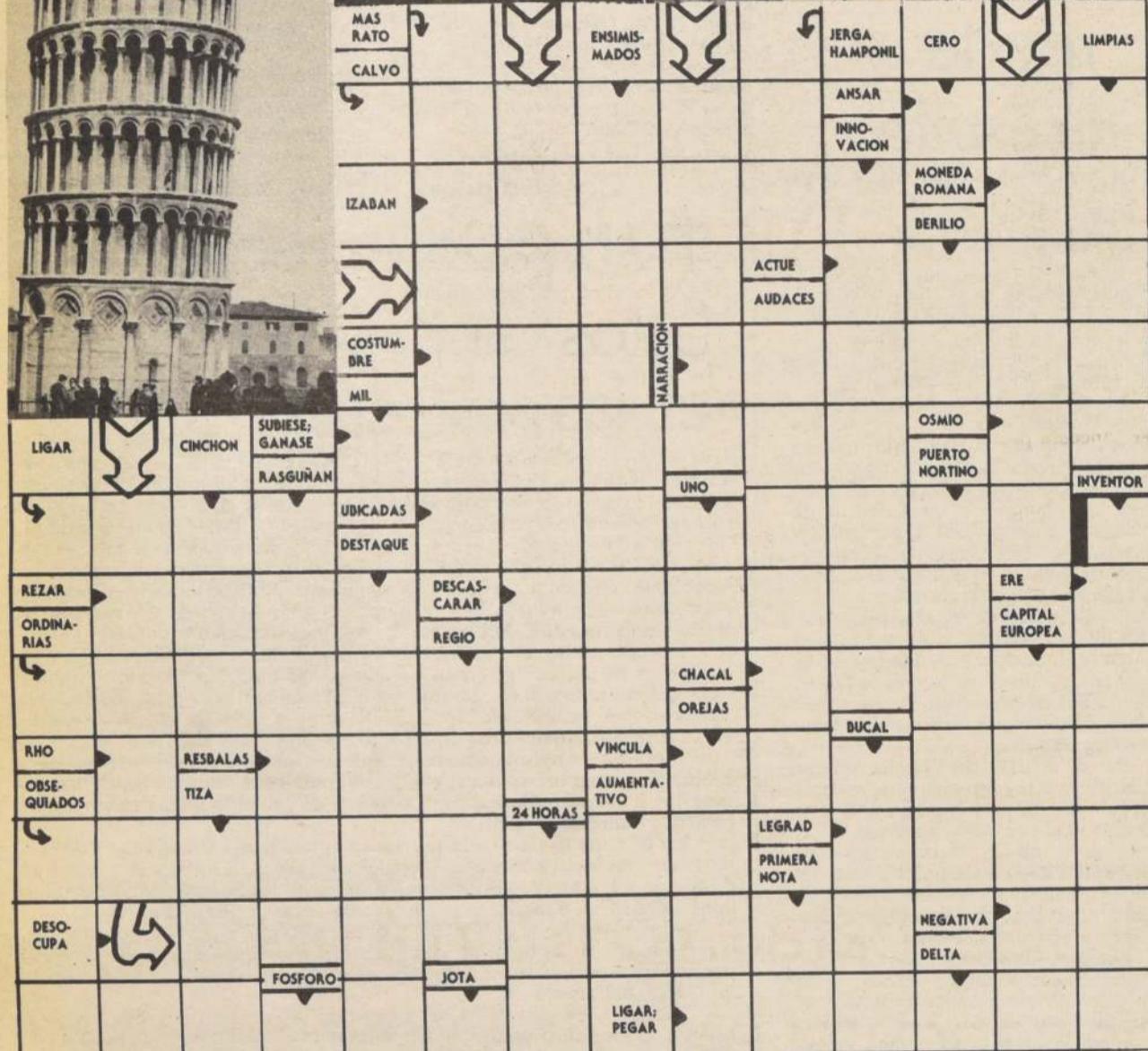
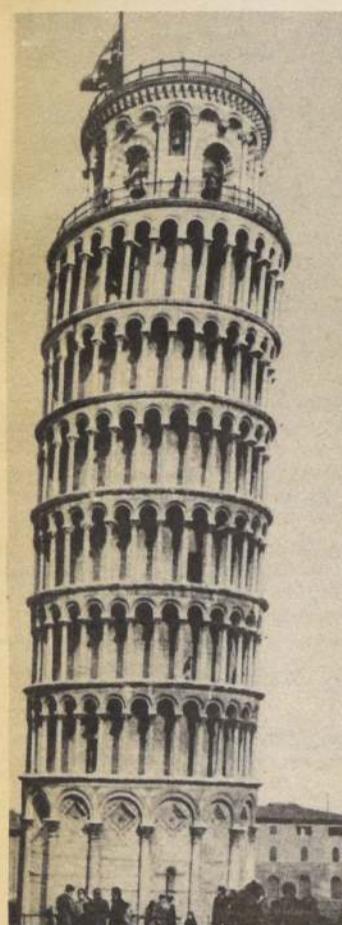
"1) La misión de investigar los delitos compete a los tribunales de justicia y es función prioritaria de Inves-

tigaciones de Chile, en conformidad a lo dispuesto en la Ley N° 2.460, artículo 4, de fecha 9 de enero de 1979".

"2) Todo organismo o comisión que de facto pretenda atribuirse la facultad de investigar, por muy loables que sean sus intenciones, comete una acción ilegal, arbitraria e inconsulta, y en tal virtud sus organizadores e integrantes quedan de hecho al margen de la ley".

"3) En tal virtud, Investigaciones de Chile, señala, enfáticamente que quien se arroge la facultad de investigar hechos delictuales, será denunciado a los tribunales competentes o detenido y puesto a su disposición si fuere sorprendido cometiendo este delito en forma flagrante". Firmado Luis Arías Ithurralde, prefecto jefe.

PUZZLE



SOLUCION PUZZLE ANTERIOR



PARA PASARLO BIEN...

Hoy vamos a tratar de que ustedes, nuestros lectores, lo pasen bien, visitando diversas sandwicherías.

CAFE PAULA:- En San Antonio con Agustinas hay un establecimiento de esta conocida cadena, tradicional por sus sabrosos pasteles. No obstante, esta vez nos refirremos a los sandwiches. El ave palta, ave pimiento, jamón con queso y jamón con huevo en su tamaño chico \$ 87 y cuando son grandes \$ 174. El emparedado de queso tiene un valor de \$ 64 y cuando es grande \$ 128. También hay ave sola en tamaño chico por \$ 87.

TARASCON: En Pedro de Valdivia 887 la especialidad es el sandwich que lleva el nombre del local. Contiene nueve ingredientes, entre ellos churrasco, jamón, lechuga, palmitos, tomates, muzzarella, huevo duro, tocino, aceitunas rellenas y pimientos, todo por un valor de \$ 220. Hay también churrascos con tomates, a \$ 120 cada uno.

LA GALLINA:— Apenas llueva no se olvide de visitar La Gallina, ubicada en Monjitas 880, ya que tienen ricos picarones que la harán saborearse y rogar para que nuevamente



caiga agua. La docena, al igual que las sopapillas pasadas, cuesta \$ 169. En sandwiches hay una gran variedad, destacando,

por supuesto, los de gallina que
quier agregado valen 70 pesos y los
cos. También hay atención para las
reservas. Para eso basta con llamar
396762 y usted será bien atendido.
SANDWICHERIA MUNCHEN- En el
período, exactamente en Estado de
podrá saborear la auténtica comida
na y, además, unos sandwiches mu-
chos. Las fricandelas se sirven con
negro o pan blanco y su precio es de
180 pesos. Las gordas con mostaza y
pimienta valen \$ 110 y los churrascos
Los lomitos cuestan \$ 150 y se
acompañar con cerveza blanca o
baril. La garza nacional cuesta \$ 100
la cerveza importada de diversos
tiempos valores que oscilan entre
los 80 pesos.

PERGOLA DE LA PLAZA:- En la calle de Castro, ubicada en José Vicente Carrera 395, usted puede saborear sandwiches, en un ambiente de aire bohemio y juvenil. Funciona de 16.00 horas y de 16.30 a 23.00 horas, precios que oscilan entre los \$500 pesos.

Espectáculos—³⁵

Lolo mexicano Luis Miguel al show del Festival de Viña

□ Fuentes fidedignas confirmaron a La Nación la actuación del artista de 13 años

La euforia juvenil del próximo Festival Internacional de la Canción de Viña del Mar, la despertará el cantante mexicano de 13 años, Luis Miguel. En fuentes absolutamente confiables LA NACION supo del contrato del artista que vendrá en carácter de estelar.

Luis Miguel ya ha estado en el país,

pero no realizó ninguna actuación, pues su visita fue para promocionar su primer long play titulado "Un Sol".

A pesar de su corta trayectoria artística, el joven cantante, bailarín y actor de cine recibió hace poco el Disco de Platino, en Argentina, por la venta de más de 100 mil copias de su primer LP. Asimismo, se ha presenta-

do en España y Estados Unidos, en este último país en el Fórum de Los Angeles, donde asistieron más de 20 mil personas.

Luis Miguel es hijo de Luisito Rey y su actual manager es Mario Rojo, ex integrante de Los Churumbeles de España. Además es sobrino de la actriz Rossana Podestá.

Su último elepé lleva el título de "Directo al Corazón" considerado de gran éxito en varios países latinoamericanos, España y Brasil, donde se editó en portugués. La mayoría de los temas fueron compuestos por Rubén Amado y Javier Santos.

El debut de Luis Miguel fue en 1981, durante la boda de Paulina López Portillo, hija del ex presidente mexicano, ceremonia en la cual actuó como invitado especial. Luego ingresó al medio artístico con los temas "Uno Más Uno" y "Dos Enamorados", los que al poco tiempo se convirtieron en hit tanto en México como en otros países latinoamericanos.

El Pollo será figura estelar en programas de TV de Puerto Rico

Para actuar como figura estelar en tres programas de televisión de Puerto Rico, viaja a ese país el 3 de octubre próximo José Alfredo Fuentes, quien fue contratado por el empresario Paquito Cordero.

El cantante y animador nacional permanecerá poco más de una semana en Puerto Rico, donde irá con su señora "para que aproveche de pasear un poco". Allí intentará prensar su último elepé grabado en SONOTEC para lo cual llevará el master del disco. "Quiero ver la posibilidad de traer a mi regreso copias del álbum", dijo a LA NACION el Pollo.

En cuanto al contenido del LP señaló que no hay grandes innovaciones porque "yo siempre voy a cantar temas tradicionales y románticos que le gusten a toda la gente".

ESTELAR DE TEVE

En cuanto al estelar que realizará próximamente en Televisión Na-

cional, el Pollo manifestó que todavía no hay nada concreto en cuanto a la forma y contenido del mismo pues debe diseñar el proyecto junto a Felipe Pavez, quien hará la dirección.

"Felipe Pavez ha estado muy ocupado últimamente y no hemos podido reunirnos a realizar el programa que debemos presentar a los ejecutivos de la estación. De todas maneras, el espacio, que seguramente tendrá un esquema tradicional porque en TV ya está todo dicho y no queda nada por crear, debutará en octubre en Canal Siete.

Por lo pronto, José Alfredo Fuentes conducirá, junto a Luis "Chino" Urquidi, un especial de Fiestas Patrias, el 18 de septiembre, a las 21.30 horas en TVN. Este programa mostrará temas y bailes de nuestro folklore.

El Pollo tendrá, asimismo, la responsabilidad de animar los shows de los días 17 y 18 de este mes en el Casino Municipal de Viña del Mar.



José Alfredo Fuentes mostrará los nuevos temas de su último elepé en Puerto Rico.

Ganadores de la Polla

Ni plata para micro tenía uno de los concursantes de Don Francisco

□ Lucio Blanco y José Gianoni obtuvieron cuatro millones, mientras que un tercer favorecido, cuya identidad se conocerá en "Sábados Gigantes", ganó 10

El sábado 10 de septiembre, durante el transcurso del programa "Sábados Gigantes", Mario Kreutzberger entregó un "entero" de la Polla Chilena de Beneficencia, que favoreció con 20 millones de pesos a 5 ganadores.

Pero, el cuento no es fácil porque el azar dio varias vueltas. Para ganar un auto en el concurso de la Polla, hay que cumplir con las "pistas" que va dando Don Francisco durante el transcurso del programa. Ese día fueron: tener un sombrero huaso, ser de sexo masculino, ser nacido el año 38, tener un vigésimo de la Polla terminado en 8. La primera vuelta de "esta ruleta" favoreció a Lucio Blanco y a José Gianoni, quienes llegaron a "Sábados Gigantes" para concursar por el auto. Ninguno de los dos lo obtuvo, aunque sí premios de consuelo, además de medio entero cada uno.

LA SEGUNDA PATA DEL JUEGO DE AZAR

En un intento de darle otra oportunidad a la suerte, Lucio Blanco y José Gianoni, intercambiaron cinco vigésimos. Al final, fue Gianoni quien le dio la suerte a Blanco con el número 09940.

José Gianoni, casado, tres hijos, ex empleado de Coldeca, hoy cesante, obtuvo finalmente 4 millones de pesos, porque le regaló un vigésimo de los 5 premiados a un vecino.

El ganador no se arrepiente de haber intercambiado sus boletos con Blanco, como tampoco de haber favorecido a su vecino. El día del concurso no tenía plata ni para la micro y un taxista lo llevó gratis al programa, "porque usted va con la suerte", le dijo. No se siente emocionado porque "la cuota de emoción" la agotó tratando de ganar el auto. "Fueron dos horas terribles, cuenta". La plata está en el banco y posiblemente sirva para comprar una casa. "No quiero que me pase lo de Cárdenas", dice. Y por el momento le preocupa la salud de dos de sus hijos, que están enfermos.

Más eufórico, Lucio Blanco, casado, tres hijos, ex jefe administrativo de una empresa constructora, hoy cesante, también se queda con 4 millones, porque también le regaló un vigésimo a un compadre. A Blanco, su señora le guardó los boletos y fue ella quien recibió la noticia. "Ahora estamos pensando tranquilamente qué haremos con la plata", cuentan. Por el momento, ya tienen más de 20 invitados a pesar un feliz 18 de septiembre en su casa.

Al tercer ganador, favorecido con 10 millones de pesos, Mario Kreutzberger le entregó los 10 vigésimos porque estaba de cumpleaños. No quiere darse a conocer y sólo se sabe de él que se llama Ricardo, aunque aceptó aparecer en pantalla el próximo sábado, en "Sábados Gigantes", junto a los otros ganadores.



Luis Miguel hará desbordar la Quinta Vergara con temas románticos juveniles y sus bailes. El cantante mexicano, de 13 años, es considerado uno de los más talentosos en otros países latinoamericanos.

Los Quincheros” gira por EE.UU.

Los Quincheros” iniciaron ayer una nueva gira por Estados Unidos, según informó uno de sus integrantes, Benjamín Mackenna.

Pese a la oportunidad, dijo, se presentarán en Miami, Washington, Detroit, Salt Lake City, Los Ángeles y Boston, además de la capital de Puerto Rico, en las principales salas de espectáculos de las principales ciudades norteamericanas, como también actuarán en directo en las principales televisiones.

Los Quincheros”, aprovechando su nueva visita a ese país, harán el lanzamiento de su nuevo elepé, “Chile”, grabado por el grupo bajo eti-



Lucio Blanco, a la derecha, no se arrepiente de haber intercambiado los 5 vigésimos premiados

2º SORTEO!!

Mi diario....Mi casa



Nuestro concurso
tiene el premio
que usted se merece
¡Su casa propia!

a sólo
15



La señora Esperanza Pinto Díaz, ganadora de nuestro primer concurso, acompañada de su familia, en su nueva casa.

Aparecerá diariamente un cupón en su diario LA NACION complete sus datos y

- Envíelos a clasificador 965-Stgo.
- Deposítelos en los buzones habilitados en:
 - Hall central del diario
 - Las estaciones del Metro
 - Esc. Militar, Sta. Lucía, U. de Chile, Los Héroes, San Pablo y Lo Ovalle

— Las Agencias en provincias de LA NACION.

Saque la cuenta... con La Nación, Ud. tiene más posibilidades de ganar su casa propia

Maria Olga Fernández animará la OTI de USA



Maria Olga Fernández proyecta su carrera de animadora a nivel internacional.

Carlo Ponti desmintió que estaba muy enfermo

MIAMI, Sept. 14 (UPI).— El productor italiano Carlo Ponti, esposo de la actriz Elizabeth Taylor, desmintió indignado los rumores de que estaba seriamente enfermo en un hospital de Ginebra después de ser sometido a una operación al corazón.

Contactado en su casa en Roma, Ponti dijo: "no comprendo quién podría estar interesado en difundir informes alarmistas sobre mi estado. Actualmente estoy en excelente salud. No necesito

to ninguna operación ni tratamiento médico de ninguna clase".

Ponti, de 69 años, dijo que estaba convencido de que tales rumores "prolongarían aún más mi vida".

Ashley Putnam, la hermosa soprano dramática, en una escena de "La Traviata", que en su estreno recibió una cerrada ovación de los asistentes, quienes premiaron de esta forma el montaje de la ópera de Verdi.

Una vez el público de nuestra capital tiene la oportunidad de gozar de una ópera tan popular como es "La Traviata" de Verdi, con un reparto en escena dignas de mencionar. La voz de este compositor requieren, por lo tanto, de hermosas voces, capaces de interpretar con su coloratura y bel canto, dúos, casi otras, todas de gran exigencia vocal y que se oigan con buenos cantantes.

En el recién pasado, a juicio de los presentes, esto se dio en el estreno de "La Traviata" en el Teatro Municipal.

Una cerrada ovación y un público que permaneció por largos minutos a los protagonistas, director de orquesta, regisseur y del coro, fue el tributo que recibieron los responsables de este montaje en el principal teatro de la capital.

En el momento en que se levantó la cortina de la función, el público brindó su aplauso al inspirado montaje y escenografía de Antonio Oswald, la misma que hace poco obtuvo el Premio Anual de Estética, en Montreal.

En el reparto la hermosa soprano dramática Ashley Putnam, encarnando a la casera Violetta. Tanto por su belleza como por su canto en buena lid el favor de la audiencia, que premió con calurosos aplausos. También recibió el tenor Lando Bartolini, como Giorgio Germont, en forma especial en el dueto

entre Germont y el coro.

Este destacado elenco, junto al hermoso vestuario de Aníbal Lapiz, acertada escenografía y la promisoria actuación del Coro, dirigido por

Público aplaudió de pie a "La Traviata" en Municipal

- Esta tarde se ofrece una segunda función, abono B, de la popular obra de Verdi
- Una tercera está programada para el 20 del presente, siempre a las 19 horas

del brindis del primer acto y en arias del segundo.

En barítono Franco Bordoni, en el rol de Giorgio Germont, destacó en cada una de sus intervenciones, arrancando espontáneos aplausos en reconocimiento a su voz.

Patricia Brockman, como Flora; Jorge Escobar, como Barón Dophol; Eduardo Huespe, como doctor Grenvil; tuvieron un digno desempeño, como también Gabriel Sierra en el rol de Gastón y Adriana Muñoz como Annina.

Este destacado elenco, junto al hermoso vestuario de Aníbal Lapiz, acertada escenografía y la promisoria actuación del Coro, dirigido por

Jorge Klastornick, dieron singular lucimiento a esta versión de "La Traviata", que en Chile se ha dado en más de 60 ocasiones.

De interés fue, según los presentes, el desempeño del maestro director argentino, radicado en Italia, Michelangelo Veltri, quien supo sacar la mejor sonoridad a la Orquesta Filarmónica en esta obra considerada una de las más conocidas de Verdi. El público así lo estimó brindando al maestro Veltri y a la Filarmónica copiosos aplausos.

Fue una velada que, de acuerdo a la audiencia, tuvo aciertos y como se ha dado últimamente en el Municipal, se ofreció a teatro lleno.

**TEATRO
GALA**
TARAPACA 1181
Teléfono 66876

**COMPAÑIA
TOMAS
VIDIELLA**



ULTIMOS DIAS!
**EL EXITO COMICO DEL AÑO!
AHORA EN EL CENTRO**

Funciones:

Martes a Jueves	19:30 Hrs.	\$ 200
Viernes	19:30 Hrs.	\$ 300
Sábado	19:30 y 22:00 Hrs.	\$ 300
Domingo	19:30 Hrs.	\$ 300

PANAMERICANO

El más grande de Chile

Osos de Siberia — Monos Mandriles
Caballos ecuestres Españoles

TRAPECISTAS VOLADORES

"LOS MOTOCICLISTAS SUICIDAS EN LA CUERDA AEREA"

8 PAYASOS CAMPEONES DE LA RISA

LUNES A VIERNES 18.30 Y 21.30 hrs.

SABADOS - DOMINGOS Y FESTIVOS 3 FUNCIONES
15.30 - 18.30 y 21.30 hrs.

ALAMEDA Y GENERAL VELASQUEZ METRO: PILA DEL GANSO



NUEVO
CIRCO ZOO
II TRAIGA A SUS NIÑOS!!
II SIENTASE NIÑO!!

BOLETERIA
AVILA

En California

52 años de matrimonio celebró Pedro Vargas

La primera vez que vine a Estados Unidos, lo hice porque me pagaban la extraordinaria suma de diez dólares diarios

En la quietud de la casa de su hijo, en las verdes colinas que miran a San Francisco, el gran cantante mexicano Pedro Vargas celebró junto a su esposa, María Teresa, 52 años de matrimonio. Y recordó el inicio de su carrera.

—No es la primera vez que visito San Francisco, pero sí es la primera que me alojo en casa de un hijo mío que es embajador y cónsul general de mi México, dice el ya mítico Pedro Vargas.

—La primera vez que vine a Estados Unidos, lo hice porque me pagaban la extraordinaria suma de diez dólares diarios. Para mí, que era de familia humilde, campesina, que no teníamos nada, esa suma era mucho y me vine, sin tener el valor de despedirme de mi profesor, el licenciado Cuevas, quien quería hacer de mí un cantante de ópera.



"He cantado canciones de todos los grandes compositores, pero fueron las de Agustín Lara las que me acompañaron por el mundo", dice el ya mítico Pedro Vargas, después de más de 50 años en los escenarios.

En Sala Candilejas

"C.G. o La Ultima Ilusión" reestrena "La Chalaila"

Luego de siete meses de búsqueda de un lugar apropiado, la compañía teatral "La Chalaila" reestrenó en la nueva sala Candilejas, la obra "C.G. o La Ultima Ilusión", teatro concert que narra las aventuras de una muchacha campesina en su afán de conquistar la capital.

Carmen Julia Sienna, Néstor Corona y Luis Arenas dan vida al submundo de los café toples, donde llega el personaje de la historia: la "C.G.", una muchacha sencilla, modesta, ingenua y medio ignorante

que es engañada, explotada y aleccionada convirtiéndose en "la reina de la noche", en Santiago.

"La temporada de esta pieza fue demorada por la falta de una sala donde presentarla", explica Luis Arenas agregando que "felizmente apareció el cómico nacional Carloc, quien puso a disposición de "La Chalaila" su nueva sala "Candilejas", ubicada en Bellavista 127".

La graciosa y humana obra se ofrecerá de martes a domingos, a las 19.30 horas.

CASI FUE CANTANTE DE OPERA

Su primera actuación en público, fue el 22 de enero de 1928, en el teatro Esperanza Iris de Ciudad de México, donde cantó Cavallería Rusticana. "Ese mismo día —recuerda el cantante— que era domingo, se me acercó Lerdo de Tejada —el director de la Banda Típica de México— y me dijo: temo que después de este triunfo me aceptes un contrato para cantar recorriendo Canadá y los Estados Unidos, ganando diez dólares diarios".

De la gira, volvió con 800 dólares de ahorro, pero eso le costó el no volver a su maestro: "Ese es un dolor que tengo, tal vez, él tenía razón y debí dedicarme a la lirica". En cambio se convirtió en el mayor embajador del canto mexicano, hispanoamericano. Y no lo lamenta.

—Yo creo que Dios me inspiró para seguir a De Tejada en mi primera gira. Un día que estaba en Buenos Aires, fui invitado a una fiesta donde también estaba el pianista Leonard Rubinstein, y al oírlo tocar, le dije: que lástima que yo no cante lo clásico, y entonces él me dijo, cánteme una canción, y yo le canté "Nunca, nunca, nunca", y él replicó: ¿Pero usted dice que eso no es clásico?... eso es clasísimo, y con esto me sentí mejor.

A los 76 años, conserva el mismo timbre de voz de hace años. "Ese milagro se lo debo a Dios —dice— porque yo siempre he sido muy desigual en el modo de cuidarme".

Otro privilegio que Dios me ha dado —prosigue Pedro Vargas— ha sido el ser bien recibido en todas partes. La América, la he recorrido desde Canadá a la Patagonia y siempre, en todas partes, me han querido mucho. Lo mismo en Europa, en la España que nunca olvidó, en París, en Roma, en Portugal, en todas partes.

Algo que Pedro Vargas recuerda con especial cariño, y le sirve para contestar la pregunta de con cuáles compositores se ha sentido más identificado, es esta historia: "En 1930, cuando yo cantaba música mexicana, hubo un concurso para interpretar un vals, el cual gané. Ese día se me acercó el gran compositor Agustín Lara y me dijo: ¿Quiere usted ser mi intérprete oficial?, estoy actuando en dos cines y comenzamos de inmediato.

Yo he cantado canciones de muchos, de todos los grandes compositores, pero fueron las canciones de Agustín Lara las que me acompañaron por el mundo. No sabe cuántas canciones diferentes he cantado desde 1928, pero sólo de Agustín Lara han sido más de 700.



DEBUTA CIRCO AEREO "REAL MADRID" — Con dos funciones ayer sus presentaciones el circo internacional "Real Madrid" en el Teatro Caupolicán. A las 18.30 y a las 21.30 horas, alrededor de 150 artistas darán de emoción y alegría el espacio aéreo del coliseo de calle San Diego. El espectáculo no es como los tradicionales circos con animales y fieras, pues las atracciones están en los trapezistas y todo tipo de acrobacias realizadas en el aire. También cuentan con la presencia de diez enanitos que demuestran alegría con sus travesuras en la pista multicolor. Los únicos animales que participan en el espectáculo son unos perros amaestrados, que juegan distintos deportes. (En la foto Simón Tibor y sus acrobacias aéreas)

José Sepúlveda Beltrán

Joven payador debutará en

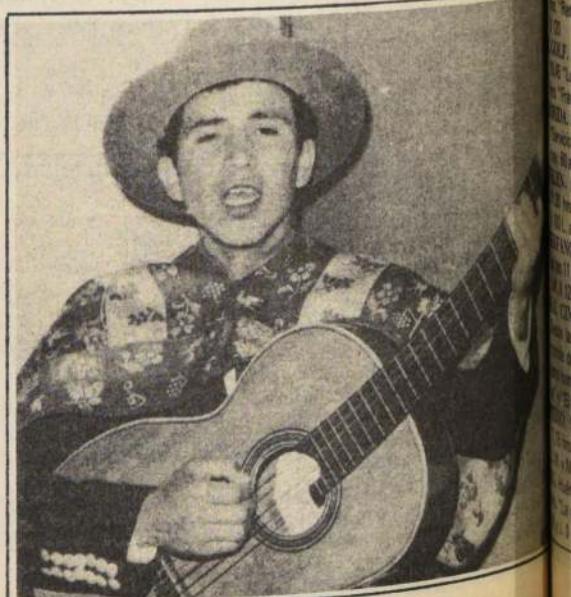
Desde el apacible pueblo sureño de Monte Aguilino saltó a la pantalla de televisión el joven payador, José Sepúlveda Beltrán, de 21 años, quien en los próximos días ofrecerá sus versos y tallas cortas y rápidas a través de los programas "Buenas Tardes, a sus órdenes" y "El Festival de la Una".

"El Monteaguilino" grabó sus actuaciones y por estos días viaja a su tierra natal para actuar en una velada folclórica destinada a reunir fondos para habilitar un club de ancianos.

José Sepúlveda dijo con entusiasmo que durante la grabación de televisión estuvo con varias figuras consagradas en el ambiente artístico nacional, entre ellos, Gi-

nette Acevedo, Juan Antonio Lobo, Morisquetos, quienes coincidieron en manifestarle que tendrá un buen futuro artístico. "Esto me alegra mucho y me da las energías para seguir perfeccionando", dijo "El Monteaguilino" que salió a competencia del popular Lalo Villegas.

El nuevo valor folclórico manifestó su primera actuación pública la noche del pasado Festival de Laja y que en esa fecha fue apadrinado por el Roto de dicha ciudad. Sus presentaciones se realizan vestido con traje de huaso y tocado con sombrero y guitarra. "Nada preocupa a José Sepúlveda Beltrán, salvo mis canciones, que lo es muy rápido y todo el humor que hay en el ambiente en que estoy actuando".



El payador de 21 años, José Sepúlveda Beltrán, mostrará su estilo rápido y juvenil a través de la televisión en los próximos días.



- 11.15 CARTA DE AJUSTE.
 11.30 MATINAL INFANTIL. Programa preparado para los niños.
 12.20 LA COCINA DE MONICA. Recetas de postres.
 12.30 EL FESTIVAL DE LA UNA..
 14.15 EDICION UNO. Avance informativo presentado por Ana María Salinas y Eduardo Cruz.
 14.30 ACTUALIDAD EN COSMETICA.
 14.35 SANDRA Y PAULINA. Teleserie mexicana protagonizada por Jacqueline Andere.
 15.15 VANESSA.
 16.00 VALLE DE PASIONES (serie western). Hoy: "Punto y contrapunto".
 16.55 LA HECHIZADA.
 17.20 TAÐDES DE CINE. Hoy el wester "Noche brava", dirigido por Arnold Laven y con las actuaciones de Dean Martin, George Peppard y Jean Simmons.
 19.15 EL JUEGO DE LA VIDA. Teleserie nacional dirigida por Ricardo Vicuña.
 20.30 SESENTA MINUTOS. Noticario.
 21.20 UNA SONRISA, CON LUKAS.
 21.25 T.V., TIEMPO. Presentado por Paulina Nasso.
 21.30 FRANJA CULTURAL.
 22.30 LOS PROFESIONALES. Serie policial inglesa protagonizada por Gordon Jackson, Martin Shaw y Lewis Collins.
 23.00 EDICION UNO. Síntesis informativa presentada por Rodolfo Herrera.
 23.45 EL F.B.I. EN ACCION. Hoy: "La mente genial" (2ª parte).
 01.00 CIERRE DE LAS TRANSMISIONES.



- 06.40 CARTA DE AJUSTE.
 07.00 PANORAMA AL DESPERTAR. Noticario.
 08.00 CANAL 11 AL DESPERTAR.
 09.00 CIERRE.
 17.45 CARTA DE AJUSTE.
 18.00 LOOPY (dibujos animados)
 18.30 THE MUPPETS SHOW. Hoy con la participación de la cantante, Cleo Laine.
 19.00 SEPTIMO ARTE. Con los comentarios de Yolanda Montecinos. Hoy: "Hermanos Orquídea" (policial). Con las actuaciones de Humphrey Bogart, Edward G. Robinson, Ann Sothern, Ralph Bellamy y Donald Crisp. Director: Lloyd Bacon. Un individuo ligado a organizaciones delictivas se marcha a Europa para cambiar su vida. Después de cinco años de ausencia regresa a Nueva York y se ve nuevamente envuelto en problemas debido a sus antiguas relaciones. Su novia trata de ayudarlo pero ambos son víctimas de una emboscada...
 20.25 CASIMIRO. El "monstruito" amigo de los niños los invita a dormir.
 20.30 PANORAMA. Noticario.
 21.20 RAMON Y CAJAL. La biografía novelada de este connotado científico e intelectual español.
 22.20 SINTESIS. Un programa de la Universidad donde se destacan las diferentes actividades de las Facultades. Conduce: Sergio Prenafeta.
 23.30 CIERRE.



- 12.35 CARTA DE AJUSTE.
 13.05 KORG. La vida de una familia en la época de la prehistoria. Hoy: "El río".
 13.30 ALMORZANDO EN EL 13.
 14.30 TELESTARDE. Noticias.
 14.45 VISIONES.
 14.50 LA MESTIZA.
 15.25 CUANDO LOS HIJOS SE VAN. Teleserie mexicana protagonizada por Saby Kamalich y Raúl Ramírez.
 15.50 BUENAS TARDES A SUS ORDENES. Programa misceláneo de ayuda a la comunidad, conducido por Alejandro Chávez.
 17.20 DIBUJOS ANIMADOS.
 17.35 CINE EN SU CASA. Hoy: "Donde manda el diablo". Western (Rails into Laramie). Director Jesse Hibbs. Con John Payne, Mari Blanchard, Dan Duryea.
 19.00 VISIONES.
 19.10 AVANCE NOTICIOSOS
 19.10 CONDORITO
 19.15 LAS HEREDERAS.
 20.25 HASTA MAÑANA.
 20.30 TELETRCE. Noticias.
 21.25 CONDORITO.
 21.30 FRANJA CULTURAL. "Esquinazo", programa de música chilena, dirigido por Ricardo de la Fuente.
 22.45 VISIONES. Microprograma preparado por Mara Teresa Serrano y dirigido por Ricardo de la Fuente. Hoy: "El Kultr n".
 22.50 BARETTA. Hoy: "Los carteristas".
 22.50 TELENOCHE. Noticias.

EN ESPECTACULOS

CINES

- LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (2204816) 16, 19 y 22.00 hrs. "Octopussy" (14) \$ 160.
 LAS LILAS. E. Y ez y J. de Dios V. (43116) 114.15 hrs. "Vuelo 001, rescate imposible" (men) \$ 160. 16.30, 19 y 22 hrs. "Flashdance" (14) \$ 160.
 LIBERTAD. Vivaceta 1680 (773454) Desde las 14.15 hrs. "Planeta del terror", "El día del Chacal", "La favorita de la clase" y "el regreso del karateca chino" (18) \$ 30.
 LIDO. Hu erfanos 680 (30797) Desde las 12 hrs. "Cazador del espacio" (men) \$ 150 M. y M. \$ 120.
 MAIPO. San Pablo 4351 (731982) Desde las 14 hrs. "Sexo y felicidad", "Las 36 bolitas del shaolin" y "Los cuentos de Canterbury" (21) \$ 50.
 MAYO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "Y dónde está el piloto?", I y II parte (14) \$ 80.
 MODERNO. Gran Avenida 6544 (582782) Desde las 14 hrs. "Lecciones privadas", "Puño de temor, toque de muerte" y "Disputas en la cama" (21) \$ 50.
 NILO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "Fin de fiesta" y "El chofer" (21) \$ 80.
 NORMANDIE. Alameda 139 (392749) 16, 18.45 y 21.30 horas. "Perfume de mujer" (18) \$ 130. Estud. \$ 80.
 ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345) 16 hrs. "La ratoncita valiente" (men) \$ 130. 19.15 y 22 hrs. "Si, Giorgio" (14) \$ 160 L. a V. may. 60 años \$ 80.
 OPERA Hu erfanos 837 (30176). Desde las 10 hrs. "Amor y dinero" (21) y show strip de las gatitas M. M. y J \$ 100. Viernes: "¡Tu te lamentas! ¿De qué te lamentas?".
 PEDRO DE VALDIVIA. P. Valdivia 1719 (2238546) 16.30, 19.15 y 22.00 hrs. "Octopussy" (14) \$ 160.
 PLAZA Compa a 1068 (84714). Desde las 10 hrs. "El fiericillo domado" (14) \$ 80.
 PRAT San Diego 2119 (50754) Desde las 14 hrs. "Regreso a la cámara 36 de Shaolin", "Las 12 patadas mortales del Kung Fu" y "Los golpes secretos del Kung Fu" (14) \$ 60.
 PROVIDENCIA. M. Montt. 032 (42867) 16.30, 19 y 22 hrs. "Flashdance" (14) \$ 150.
 REAL. Compa a 1040 (65555). Desde las 11.40 hrs. "Los Pitufos" (Men). y 20.30 hrs. "El Padrino" (18) \$ 100.
 REX 1. Hu erfanos 735 (31144). Desde las 11 horas. "Flashdance", con Jennifer Beals (14) \$ 150.
 REX 2. Hu erfanos 735 (31144). Desde las 11 horas. "Los Pitufos" (Men). \$ 150 L.M. y M. \$ 100.
 REX 3. Hu erfanos 735 (31144). Desde las 11 horas. "Sexualmente hablando", con Gloria Guida, (18) \$ 150, L., M. y M. \$ 100.
 RIO. Monjitas 743 (33550) Desde las 11 hrs. "Relámpago azul", "El inmigrante contraata-

- ca" y "Superm n 2" (14) \$ 70 M. J. y V. \$ 50.
 RITZ. San Antonio 50 (380613) Desde las 10.30 hrs. "La tentación del padrastro" y "Vanessa en Oriente" (21) \$ 70.
 ROXY. Hu erfanos 1055 (80809) Desde las 10 hrs. "Y dónde está el piloto?" I y II parte (14) \$ 80.
 SALA LILA. Vitacura 6780 (2242466) 16.00, 19.00 y 22.00 hrs. "Cazador del espacio" (men) \$ 160.
 SALA VERDE. Vitacura 6780 (2242466) 15.30, 18.30 y 21.30 hrs. "Octopussy" (14) \$ 160.
 SALA ARAUCO. Av. Presidente Kennedy 5413 Local 101 (2460609) 15. y 19 . "El show de Bugs Bunny" (men) \$ 150. 19 y 21.15 hrs. "Cada amigo un amor" (18) \$ 180.
 SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (36666) 15, 00 18.30 y 21.30 hrs. "Flashdance" (14) \$ 150.
 YORK. Ahumada 166 (66687) Desde las 11 hrs. "Locamente enamorado" (18) \$ 100.
 CAUPOLICAN San Diego 840 (713807) Miércoles: "Gran circo Real Madrid". El circo de tres pistas.
 CIRCO ALEMAN FRANKFORT Plaza Bajaduedo 15.30 y 18.30 hrs. Caballos amaestrados, leones africanos, jaguares, perros...
 CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS. Alameda y Gral. Velásquez. (Norponiente) Miércoles: Caballos, camellos, tigres, leones, elefantes, el t o Memo.
 CIRCO ZOO PANAMERICANO. Alameda y Gral. Velásquez (Suroriental) 18.30 y 21.30 hrs. Caballos, osos siberianos, poni es, mandriles, llamas,...COMPLEJO INFANTIL. Parque de entretenimientos. Mini montaña rusa, carrusel.

TEATROS

- ALEJANDRO FLORES. San Diego 246 (66276) 19.30 hrs. "Ceremonia ortopédica", de J. Díaz \$ 100 popular.
 CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (61412). 19.30 horas. "Ultima edición", de J. Marchant. \$ 200. Estud. \$ 100.
 CANDILEJAS. Bellavista 127 (776339) 19.30 hrs. "C. G. po la ltima ilusión" de Luis Arenas. \$ 200 Estud. y conv. \$ 100.
 CASINO LAS VEGAS. Rosas 1531 (724062) 20 hrs. "Las Vegas está que arde" \$ 400 y \$ 200.
 CARLOS CARIOLA. San Diego 246 (89250) Descanso.
 CENTRO CULT. MAPOCHO. Merced 360 (36253) Viernes: Neruda, a los 10 años de su muerte. Plástica. Expos. de Pato Madera:...
 DEL ANGEL San Antonio 255 (33605) 19.30 hrs. "Entre gallos y media noche" de Carlos Cariola \$ 250. Estud. y conv. \$ 150.

- EL GALPON DE LOS LEONES. Los Leones 238 (2311099). 16 y 19 hrs. "Fuenteovejuna", de Lope de Vega \$ 200. Estud. \$ 80.

- EL POLLO DORADO. Agustinas 881 (32619). Diariamente Grupo Cortez V. y S. Pedro Messone, Jorge Cruz, Aliro Vega y Cortez.

- ESPACIOS. Candelaria Goyenechea 3820. Expos. "Circuito abierto", de Patricia del Canto, Gilda Hernández. GALA. Tarapacá 1181 (66876). Martes: "Los chinos", de M. Shisgal.

- HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (567669) 20.30 y 22.30 hrs. "Chiquito, pero juget n" \$ 250.

- INSTITUTO CHILENO ALEMAN. Esmeralda 650 (383185). Expos. 16 a 19 horas. Entre el arte y la industria. Entrada libre. INSTITUTO CHILENO BRITANICO. Museo Histórico Nacional. Plaza Armas - Música 19 horas. Agrup. folklórica chilena de Raquel Barros - Entrada libre.

- INST. CHILENO FRANCES. M. Claro 209 (2235604). 19.30 hrs. "Diálogos entre Napoleón y Bolívar sobre los problemas del poder y la gloria, terciando el Gral Fco. Miranda" \$ 100. Estud. y men. 25 años \$ 50.

- INSTITUTO CULTURAL BANCO DE ESTADO. Alameda 123 (392624) 9 a 21 horas. Oleos de Ulises Sagredo Maureira. Morandé 19. Taller de Carmen Piamonte.

- LA COMEDIA. Merced 345 (391523). 19 hrs. "Sueños de mala muerte", de J. Donoso e Ictus. \$ 250 Estud. \$ 150.

- LE CLUB. Av. Suecia 081. Jueves: "¿Dónde estabas amor?" de W. Geisse.

- MONEDA. Moneda 920 (715451). Dgo. Pali Pali troque, de Manuel Gallegos.

- MUNICIPAL. Agustinas 814 (31407). Prog. infantil. 15.30 horas. Grupo Zapallo.

- MUSEO NAC. BELLAS ARTES. Parque Forestal. 10 a 13 y 14 a 18 hrs. Grabados alemanes del siglo XVI.

- PEÑA CONCERT ANTILEN. Alameda 410 (35196) 21 hrs. Peña Fonda \$ 150 damas gratis. Con: Fdo. Aguirre, Rodrigo Marcos, Nano Tamayo, Andalién.

- SALA AMERICA. Moneda 650. 18.30 horas. "El amor, gran sueño del hombre", de R.E. Scarpa (Selecc.) \$ 200. Estud. \$ 80 conv. \$ 50.

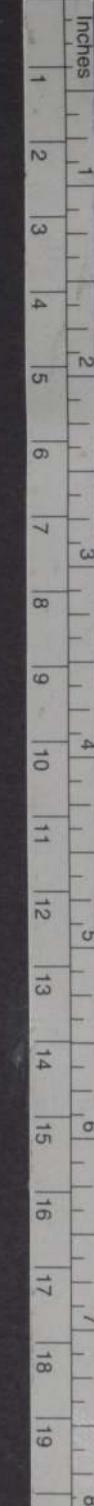
- SALA M. J. IRARRAZAVAL. Portugal 31. Miércoles: D o López, Ugalde. 3er. Concierto.

- SUCUCHO. Providencia 2322. Martes: "La muela del juicio final", de Fdo. Josseau.

- SALA ISIDORA ZEGERS. Compa a 1264. Descanso.

- SALA J.M. IRARRAZAVAL. Portugal 31. Orquesta Cámara UC. 19 hrs. D o López, Ugalde \$ 200 Estud. \$ 70 Shostakovic, Schumann y Schubert.

- U.C. Jorge Washington 26 (465652) 19 hrs. "Becket", de Anouilh. Popular \$ 150 con: Sergio Madrid, Raúl Palma, Ramón N ez, Miguel A. Soza.



Para sacar líneas

□ Los trece encuentros de la Polla Gol de la semana analizados por los estadísticos

Entregamos a nuestros lectores las campañas de los 26 equipos participantes en el concurso N° 387 de los Pronósticos Deportivos de Polla Gol que se juegan este fin de semana.

PARTIDO 1

UNIVERSIDAD CATOLICA. Sigue colista, con 4 puntos. Además tiene castigado a su artillero máximo, Jorge Aravena. En los 5 partidos jugados ha marcado 4 goles, por cinco en contra. Esta semana piensa rehabilitarse.

GREEN CROSS. Es uno de los 5 punteros y revelación en el torneo nacional. En 10 partidos jugados ha conseguido 11 puntos y tiene la delantera más efectiva del campeonato, con 20 goles, y su valla ha sido batida en 11 oportunidades.

PARTIDO 2

PALESTINO. Está en el 15º lugar, con 8 puntos. Campaña pareja, con 6 empates, un triunfo y una derrota. Además tiene 6 goles a favor por 6 en contra. Como local, ganó a Naval por 2 a 0 y empató con Trasandino a 2 y con S. Wanderers a cero.

AUDAX ITALIANO. Su reciente triunfo sobre Green Cross por 2 a 1 deja al conjunto verde con muchas posibilidades de ganar su próximo compromiso ante Palestino. En la tabla está ubicado en el 18º lugar, junto al otro equipo verde, Santiago Wanderers. Tiene 7 puntos, 7 goles a favor y 10 en contra.

PARTIDO 3

SAN FELIPE. Después de 4 fechas vino a conquistar un punto, y nada menos que como visita en Talca, ante el cuadro de Rangers. Va en el 15º lugar, con 8 puntos. Su ofensiva ha marcado 11 Goles y su valla ha sido batida en 17 oportunidades.

MAGALLANES. El cuadro de San Bernardo, sin meter bulla, está encaramado en el primer lugar. Su campaña es más que regular, ya que de sus 9 partidos ha ganado 4, empatado 3 y perdido 2. Tiene 10 goles a favor por 10 en contra. Como visita ganó a S. Wanderers 4-2 y a Rangers por la cuenta mínima; 2 empates a cero, con Antofagasta y U. Católica.

PARTIDO 4

DEPORTES ARICA. Los nortinos enfrentan en su casa a Rangers. Además están puntero, y como locales son cosa seria. Y lo prueban los triunfos sobre Atacama por 2 a 0; con Trasandino, por 4 a 2; con Naval y S. Wanderers, ambos por 3 a 0. Tienen 11 puntos, 14 goles a favor y 14 en contra.

RANGERS. Suma 10 puntos y está en 6º lugar, con 4 victorias, 2 empates y 3 derrotas; 18 goles a favor y 14 en contra. Como visita ganó a U. Católica 2 a 1; a Palestino 3 a 1; empató a cero con Audax, y perdió con Cobreloa por 1 a 2.

PARTIDO 5

FERNANDEZ VIAL. Se mantiene en 6º lugar, con 10 puntos en 9 encuentros. Con 3 triunfos, 4 empates y sólo 2 derrotas; 9 goles a favor, por 8 en contra. Como local, derrotó a U. de Chile por 3 a 0 y a Unión Española por la cuenta mínima. Perdió con Iquique y Huachipato, 2 a 0.

COBRELOA. Es el único invicto en Primera. Está puntero y tiene la valla menos batida del torneo (3 goles). Como visita, ha ganado a Magallanes y a San Felipe por 2 a 0 y empató con Green Cross a uno.

PARTIDO 6

ANTOFAGASTA. El conjunto de Isaac Carrasco en las dos últimas fechas ha con-

seguido 3 puntos al empatar primero con Trasandino a 2 goles y luego derrotar a Iquique por 2 a 1. Está en penúltimo lugar, con 6 puntos. Su delantera ha marcado 6 goles y su valla ha sido batida en 11 ocasiones.

HUACHIPATO. El conjunto de la usina está en el 11º lugar, con 9 puntos en 8 encuentros. Tiene 7 goles a favor y 10 en contra. Como visita, ganó a San Felipe y a Fernández Vial, a ambos por 2 a 0, y perdió con Green Cross por 1 a 3.

PARTIDO 7

O'HIGGINS. El conjunto calipso de Rancagua tiene 9 puntos, está en el 11º lugar, y de los 7 partidos jugados, ha ganado 3, empatado 3 y una derrota a manos de U. Española, por 1 a 3. Con 13 goles a favor y 7 en contra.

NAVAL. Ha jugado tan sólo 6 partidos y tiene 5 puntos. Pese a contar con varios seleccionados, no ha caminado muy bien este conjunto. Como visita, perdió con Palestino 0-2 y con Arica 0-3 y empató con Everton a uno.

PARTIDO 8

ATACAMA. Pese a caer derrotado recientemente por Trasandino por 1 a 0, el equipo copiapino se mantuvo en el top de la tabla con 11 puntos. Ha jugado los 11 partidos, de los cuales ha ganado 4, empatado 3 y perdido 4. Con 13 goles a favor por 12 en contra.

IQUIQUE. Está en 6º lugar con 10 puntos. Tiene 13 goles a favor y 13 en contra. Como visita, ganó a Fernández Vial 2 a 0 y perdió con Green Cross 1 a 5; con San Felipe, 1 a 2, y con Antofagasta, 1 a 2.

PARTIDO 9

COLO COLO. El cuadro popular está ganando sin convencer. Pese a ello, tiene 8 puntos en 5 partidos. Sólo la goleada que le propinara O'Higgins ha opacado su campaña, que es buena en cuanto a puntaje y mala porque pese a tener muy buenos jugadores, no tiene un patrón de juego definido.

UNIVERSIDAD DE CHILE. En el 6º lugar, con 10 puntos, pero con dos partidos menos. Ha ganado 4 partidos, empatado 2 y perdido 3. Con 11 goles a favor y

PARTIDO 10

QUINTERO. El colista en su intento a Deportes La Serena, con un empate y una derrota. Con San Antonio. Sus tres derrotas fueron frente a Cobresal por 0 a 6, San Martín por 3 a 1 y con Santa Cruz 0 a 1.

COQUIMBO UNIDO. Está en el 12º lugar, con 3 puntos. Tiene un partido, uno empatado y dos perdidos goles a favor y siete en contra. Convenció a La Serena por 2 a 0 y perdió con San Luis 1 a 2.

PARTIDO 11

GENERAL VELASQUEZ. El cuadro de San Vicente de Tagua Tagua es el 12º lugar, con 3 puntos, conseguidos en triunfo sobre Colechagua por 3 a 1 y empate con Coquimbo a un tanto.

PARTIDO 12

DEPORTES OVALLE. Tiene 5 puntos y está en 4º lugar, con dos triunfos, un empate y una derrota. Con 6 goles a favor y 4 en contra. Su única derrota ocurrió frente a Colchagua por 2 a 1, con 4 goles a favor y 4 en contra.

PARTIDO 13

MALLECO UNIDO. Los angostinos están punteros en su grupo, con 8 triunfos. Además están invictos, con 8 goles a favor y 2 en contra. Como locales vencieron a Deportes Iberia por la cuenta mínima y empataron a uno con Linares.

OSORNO. Tiene 4 puntos y está en el 12º lugar. Su delantera ha marcado 5 goles a favor y su valla ha sido batida en 7 oportunidades. De campaña pareja, ya que de los 13 encuentros jugados, ha ganado 1, empatado 2 y perdido 1.

PARTIDO 14

PUERTO MONTT. Pese a la dura derrota sufrida frente a Deportes Victoria por la cuenta de 1 a 2, este conjunto se mantiene en 2º lugar, con 6 puntos. Con 4 goles a favor y 5 en contra. De cara a la tercera fecha, que es una de las más efectivas del año, con 8 goles.

DEPORTES IBERIA. El equipo de Osorno está en 4º lugar, con 4 puntos, 5 goles a favor y 5 en contra. Con 4 goles a favor y 5 en contra. Perdió con el puntero, Malleco, por 2 a 1, y con Deportes Concepción por 2 a 1.

Horóscopo del jugador

ARIES. Una semana para meditar mucho ante cada problema. Usted los tendrá, porque aquellos seguidores de Huachipato están totalmente desorientados. Juegue simple pero bien planificado.

TAURO. Los seguidores de Audax que pertenecen a este signo deben tener cuidado y prevenirse del posible cambio de DT. A lo mejor por ahí consiguen algo. Jueguen la triple en el match N° 2.

GEMINIS. Tiene un mar de confusiones. Anda navegando todo desorientado. No puede olvidarse de que los seleccionados no se integran a sus equipos de clubes. Hay que cuidar mucho los pronósticos. ¿Quiere un consejo? Deje pasar la semana en blanco.

CANCER. Usted es hombre de lucha, tenaz y persistente; no lo doblegan las bromas de sus amigos por haber puesto ganador a visita en el match jugado en Calama entre Cobreloa y Arica. Ahora lo llaman Olivera. No importa, siga y persista, pero asegúrese y juegue la triple en el partido N° 4.

LEO. Jueguen o no, a los Leo les agrada ser el centro de las discusiones. Por lo tanto, sólo les aconsejo que metan tres empates y claven tres visitas.

VIRGO. Va a agotar las pilas de su calculadora. Tiene problemas en los partidos 2, 3, 5, 9 y 13. Junte plata para una cartilla de \$ 570.

LIBRA. Habitualmente los hijos de este signo son ponderados, habitualmente... Pero sucede que a veces pierden del todo la calma. Imagínese que ese día del match Chile-Uruguay no dejó objeto que no lanzó a la cancha... Donde se pasó, fue cuando tiró a su suegra... Estudie bien la cartilla, dos triples y un doble.

ESCORPIÓN. Usted es un ejemplo de deportista. Fue el único que encontró que los charrúas no habían pegado. Como tal cosa impera en su actitud frente a la vida, está creído que en el match Colo Colo y la "U" entre las barras no se van a gritar nada. Incluso va a jugar empate.

SAGITARIO. Ultimamente le ha costado decidirse por cada partido. No sabe qué poner. Sea simple, déjelo todo al azar, en una de éas acierta.

CAPRICORNIO. No tiene interés en jugar esta semana, está más preocupado de hacer una ronda por las ramadas. Lo admiro, pero juegue una cartilla simple.

ACUARIO. Es un jugador exigente, por tal razón tiene muchas dudas en cinco partidos. Pero juegue a los locales con más firmeza.

PISCIS. Los seguidores de este signo quedaron desequilibrados con la cartilla ganadora de la fecha pasada. Fue de tipo simétrica. Cuidado, ahora puede repetirse, pero a la inversa.



Inches

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

Santiago de Chile,
Jueves 15 de Septiembre de 1983

Resultados del Club Hípico

1.200 metros. Condicional. Para potrillos de 3 años no ganadores. (1) Royal Family 53 por Royal Aura y Gran Victoria del Stud "Matafilla". (2) Maid Sue, 53 S. Vásquez. (3) Esquidora, 53 G. Barrera. (4) Mosca, 53 O. Jara. (5) Pop Corn, 53 P. Cerón. (6) Nif Naf, 52 O. Díaz. (7) Quinacalera, 53 J. Turieta. (8) Parina, 53 S. Azócar. (9) Micaelita, 53 M. Olguín. (10) Rotary Star, 52 J. Muñoz. (11) Siluetita, 51 J. Orellana. (12) Hariane, 51 H. Reyes.

Canada por cbza., el 3º a 1/2 cbza., el 4º a 1 1/2; el 5º a 1 1/2 y el 6º a cbza. Tiempo: 1.38 2/5. Prep. Oscar González. Corrieron todos. Div. \$ 3,60 \$ 1,30 y \$ 1,90.

1.200 metros. Condicional. Para potrillos de 3 años no ganadores. (1) EL GRAN JEFE, 61 por Mediatore y Karla del Stud "Petunia". (2) Beware, 49 E. Suárez. (3) Naval, 51 L. Toro. (4) Habilidad, 54 J. Díaz. (5) Renacimiento, 57 R. Jacquez. (6) Payanca, 48 F. López. (7) Castañero, 60 G. Silva. (8) Indico, 56 O.P. Castillo. (9) Templo, 62 N. Urrutia. (10) Carrión, 52 H. Alvarez. (11) Mirabello, 49 J. Muñoz. (12) Comme Ci, 49 J.C. Silva. (13) Red Fire, 61 C. Leighton.

Canada por 3/4 cpo., el 3º a 1/2 cpo., el 4º a 1 1/2 cpo., el 5º a cbza. y el 6º a 1 1/4. Tiempo: 1.16 4/5. Prep. Jorge Inda. No corrió: (10) Merry Tournee. Div. \$ 7,60 \$ 2,50 \$ 2,10 \$ 1,70.

1.200 mts. Condicional Partida potrillos de 3 años no ganadores. (1) HUDSON 56 por Missouri y Luna Real, del Stud "Cinco Estrellas". (2) Debussy 55 E. Cisternas. (3) Petrenque 56 O. Jara. (4) Mil Plumas 56 R. Guzmán. (5) Mitoshi 56 R. Pérez. (6) Hakimmi 56 J. Díaz. (7) Shimmy 56 O. López. (8) Navalino 54 P. Muñoz. (9) Balux 56 F. Díaz. (10) Emir 56 S. Azócar. (11) Adalco 56 A. Muñoz. (12) Camilo 55 J.F. González. (13) Tramitador 56 F. López. (14) Festejado 54 J. Orellana. (15) Curandero 56 C. Leighton. (16) Fumoso 55 J.C. Silva.

Canada por 1 3/4 cpos. el 3º a 3 1/4 cpo., el 4º a 1 2 cpo. el 5º a cbza. y el 6º a 1 1/2 cpo. Tpo. 1.11 2 5 Prep. Jorge Inda M. No corrieron (2) Atrevido y (16) Quiapo. Total 18,772

1.200 mts. CONDICONAL. Para potrillos de 3 años no ganadores. (1) MADHAVA 52 por Sovereign Deck y Madeleine del Stud "Stolzy". (2) Nelson Vargas. (3) Datury 52 F. García. (4) Piolina 53 O. Jara. (5) Guarachera 53 M. Cabrolíer. (6) Diluviano 54 F. Díaz. (7) Mocita Polola 53 J. Ubillo. (8) Foky 52 L. Toro. (9) Metódico 52 P. Vega. (10) Campea 53 E. Cisternas. (11) Efigie 57 C. González. (12) Muñeca Linda 52 R. Arrué. (13) Sapoia 54 J. F. González.

Canada por 1 3/4 cpos. el 3º a 3 1/4 cpo., el 4º a 1 2 cpo. el 5º a cbza. y el 6º a 1 1/2 cpo. Tpo. 1.12 1/5 Prep. Miguel Baeza G. No corrieron (7) Fouquet, (12) Emotiva, (13) Esperando (17) Faganita y (18) Palm Fire. Div. \$ 8,00. 2,90, 2,00, 2,20

1.600 metros. CONDICONAL. Para potrillos de 3 años no ganadores. (1) OTELLO 49, por Tantoul y Cuenta Bravas, del Stud "Dadino". (2) Grease 53 F. Díaz. (3) Maringa 52 P. Cerón. (4) Charla 51 G. Barrera. (5) Pirque 57 J. Pérez. (6) Royal King 50 J. Muñoz. (7) Rabino 55 R. Pérez. (8) Alcalde 53 C. Galleguillos. (9) Repunte 51 L. Toro.

Canada por 6 1/2 cpos. el 3º a 1 1/2; el 4º a 3/4; el 5º a 1 1/2 cpo. y el 6º a cbzo. TIEMPO: 1.33 2/5. Prep. Alvaro Breque. No corrió: (9) TRUHAN. Div. \$ 2,50 \$ 1,70 y \$ 2,40.

1.200 metros CONDICONAL. Para potrancas de 3 años ganadoras. (1) ESTIRATE 53, por Respingo II y Fracción, del stud Sr. Ernesto Inda S.. (2) Morochito 55, R. Pérez. (3) Cazador 52, O. Jara. (4) Halibut 50, H. Reyes. (5) Ilícita 54, C. Galleguillos. (6) Protesto 54, L. Ramos. (7) Turbulento 52, L. Corvalán. (8) Platero 55, F. Díaz. (9) Cancionera 54, C. Leighton. (10) Chapoter 53, A. Muñoz. (11) Herbrón 51, P. Vega. (12) Ruidoso 54, R. Arrué. (13) Panchote 53, N. Vargas. (14) Rápido 52, F. López.

Canada por 1/2 cpo., el 3º a 1/2 cpo., el 4º a 3/4; el 5º a 1 1/2, y el 6º a 1. Tiempo: 1.11 2/5. Prep.: Ernesto Inda S. No corrieron: (1) Gran Rival, (6) Gourmet, (17) Vagabundera y (18) Poquita Ropa. Div.: \$ 6,10; 2,10; 2,00 y 1,90.

corral Alexander

corral Seamo Non Seamo

</

Siete participantes

Potrancas listas para el Criadores

Siete potrancas tresañeras competirán este domingo en la central del Sporting, premio Sociedad de Criadores, a disputarse sobre 1.700 metros, con bolsa de \$ 150.000 a la ganadora.

Como el reglamento de esta carrera lo exige, las participantes deberán ser nacidas en Chile y estar inscritas por la Sociedad de Criadores de Caballos Fina Sangre de Carreras.

Pese al escaso número de participantes se espera una gran justa por el grado de equiparidad existente en el grupo de tres años. Hay que destacar que la Sociedad de Criadores bonificará con \$ 15.000 al propietario de la vencedora.

Esta es la nómina:

G. Pombo	1 BIRLONGERA,	53 J. Maira 3
R. Chellew	2 CLAUSULA,	53 J. Pailamilla 7
E. Guajardo	3 DESPOTICA,	53 J. Navarrete 2
S. Salah	4 IRENE,	53 S. Pérez 4
O. Martínez	5 PALIDUCHA,	53 F. Carvajal 5
L. Urbina	6 YAHOO,	53 V. Cáceres 1
E. Guajardo	7 YASHINA,	53 E. Guajardo 6

Pasó los 700 en 42.1/5

“Midallare”, muy regular en la arena del Sporting

Un muy buen registro hizo la potranca **MIDALLARE** en la pista de arena del Valparaíso Sporting Club al cronometrar 42 segundos y un quinto en los setecientos metros.

La pupila de Luis Urbina sigue en alza y a la espera de un compromiso que le permita mostrar su solvencia. Hay que destacar que no fue inscrita en la consagratoria prueba, Sociedad de Criadores, a disputarse como evento central en la programación del domingo en el recinto de la Ciudad Jardín.

Otro de los que destacó fue **MADRAS** que irá tras la rehabilitación luego de su mala presentación en el clásico Sporting LA NACION, prueba de 2.200 metros en la que dominó gran parte del trayecto para declinar al final. Pasó los 1.600 metros en 1 minuto, cuarenta y tres segundos clavados. Lo condujo el jinete Patricio Durán. Sus finales fueron de 13 segundos en los últimos 200 metros.

El tiempo marcado por **TOROCO** fue sobresaliente en los 800 metros. Junto al jinete Miguel Peñaloza puso 48 segundos clavados.

MARC Y EL AMANECER

El pupilo de Juan Bernal movió de gran forma la milla en 1.41 y 2 quintos junto a Valentín Cáceres. El “rossillo” competirá este sábado en el clásico palmeño, premio Ejército de Chile.

EL AMANECER colocó el mejor tiempo de la reunión de trabajos con tiempo de 46 segundos y tres quintos, completando mil metros en 1 minuto y dos segundos. Patricio Durán estuvo a cargo del movimiento.

Pormenores de la sesión porteña:

500 metros

OLIVILLO, Octavio Valenzuela, en 31 3/5
SARATOCA WIND, Octavio Valenzuela, en 31 2/5.

600 metros

DISCIPULA, Amthar Jalil, en 38, a voluntad
MARITU, Raúl Ahumada, en 38 3/5
PALO ALTO, Víctor Vásquez, en 38
JOHANNA, Ernesto Guajardo, en 36 1/5.

700 metros

GAMALEON, Freddy Araneda, en 43
MIDALLARE, Francisco Carvajal, en 42 1/5

KING OF FRANCE, Miguel Peñaloza, en 44.

800 metros

LA ESPAÑOLA, Silvio Pérez, en 51 1/5
DESTINO, Francisco Carvajal, en 50
TEMERIDAD, Octavio Valenzuela, en 50
EFRAIN, Humberto Barraza, en 49 1/5
REJERA, Humberto Barraza, en 50 2/5
BERISLAV, Raúl Durán, en 52
AMAÑO, Víctor Vásquez, en 52
POR AMOR, Juan Maira, en 52
SIDERSON, Patricio Durán, en 52
CAPAQUILLA, Silvio Pérez, en 52
TOROCO, Miguel Peñaloza, en 48
NAUFRAGA, Francisco Carvajal en 52 3/5
YANKEE, Francisco Carvajal, en 52
DANTAM, Raúl Ahumada y



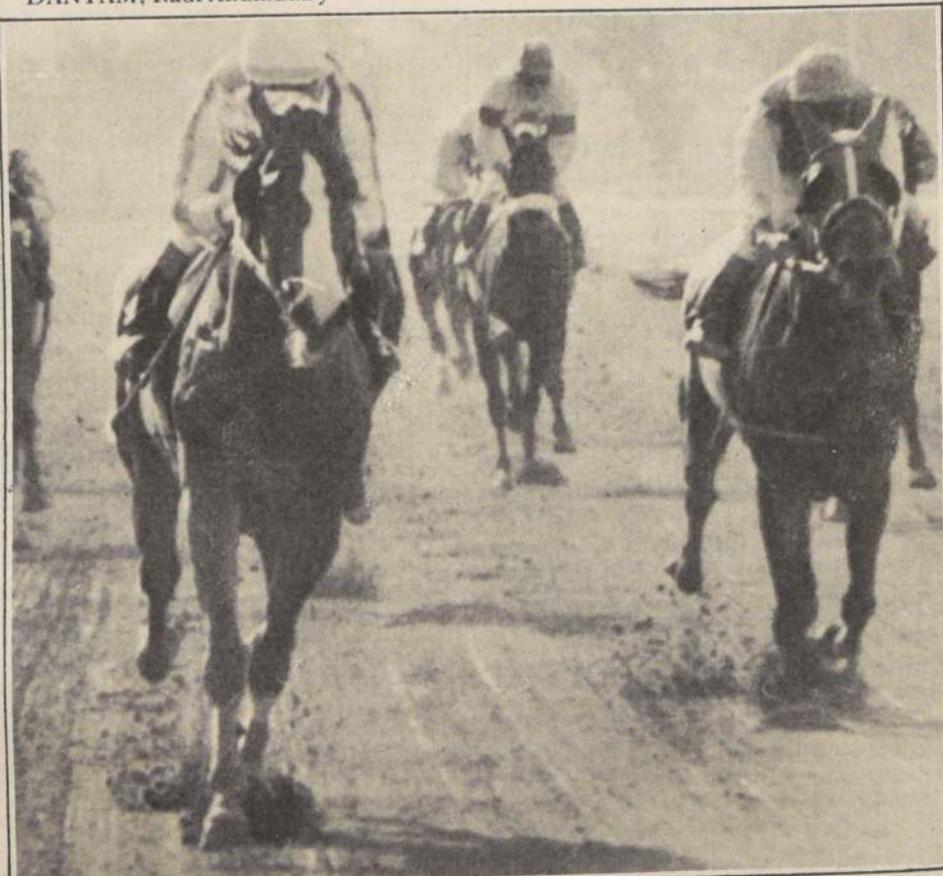
MIDALLARE: la buena pupila de Luis Urbina cronometró en los 700 mnamarinos, 42 segundos y un quinto.

CHARTREUSE, Silvio Pérez, en 50 4/5

CABALLERA, Octavio Valenzuela, en 50 2/5
CUCHA, Juan Maira, en 53 2/5
FLUMINENSE, José González en 52
HERIDA, Humberto Barraza, en 52.

1.000 metros

RAIDA, Mario Matta, en 1.08 3/5
CALAVERA, Silvio Pérez, en 1.05
EXTRAVAGANTE, Miguel Peñaloza y
REQUEMOZO, Jorge Poblete, en 1.03 4/5. Ganó Requemozo
FULL OUT, Miguel Peñaloza, en 1.05
LADY P., Jorge Poblete, en 1.06 1/5
MOTEL, Valentín Cáceres, en 1.02
LETRADO, Humberto Barraza, en 1.05 3/5
PARACHOQUE, Raúl Durán, en 1.05
FIGGETTA, Juan Monárdez y FAS-



EL AMANECER: fue el mejor trabajo que se registró en la pista de arena del Valparaíso Sporting Club de Viña del Mar. Pasó los 800 metros en 46 segundos y tres quintos.

CIA, Raúl Durán en 1.04 1/5. Ultimos 200 en 13 1/5.
PRUDENCIO, Freddy Araneda 1.07 4/5. Ultimos 200 en 13 1/5.
ABDULLAH, Patricio Durán 1.04. Ultimos 200 en 13 4/5.
VILDITA, Raúl Durán, en 1.08 2/5. Ultimos 200 en 12 2/5.
CHANCURA, Patricio Durán 1.08 2/5.
GIRONDINO, Octavio Valenzuela en 1.08 2/5.
ES CARTA, Jorge Poblete, en 1.08 2/5. Ultimos 200 en 14.

1.200 metros
ROYAL LADY, Humberto Barraza en 1.20 3/5.

MATON, Francisco Carvajal 1.18. Ultimos 200 en 12 1/5.
HASEPSUT, aprendiz, en 1.20. Ultimos 200 en 13 1/5.

ECONOMICO, Juan Navarro 1.20 1/5.
FRUSLERIA, Amthar Jalil, en 1.20 3/5.

BARTENDER, Jorge Poblete, en 1.20 3/5.
PENETRANTE, Humberto Barraza y

FLINTIA, Octavio Valenzuela en 1.20 1/5. Ultimos 200 en 13 1/5.
CORRE VUELA, Amthar Jalil, en 1.20 3/5.

POLARITA, Freddy Araneda 1.21 1/5. Ultimos 200 en 13 1/5.
DRUSO, Raúl Durán, en 1.21 1/5.
ALMENDRERO, aprediz, en 1.21 1/5. Ultimos 200 en 13 1/5.
Olivos, en 1.21 1/5.
HELEDY, Francisco Carvajal 1.18 1/5.

CIUDADANA, aprediz, en 1.21 1/5. Ultimos 200 en 13 1/5.
A PROPOSITO, Freddy Araneda 1.20.

GIGOLA, Amthar Jalil, en 1.20 1/5. Ultimos 200 en 13 4/5.
LUMACO, Freddy Araneda 1.18 1/5. Ultimos 200 en 13 1/5.
WIG, Víctor Vásquez, en 1.18 1/5. Ultimos 200 en 14.

ACRACIADO, aprediz, en 1.18 1/5. Ultimos 200 en 13 1/5.
Olivos, en 1.19 3/5. Ultimos 200 en 14 1/5.

JANGO, aprediz, Roberto en 1.17 2/5.
DIAMANTINA, José González 1.18. Ultimos 200 en 13 2/5.

INAPRECIALBE, Patricio Durán 1.20.

VECHI, Jorge Poblete 1.18 1/5. Ultimos 200 en 13 1/5.
MALLERO, aprediz, Roberto en 1.19. Ultimos 200 en 13 1/5. Faramallero lejos.

TAN NIÑA, José González 4/5. Ultimos 200 en 13 2/5.
BIRLONGUERA, Juan Muñoz 1.21 2/5. Ultimos 200 en 14 1/5.

1.600 metros
BARKO PIRATA, Juan Muñoz 1.48. Ultimos 200 en 12 1/5.

PALIDUCHA, Francisco Carvajal 1.48. Ultimos 200 en 12 1/5.

MADRAS, Patricio Durán 1.48. Ultimos 200 en 13 1/5.

IRENE, Juan Navarrete, en 1.48. Ultimos 200 en 13 3/5.

CAROLINO, Valentín Cáceres 1.46.

variedades la General

Los pioneros de la estadística mantuvieron su rendimiento durante las reuniones de la semana anterior, sin provocar ningún tipo de cambios entre los preparadores; la disputa por el segundo puesto al rojo vivo entre Pedro Bagú (45), Oliverio Martínez y Juan Bernal (43).

Los pioneros de la estadística consiguieron rendimientos estupendos, las ubicaciones de la General se mantienen sin variaciones. La actuación de Gustavo Barrera le dio nuevamente el carácter del más ganador al haber sumado de varias ganancias que le sirvieron con holgura el título de gran jinete.

Marcos Aranda sigue de la mano del infarto. Luego de haberse constituido en la figura de la semana al dar cuadriga en la sesión del viernes en Viña, rodó en el Club Hípico, perdiendo las esperanzas de alcanzar en el liderazgo a su colega porteño, Antonio Vergara, que lo lleva a una carrera de diferencia. Otro mes deberá esperar el sacrificado látigo, que ha debido soportar un año bastante negro en lo que a rodadas se refiere, y a suspensiones. De todas formas se ha mostrado en la capital, que le ha servido para que mantenga su ubicación entre los primeros seis jockeys más ganadores de la General. Aranda sumó 59 carreras. Juan Cavieres fue el preparador de mejor rendimiento en la semana. Llegó a las setenta carreras y dejó que la disputa por el segundo lugar la tengan tres colegas, como lo son Pedro Bagú (45), Oliverio Martínez (44) y Juan Bernal (43), que esperan una jornada decisiva para sus pretensiones para adueñarse de la segunda ubicación. Enseguida los pormenores de la estadística, sin contabilizar las actuaciones de ayer en el Club Hípico:

Total	Jinetes	Total
70	GUSTAVO BARRERA	130
45	Jaime Díaz	94
44	Sergio Vásquez	83
43	Manuel Santos	73
39	Elias Silva	64
38	Marcos Aranda	59
38	Pablo Castillo	54
37	Sergio Vera	54
36	Pedro Cerón	53
36	Fernando Díaz	44
31	Luis Muñoz	41
30	Antonio Muñoz	41
30	Oscar Escobar	33
29	Roberto Pérez	33
29	Germán Valencia	33
27	Juan Berrios	32
25	Fco. Carvajal	32
25	Luis Toro	32
24	Patricio Herrera	30
24	Oscar Jara	30
23	Juan Turrieta	30
23	Valentín Cáceres	29
22	Juan Barraza	26
22	Claudio Leighton	25
20	Sergio Azocar	24
20	José González	24
19	Juan C. Silva	24
19	Omar Silva	21
18	Juan Navarrete	20
18	Adolfo González	18
18	Juan Amestelly	17
18	Leopoldo Cornejo	17
18	José Muñoz	17
17	Danilo Salinas	17
17	Juan Orellana	16
17	Ramón Jacquez	15
16	Silvio Pérez	15
16	Luis Rivera	14
16	Juan Verdugo	14
16	Jorge Castillo	13
15	Ernesto Guajardo	13
15	Amthar Jalil	13
15	José Pailamilla	13
14	Juan Hernández	12
14	Olegario Muñoz	12
14	Miguel Olguín	12
13	Luis Ramos	12
13	Juan Maira	11
13	Gabriel Pardo	11
13	Jorge Tobar	11



LUIS URBINA fue uno de los más ganadores de la semana anterior al dar tripleta en la jornada viñamarina. Suma 38 triunfos.

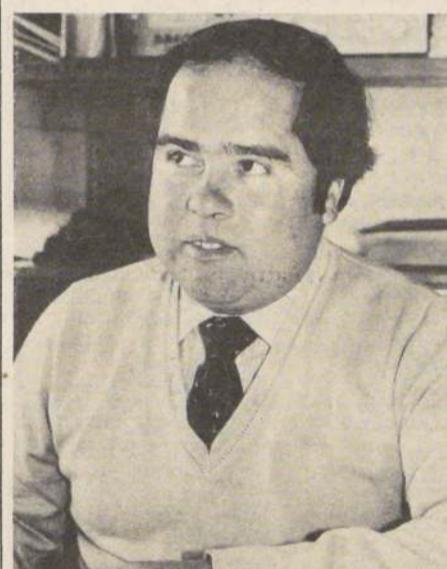
MARCOS ARANDA, lesionado y todo, totalizó 59 primeros puestos y está entre los seis jinetes más ganadores.

ALONSO CARREÑO ha tenido singular rendimiento en lo que va corrido del año. Totaliza 38 carreras.

Pedro Rojas González

Número puesto en las delegaciones

Cada vez que ha estado a cargo de las delegaciones que viajan al exterior, Pedro Rojas González ha demostrado tempe-



PEDRO ROJAS GONZALEZ: desde 1978 ha prestado sus servicios a las delegaciones que viajan al exterior a representar a Chile.

mento de trabajo y conocimiento amplio para solucionar cualquier tipo de inconvenientes que se presente ya sea a los caballos, como a miembros del grupo.

Lo vimos laborando en Brasil, luego lo hizo en Argentina y Lima. En todas partes tiene los contactos necesarios para apurar el trámite o para dar la licencia precisa a algún chileno con problemas.

EXPERIENCIA

Desde 1978, Pedro Rojas González está funcionando como coordinador entre las delegaciones chilenas y las autoridades de los hipódromos hasta donde se llega a correr. El se encarga de "chequear" el estado de las pesebres y resguardar los hoteles para el grupo. Su experiencia se ha visto ampliamente manifiesta en Argentina, Uruguay, Perú y Brasil en varias oportunidades.

Supimos por ahí que una vez cuando su presencia fue dejada de lado, la delegación sufrió percances difíciles de solucionar. Los casos nos recuerdan a Río de Janeiro y Lima, cuando no había reservas de hoteles y se suscitaron problemas de porcentaje, respectivamente.

Los 21 años de labor en Blanco Encalada y el "róce internacional" hacen que Pedro Rojas sea el número puesto de las delegaciones.

Clásicos de "Fiestas Patrias" determinarán a los milleros

Tras la disputa de los clásicos "Club Hípico de Santiago" y "Carreras del 20" quedará definida la "embajada" chilena a las pruebas internacionales de Perú, que se desarrollarán en el Hipódromo de Monterrico los días 7, 8 y 9 de octubre. Dichos clásicos determinarán a los viajeros que participarán en la milla.

Los nominados son: RENAICO y TOP TREINTA, en los mil metros. Suplente: Publicano.

MOCITA NOVATA y PLASTICO, en los 2.400 metros. Suplentes: Fabbiani y Peticero.

PORTOBELLA y SHABA, en los dos mil metros para hembras. Suplente: Asaldúa.

De los nombrados, sólo Plástico y Shaba están confirmados por sus preparadores.

Sobre Top Treinta se mantenían las dudas porque durante el mismo fin de semana que se cumplirá en Monterrico la jornada internacional, el pupilo de Alonso Carreño tiene un compromiso favorable en pistas nacionales. En los próximos días tomarán la decisión definitiva.

Los responsables de Renaico, por su parte, desistieron totalmente de la invitación. El defensor del Stud "Vitacura" no es un especialista en velocidad y si ha ganado en dichos recorridos es por "obra y gracia" de su preparador Julio Castro Ruiz. Este profesional por ningún motivo viaja a Lima.



AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

1 JUDICIALES
Y LEGALES

NULA por robo factura
1420 original y copia en
blanco Caupolicán Luis
Brinck Marchant. Rut:
1.772 853-9.

13-14-15

QUIEBRA Soc. Arroceras San Fernando S.A., Rol 3056-81, Primer Juzgado Civil San Miguel, Resolución 25 agosto 1983, tuvo por verificado forma extraordinaria, crédito preferente Art. 2447 y otros atingentes Código Civil, de Empresa Comercio Agrícola por la suma de \$ 68.630.943,63, correspondientes a capital, reajuste e intereses 10% anual sobre capital más reajuste. Secretaría.

13-14-15

QUIEBRA: Hilandería Nacional. Segundo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 6 de septiembre de 1983. Tuvo por presentada cuenta parcial de administración, se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del término legal. Secretaría.

13-14-15

QUIEBRA: Julián Echavarri E. Primer Juzgado Civil de Santiago. Resolución 30 de agosto de 1983. Tuvo por presentada cuenta parcial de administración. Se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del término legal. Secretaría.

13-14-15

QUIEBRA: Industrias La-
ban. Segundo Juzgado Ci-
vil de Santiago. Resolución
6 de septiembre de 1983.
Tuvo por presentada cuenta
parcial de administración.
Se tendrá por aproba-
da si no fuere objetada
dentro del término legal.
Secretaría.

13-14-15

QUIEBRA: Publicidad y Reconquista Ltda. Primer Juzgado Civil de Santiago. Resolución 5 de septiembre de 1983. Tuvo por presentada cuenta parcial de administración. Se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del término legal. Secretaría.

13-14-15

QUIEBRA: Soc. Servicio Privado de Salud S.P.S. Ltda. Segundo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 6 de septiembre de 1983, tuvo por presentada cuenta parcial de administración. Se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del término legal. Secretaría.

13-14-15

QUIEBRA: Comercial Llay Llay "A". Décimo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 5 de septiembre de 1983. Tuvo por presentada cuenta parcial de administración. Se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del término legal. Secretaría.

13-14-15

POR extravío queda nulo
libreto facturas desde el nú-
mero 43 al 50, del produc-
tor agrícola Domingo
Fuentes Soto, RUT
4.598.255-6. Parcela 24,
Los Perales, Angol.

14-15-16

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Sergio Contreras Valenzuela y Alicia Meléndez Acevedo, hijos Sergio, María, Susana y José Contreras Meléndez. Secretaria

POR haberse perdido ch
Nº 1485515 del Bco. Espa-
ñol Chile oficina central a
la orden de Humberto Soto
por \$ 10.715, queda nulo y
sin valor.

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

ción, bajo apercibimiento ordenar inscripción en favor del solicitante. Resolución: Vistos: mérito de antecedentes, informe técnico y jurídico, el D.L. N° 2.695 y su reglamento, se declara: acéptase la solicitud, efectuense publicaciones legales en el diario "La Nación" días primero y quince y fíjese en este Servicio y Conservador de Bienes Raíces de Santiago. Nota: Deben insertarse todas las menciones exigidas en el Art. 11º inciso 3º del D.L. N° 2.695

1-15

NOTIFICACION. Director Regional Metropolitano de Tierra y Bienes Nacionales, por resolución N° 37 de 26 de julio 1982, acogió solicitud María Isolina Vega Barrera, dueña de casa, para inscripción propiedad urbana, ubicada en Avda. Departamental N° 4075 comuna La Florida provincia Santiago, Región Metropolitana, cuya superficie aproximada es de 214,10 mts. cuadrados, y que deslinda: Norte: Cristóbal Concha Toledo, en 9,60 mts.; Este: Flor Sahar, en 22,30 mts.; Sur: Avda. Departamental, en 9,60 mts., y Oeste: Juan Gamboa, en 22,30 mts. Conforme D.L. 2.695, terceros interesados tienen 30 días hábiles desde segunda publicación para deducir oposición, bajo apercibimiento ordenar inscripción en favor solicitante. Resolución: Vistos: mérito de antecedentes, informe técnico y jurídico, el D.L. N° 2.695 y su Reglamento, se declara: Acéptase la solicitud, efectúense publicaciones legales en el diario "La Nación", días primero y quince y fíjense en este Servicio y Conservador de Bienes Raíces de Santiago. Nota: Deben insertarse todas las menciones exigidas en el Art. 11 inciso 3º del D.L. 2.695

1-15

NULOS por extravio cheques serie 83 AB N°s. 03048196 - 03048198 - 03048210 del Banco de Chile Central.

QUEDA nulo por extravío
título 1446 por 2.500 ac-
ciones de Andariveles de
Cordilleras S.A. a nombre
de Andrés Amenábar Dé-
lano.

HABIENDOSE extraviado el título del Banco Hipotecario de Fomento Nacional N° 55 por 23 acciones en favor de Sucesión Odette Tiffaine de Gualda, queda nulo y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

NULO por extravío depósito a plazo fijo N° 3142734 del Banco Osorno y La Unión, agencia Estación Central.

POR extravío se dio orden de no pago cheque Banco de Chile. Providencia serie 83 BC número 04340133 por la suma de \$ 2459 girado a Jorge Montt y Cia. Ltda.

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

QUIEBRA Industrias Fo-
restales Curacautín S.A.
"Focura". Décimo Juzgado
Civil Santiago. Por resolu-
ción de 9 de septiembre de
1983, tuvo por verificado
extraordinariamente crédi-
to de Sixto Herrera Matus y
otros 488 ex-trabajadores,
ascendente a \$ 68.795.649,67 más re-
ajustes, intereses y costas.
Alega preferencia
Art. 2.472, N° 5 Código
Civil. Secretaria.

15-16-17

SEGUNDO Juzgado Civil
de Santiago. Por resolución
de fecha 24 de agosto de
1983 tuvo por verificado en
forma extraordinaria unas
ampliaciones de crédito
preferente del Servicio de
Seguro Social, de acuerdo
al N° 6 del artículo 2.472
del Código Civil, en la
quebra de Sociedad Pes-
queras Unidas S.A., rol
N° 15.453, ascendentes a
\$ 453.603,96; \$ 263.136,80
y \$ 1.446.497,29. Se alegó
preferencia. El Secretario.

15-16-17

ASOCIACION Gremial
Industriales. Sastrería con-
voca asamblea ordinaria 14
septiembre 20.30 horas. Se-
de social. El presidente...

13-14-15

COMPANIA Distribuidora
de Gas CODIGAS S.A.C. e
I.— Junta General Extra-
ordinaria de Accionistas.
Por acuerdo del Directorio,
se cita a los señores ac-
cionistas a Junta General
Extraordinaria la que se ce-
lebrará el día 30 de sep-
tiembre de 1983 a las 11.00
horas, en las oficinas de la
Compañía, calle Huérfanos
1370, con el objeto siguien-
te: Ratificación de actos ce-
lebrados con anterioridad a
la fecha de la presente Junta
y ejecutados por mandato-
rios de la Sociedad.— El
Presidente.— Cierre del
Registro de Accionistas.—
El Registro de Accionistas
permanecerá cerrado desde
el 25 al 30 de septiembre de
1983, ambas fechas inclusive.— El Gerente.
Santiago, septiembre 1983.

15-22-29

VICESIMO Juzgado Civil
de Santiago. Por resolución
de 3 de agosto de 1983 tuvo
por verificado en forma
extraordinaria un crédito
preferente del Servicio de
Seguro Social, de acuerdo
al N° 6 del artículo 2.472
del Código Civil, en la
quebra de Centro Auto-
motriz Radioeléctrico So-
ciedad Robinson Ltda., rol
N° 14.486, ascendente a
\$ 761,01. Se alegó pre-
ferencia. El Secretario".

15-16-17

EXTRACTO. Juzgado
Letras Maipo-Buin conces-
dió con beneficio inventa-
rio posesión efectiva heren-
cia intestada de Juan Luis
Cuadra Herrera, a Marina
de las Mercedes y Juan Luis
ambos Cuadra Quirral, sin
perjuicio derechos cónyuge
sobreviviente María Ester
Quirral Quirral. Inventario
solemne 29 de septiembre
11 horas. Secretaria suple-
nte.

15-16-17

2 CITACIONES

CITACION. Cooperativa
de Vivienda y S.H. "Santa
Graciela" Limitada, cita a
Junta General Ordinaria para
el 25 de septiembre, a
las 10 hrs., en primera y a
las 10,30 hrs. en segunda ci-
tación, local sede Buenos
Aires s/n. Tabla: 1º.- Me-
moria y Balance hasta el 31
diciembre 1982. Informe
Junta Vigilancia. 2º.- Elec-
ciones Consejeros y
Junta de Vigilancia. 3º.-
Asuntos varios.- El presi-
dente.

15-16

COOPERATIVA de Vi-
vienda y S.H. "Scappini"
Ltda., cita a Junta General
Ordinaria para el 24 de

septiembre a las 15.30 ho-
ras en primera y a las 16 ho-
ras en segunda citación Avda.
Estadio esquina Na-
ciones Unidas, tabla: 1º.-
Memoria y Balance hasta el
31 diciembre 1982. Informe
Junta Vigilancia. 2º.- Elec-
ciones Consejeros y Junta
de Vigilancia. 3º.- Asuntos
Varios.- El presidente.

15-16-17

14-15

PUBLICACION. Coopera-
tiva de Vivienda y Servicios
Habitacionales "Buen Día
Ltda." Junta General Ordinaria
de Socios. Convócase a
Junta General Ordinaria de
Socios para el sábado 24
de septiembre de 1983. En
la sede ubicada en Callejón
del Baño 550 Nuñoa, a las
17.00 hrs. en primera ci-
tación y a las 17.30 hrs., en
segunda citación a tratar si-
guiente tabla: 1.- Lectura
acta anterior. 2.- Balance
general 1982. 3.- Alcantarillado.
4.- Elección general consejo
administrativo y suplentes.
5.- Varios. Domingo Mena C.
Vi-
cepresidente.

13-14-15

INDUSTRIA de Estaño y
Aceros Indesa S.A. Citase a
Junta General Ordinaria de
Accionistas para el 30 de
septiembre de 1983 a las
17.30 horas, en Carlos Sage

Peñaflor. Tabla: 1) Lectura
acta anterior, 2) Memoria
del consejo, 3) Informe junta
de vigilancia, 4) Lectura
de balance, 5) Elección, 6)
Puntos varios. La Directiva.

14-15

Nº 096. Tabla: 1. Examen
de la actuación de la so-
ciedad y de los informes de
los inspectores de cuenta,
aprobación o rechazo de la
memoria y balance ejerci-
cio del año 1982. 2. Elec-
ción de directorio y de ins-
pectores titulares y suplentes.
3. Demás materias pro-
prias junta ordinaria.
Pueden participar en la
junta las acciones inscritas
en el Registro de Accionis-
tas con a lo menos 5 días de
anticipación a su celebra-
ción. El directorio.

13-14-15

3 REMATES

REIMATE: Ante Séptimo
Juzgado Civil, Santiago,
Compañía 1213, se remata-
rá 30 septiembre 1983, 15
horas, inmueble calle El
Loa 1001, sitio 17, manza-
na P, plano comuna Las
Condes, inscrito Fs. 1.179,
Nº 1.580 Conservador
Bienes Raíces Santiago año
1970. Mínimo: \$ 2.900.000,
precio pagará \$ 1.500.000 contado
saldo plazo. Hipoteca por
saldo. Garantía boleta orden
Tribunal, depósito

15-16-17-18

OPORTUNIDAD! Damas
vendan en sus trabajos,
entre sus relaciones, cosméticos
línea internacional.
Fono: 795288.

11 OCUPACIONES
OFRECEN

**CONFECCIONES
MYRIAM**

OFERTA
BLUSAS, CAMISERA
Y OTRAS M L
\$ 228,00

PATRONATO 437

**COSAM LTDA.
EXTERMINA**

RATAS
BARATAS
ZANCUDOS
PULGAS
POLILLAS

FONO:
40150

FUMIGACIONES

TODO TIPO DE INSECTOS

Prof. U. de Chile Aut. S.N.S. 64

BUSTOS 2160

MUNICIPALIDADES

Llamados a Propuestas Públicas,
Licitaciones, Concursos y Remates

ILUSTRE MUNICIPALIDAD
DE TENO
LICITACION PUBLICA

A toda persona natural o jurídica para la Subcontrata-
ción de Recolección, Transporte de residuos, *limpieza de
calles y disposición en vertedero de la Comuna de Teno.

Entrega de Bases y Antecedentes a disposición en el
Dept. de Obras Municipales (Arturo Prat N° 298) Valor:
\$ 2.000.

Presentación de Ofertas: Deberán presentarse en la
Secretaría Municipal en sobre cerrado, hasta las 18.00 ho-
ras del día 21 de Septiembre de 1983.

Apertura: Día 23 de Septiembre de 1983, a las 10.00 ho-
ras, en el Salón de Honor de la I. Municipalidad de Teno.

ALCALDE

ILUSTRE MUNICIPALIDAD
DE SAN CARLOS
LICITACION PUBLICA

OBRA: Construcción Viviendas Sociales.

MONTO: \$ 11.683.000

FINANCIAMIENTO: Municipal

TIPO DE CONTRATO: Suma Alzada sin reajuste

PLAZO DE EJECUCION: 150 días

PARTICIPANTES: Podrán participar los oferentes
inscritos en el Registro Nacional de Contratistas MIN-
VU, Rubros A, B, y D y 1º y 2º Categoría Registro Mu-
nicipalidad San Carlos.

VENTA DE ANTECEDENTES: Desde el 12 al 30 de
septiembre, en la Oficina del Depto. de Administración
y Finanzas, ubicado en calle Maipú esq. Vicuña Mac-
kenna.

VALOR ANTECEDENTES: \$ 2.500

PRESENTACION OFERTAS: Hasta el día 3 de oc-
tubre de 1983, a las 13.00 horas en las oficinas del
Secretario Municipal.

APERTURA DE LA PROPUESTA: el día 3 de oc-
tubre de 1983, a las 13.00 horas, en el Salón Municipal,
Vicuña Mackenna N° 436.

ALCALDE

La pena capital en los diferentes países del orbe

□ Inglaterra, Alemania Federal y Suecia tienen otros criterios para su aplicación

LONDRES, (Latin-Reuter).— En Alemania Federal y Suecia se aborce la pena capital por considerársela un acto de barbarie, pero en Arabia Saudita, Sudáfrica y la Unión Soviética es una práctica común.

En contraste al dilema británico sobre si restaurar la pena de muerte por asesinato —que deberá decidir hoy el Parlamento— el castigo capital difícilmente es tema de discusión en muchos países en que fue abolido, según una investigación realizada por Reuters.

Otros gobiernos ejecutan a violadores, personas que incurren en el terrorismo con fines políticos o en robos a mano armada, aparentemente con la aprobación pública, y ven poca necesidad de debatir sobre su ética o su efectividad como elemento disuasor de delitos.

En Gran Bretaña los argumentos en favor y en contra de la restauración pocas veces abandonaron el debate público desde que la pena de muerte fue abolida en 1965, con excepción de los delitos de traición y, bajo el acta de piratería de 1837, la piratería combina da con violencia.

Pero en muchas naciones democráticas e industrializadas, la pena capital para los delitos civiles fue abolida hace más de 40 años y no se presentaron sugerencias serias de que debería reestaurársela.

En Holanda, por ejemplo, la última persona condenada a muerte por un crimen civil fue ejecutada en 1853.

El gobierno de Alemania Federal lanzó una campaña internacional para la abolición en todo el mundo de la pena capital, presentando iniciativas en las Naciones Unidas y el Consejo de Europa.

Hay pocos signos de apoyo para la reintroducción de la pena de muerte en Alemania Federal, que la abolió al culminar la Segunda Guerra Mundial.

Las fuertes presiones populares en favor de la restauración del castigo capital para los terroristas podría ser uno de los puntos importantes del debate británico.

En Alemania Federal, incluso durante el apogeo

de la campaña de secuestros y asesinatos de la agrupación Brader-Meinhof contra figuras de los poderes establecidos, en la década pasada, sólo un miembro de rechista del Parlamento de Bonn abogó por su restauración.

La última ejecución aprobada por el Estado de un delincuente no militar de una nación integrante de la Comunidad Europa se produjo en Francia en 1977, cuando fue guillotinado un norteamericano.

La pena de muerte fue finalmente abolida en Francia en 1981 y en abril Francia fue uno de los 12 miembros del Consejo de Europa integrado por 21 estados que suscribió un protocolo contra la pena de muerte con excepción de tiempos de guerra. Gran Bretaña no firmó.

Mientras que la tendencia en el occidente democrático es de firmeza contra la pena de muerte, la posición de los Estados Unidos descolla en significativo contraste.

Luego de omitir en forma colectiva la condena capital en la década de 1960, la Corte Suprema estadounidense la restituyó en 1976 y 38 de los 50 Estados ahora la permiten.

Los distintos estados deciden cuáles son los delitos a los que se aplica pena capital, algunos la aplican por homicidio durante un robo, otros por matar a un niño, y otros por dar muerte a un policía.

Un reciente encuesta reveló que el 63 por ciento de los estadounidenses estaban a favor de la pena de muerte, pero su efecto disuasor, la principal razón esgrimida por la mayoría de sus defensores en todo el mundo, fue puesta en duda.

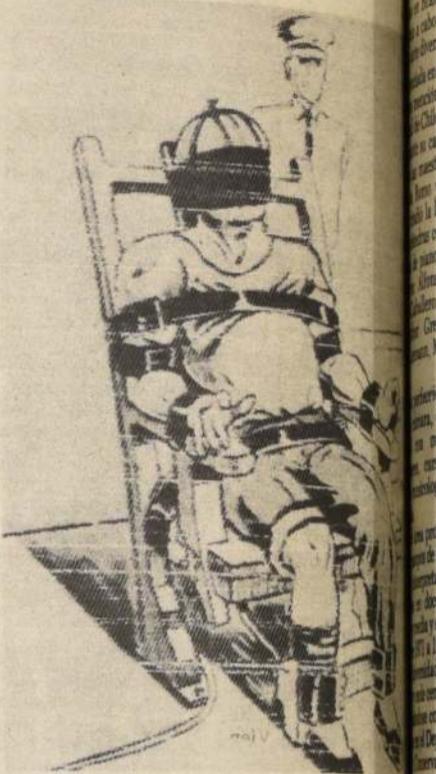
Un estudio realizado en 1978 por la Academia Nacional de Ciencias de los Estados Unidos determinó que la tasa de homicidios en Dakota del Sur, un estado que adoptó la pena de muerte en 1939, decayó en un 20 por ciento durante los subsiguientes 10 años.

En la vecina Dakota del Norte, que no contó con la pena capital durante el mismo período 1939-1949, el

porcentaje de homicidios disminuyó en un 40 por ciento.

Aún así, el argumento de la disuasión no se cuestiona en países tales como Arabia Saudita, Irán, la Unión Soviética, Kenia, Etiopía, Malí, donde la pena capital mediante horca, mazcla y espada se realiza con regularidad.

En Arabia Saudita y todos los estados del Perú en los que rige la ley islámica, los musulmanes hallados culpables de adulterio son sometidos a la lapidación.



La discusión acerca de la necesidad o no de la pena capital sigue constituyendo un tema de grandes debates entre juristas y sociólogos.



UNA SUSCRIPCION QUE VALE POR TRES.

2 Revistas cada semana
y el mejor diario y suplementos todos los días

CUPÓN DE SUSCRIPCIÓN

1 AÑO \$4.800 6 MESES \$2.400 3 MESES \$1.300

(IVA INCLUIDO)

Señores
EMPRESA PERIODISTICA LA NACION S.A.
CASILLA 81-D SANTIAGO

Nombre
Dirección
Nº Depto. Teléfono
Adjunto cheque N° Banco
por \$

SOLICITE UN REPRESENTANTE AL FONO 82222-217 O ENVIE CHEQUE NOMINATIVO Y CRUZADO A NOMBRE DE EMPRESA PERIODISTICA LA NACION S.A.

Diversos recitales ofrecerá chilena radicada en Brasil

En la Universidad de Santiago, ha creado y dirigido los coros de la Facultad de Ingeniería (1970 a 1977) y de la Facultad de Administración y Economía (1979 a 1982), fundando y dirigiendo también el conjunto instrumental de dicha facultad (F.A.E.). En la USACH desempeñó, además, los cargos de jefe del Área de Música, jefe de Extensión Artística y directora de Extensión.

Desde 1968 a la fecha, ha ejercido docencia en colegios, liceos e instituciones laborales, creando y dirigiendo diferentes conjuntos musicales con sus alumnos.

Su labor de intérprete musical consigna recitales como solista en piano, integrante de conjuntos de música de cámara y como directora de coros y orquesta, con presentaciones en Chile y en el extranjero. Destacan los conciertos ofrecidos en 1980 y 1981 en Santiago y provincias, junto a la violinista alemana Claudia Breitfeld, que incluyeron un ciclo de sonatas para piano y violín.

Su carrera artística ha merecido elogios de calificados críticos chilenos



y extranjeros. En su calidad de directora del coro de la Facultad de Ingeniería UTE, la rectoría de esa casa de estudios le otorgó en 1974 el premio al mejor conjunto musical del año.

En 1977 fue seleccionada para participar en el Concurso Internacional de Piano en Washington D.C., Estados Unidos, evento dedicado a la música para piano de compositores norteamericanos contemporáneos.

En abril de 1982 tomó la dirección de la Orquesta de Cámara de la USACH, para ofrecer en conciertos públicos, la obra sinfónico-coral "Gloria" de A. Vivaldi, para solistas, coro y orquesta. En esa oportunidad le correspondió además la preparación musical de los solistas invitados y del Coro de la Facultad de Administración y Economía. Todos estos conciertos estuvieron bajo su dirección general, motivando merecidos elogios de la crítica.

En el área extensional ha creado y organizado numerosos eventos culturales entre los que se destacan: Primer Concurso de Coros de Enseñanza Media; Primera Temporada Musical UTE '76; Miércoles Culturales en Química; Ciclo de Conciertos de Mediodía, todos estos efectuados en la Universidad Técnica del Estado. Escribió más de 500 comentarios de los conciertos de música selecta transmitidos por las emisoras de dicha universidad. Ha participado además como miembro y presidente de jurados en diversos festivales y concursos musicales de colegios y universidades y en las Jornadas Nacionales de Cultura ofrecidas por las universidades en 1976 y 1978.

Entre sus aportes a la docencia destaca la creación de metodología para la enseñanza del piano funcional para adultos, y para clases de guitarra folklórica. Y en la carrera de Pedagogía en Educación Musical creó y puso en marcha el curso de Música en Conjuntos, el que contribuyó a la formación musical práctica de los futuros educadores musicales.

Actualmente dirige el coro "Arsis XXI" (patrocinado por el Instituto Chileno Canadiense de Cultura) y el Coro Infantil del Colegio Santa Cecilia.

NUESTRA LENGUA

El secreto del éxito

ta mlei gñehuelai ta ayiun lle mai puche meu, huelu quintu filliñ peyayiñ ayiun antu.

Deuma que lu ruca, fillantu cudadu cu lei huelu quizu deuma ñelai huicha nei taiñi plomo fei nor clei ta ruca.

Ini rume pulayai ta chau ngunechenple mupiltufile ta jesus fei muten ta rupu.

Feu la raquiduam cunutua iñ, tea chi cume ulcan tun dungu meu.

Taiñi pu huenui mapuche, ca com mapu mle chiche.

- 1.— Cüdahün, cüdahün ngunechen ñi pu cona inchin iñafüñ ñi
Dungu iñ ñidol ni piel, iñ femaelta inchíñ rüf
femngepe ñüten
|Cüdahün! |Cüdahün!
Ungümüñ ca llihuatuñ
feyentuiñ, rüf ngillatuñ
iñ ñidol pürüm ñi wüñoael
- 2.— |Cüdahün!, |Cüdahün! re wülañi iagel
Chuchi duamlu mongen cofque ñi nieal
Mlei cutran a mualu ta ñidol ñi ina namun
Quimgele fei re wülkue ñi ayun
- 3.— |Cüdahün!, |Cüdahün!, rumeñima ngillatuñ
Com hueada que dungu puñon-cumayin
Yefüñ ñamchi che ñi montul ngeael
Fei peafuñ in ñidol re wülkue ñi ayun.



Volker W. Degener, uno de los pocos policías alemanes que escribe y publica textos y libros juveniles para radioteatros.

LIBROS Y AUTORES Un policía iniciado en la literatura

BONN (INP).— "En realidad no escribo novelas criminales", opina el primer comisario Degener, director de la oficina de prensa de la comisaría central de Bochum. "Para ello conozco los detalles demasiado perfectamente. Mis narraciones siempre tienen que ser distintas a lo que acontece en la triste realidad". A pesar de esta actitud reservada por razones profesionales, Volker W. Degener, nacido 1941 en Berlín, ha recibido en la comisaría de policía donde presta servicio, ideas y estímulos más que suficientes para su trabajo literario; por lo general casos tristes que llegan a afectar. Y así, el ambiente en el que trabajaba tan frecuentemente le ha servido de gran estímulo. Algunas experiencias hechas con su "peligrosa clientela", a la vez el título del libro, se encuentran reflejadas en sus narraciones criminales.

Y no obstante, Degener no se propuso explotar los casos cotidianos de delincuencia en narraciones criminales llenas de acción y tensión. Lo que principalmente le interesa es la cuestión de los motivos y causas que conducen a los jóvenes delincuentes a la criminalidad. Para explotar estos aspectos de su trabajo, Degener incluso mantuvo conversaciones con grupos rock sobre sus problemas y visitó penitenciarias para recoger también allá informaciones.

Degener empezó a escribir como muchos lo hicieron antes que él: ya durante sus años escolares comenzó a anotar lo que le llamaba la atención, escribía narraciones cortas y articulaba sus experiencias en el hogar paterno y en el círculo de amigos en forma de prosa vivida. "Fueron más bien pequeños intentos literarios y ejercicios para aprender a expresarme. Todavía hoy se encuentran en mi escritorio, pero no son apropiados para publicación", declara el autor. "Las novelas del héroe o de aventuras tampoco llegaron a impresionarme mucho. Por el contrario, me han fascinado historias realistas de la vida, incitándome a escribir", explica su desarrollo como escritor. Se dirige especialmente a los lectores jóvenes, pero también a educadores y asistentes sociales. A problemas de actualidad dedica su creciente número de novelas, narraciones breves, piezas radiofónicas y libros infantiles y juveniles, que publica desde 1973. Volker W. Degener ocupa un lugar destacado en la literatura infantil y juvenil de Alemania, puesto que se dedica a esclarecer y a hacer comprensibles los deseos y la realidad de la joven generación. "Mi intención, más que introducir a mis lectores en un mundo fantástico y ficticio, es confrontarlos en base a la realidad que ellos mismos experimentan con el entorno que les rodea. Ahora bien, no lo hago de forma aburrida ni aleccionadora, porque entonces nadie lo leería. Intento escribir de la forma más amena posible, para que los jóvenes también se divierten con lo que leen".

Volker W. Degener se dedica a temas que pocas veces han sido tratados en libros de modo tan vehemente y sensible: dificultades en hacerse comprender, escaparse de casa, temores, violencia contra niños, resocialización. Adquirió fama con su novela "Heimsuchung" (Aflicción), publicada en 1976, en la que se dedicó a los problemas de los autsiders o grupos marginales tanto de jóvenes como de adultos. Por ejemplo interrogó a jóvenes que habían cometido brutalidades y violencias sobre como viven, de dónde proceden, lo que hacen y piensan, así como su actitud frente al resto de la sociedad. Estas informaciones las empleó el autor para su novela.

Interrogado sobre lo que sus colegas en la comisaría piensan sobre sus actividades literarias, respondió Degener: "Siempre me han ayudado en lo que han podido. Muchos compañeros han leído mis libros discutiendo más tarde conmigo sobre el contenido. Incluso consideran muy positivo que alguien que conoce la materia la elabore literariamente. Además, añade el autor, "ello ofrece una posibilidad de mantener el tan solicitado diálogo con la juventud". Karten Schroder (IN-Press)

Tienen campamentos de La Granja

Un verdadero nuevo amanecer

□ Municipio inauguró 1.350 unidades sanitarias para los campamentos Villa La Cultura y Nuevo Amanecer

Mil trescientas cincuenta familias pertenecientes a dos campamentos de La Granja, recibieron sus casetas sanitarias en ceremonias programadas por el correspondiente municipio.

Se trata de Villa La Cultura y Nuevo Amanecer, que a partir de esta fecha deja de ser campamento de radicación para transformarse en la población Gabriela Mistral.

SOLO NOMBRE DE POEMA

Ciertamente, la poesía anduvo rondando a quienes determinaron llamar "Nuevo Amanecer" al campamento formado por 582 familias de escasos —o nulos— recursos económicos. Pero con la misma certeza puede asegurarse que la vida desarrollada en la pequeña y precaria comunidad carecía totalmente de poema.

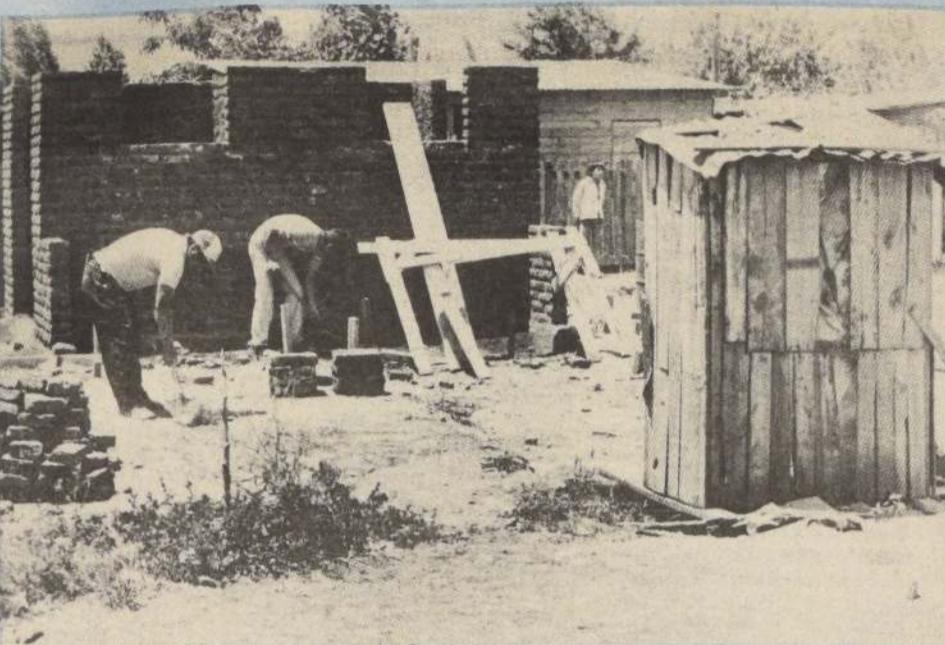
Sin áreas verdes, con manzanas primitivas, muy desordenadas y con una red interminable de desorganizados callejones, los vecinos contaban con una red de mangueras plásticas para realizar la distribución de agua potable desde las llaves instaladas por EMOS en las esquinas de las manzanas.

Existían escasas uniones interdomésticas y el paso del tiempo hizo cada vez más inadecuadas las mangueras y el suministro consiguiente.

Del alcantarillado ni hablar. No existían sistemas de evacuación y en cada sitio se sumaban uno o dos (y hasta tres) pozos negros colmados, presentándose entonces una delicada situación sanitaria para pobladores y sectores colindantes.

Paralelamente, existía una postación eléctrica y red provisoria para los pasajes, cuya falta de capacidad provocaba continuos cortes de luz, la que —en todo caso— no cubría la atención domiciliaria.

Las 781 familias que vivían en Villa La Cultura, un campamento vecino, sufrían similares condiciones de vida: agua por mangueras para toda la manzana, pozos



Unidades sanitarias: las populares casetas llevan consigo una transformación mucho más profunda que el mero cambio arquitectónico. El contraste lo demuestra.

negros colmados, postación eléctrica provisoria con continuos cortes de luz.

MAS QUE UN PASO

Una inversión de 52 millones 234 mil pesos hizo posible que el campamento Nuevo Amanecer se transformara en la población Gabriela Mistral, con casetas sanitarias, agua potable, alcantarillado y red eléctrica domiciliaria, loteos regularizados de terreno, manzanas y calles conformadas e incluso áreas verdes.

Otros 100 millones 224 mil 701 pesos modificaron la situación de Villa La Cultura para trocarla en la población del mismo nombre, ampliando incluso su número

en 73 nuevas familias trasladadas de otros sectores marginales de la comuna.

Ellos también se sumaron a las redes de agua potable, alcantarillado y luz eléctrica necesarias para asumir el progreso comunitario.

De campamento hasta población no hubo un sólo paso, sino muchos años de sacrificios de los vecinos, los más de los cuales vivían hace diez, doce y hasta catorce años en lugares de emergencia levantados precariamente.

Sólo en noviembre del año pasado la municipalidad pudo destinar fondos provenientes de la Presidencia, SERVIU y del propio municipio e incluso de los poblado-

res, para encarar la solución definitiva del problema habitacional planteado en La Cultura y Nuevo Amanecer.

CON RITMO DE CUECA

Tras siete meses de trabajo, iniciado por el POJH comunal y los futuros dueños de las casetas, realmente hoy es un amanecer para estas mil trecentas familias.

Quizás por esa razón no se unieron con la lluvia y realizaron con la alegría las ceremonias de inaugurar las nuevas casetas tanto en el campamento (ayer al mediodía) como del sector (a las 11 horas de hoy).

Y como estamos en Fiestas Patrias completan el programa con gran variedad de actuaciones folclóricas, concursos de cueca, para contento de las autoridades.

¿Qué hay en las casetas?

Resulta fácil resumir en pocas palabras los progresos de los campamentos: subrayar, puntualizar su situación actual y las transformaciones artificiales: cambiar nombres, calcular costos, gastos y hasta, con un poco más de ingenio, calcular las ganancias en el mediano y largo plazo. Marcar la diferencia y entregar las casetas, delimitar y numerar las manzanas, calles y jardines.

Finalmente, colocamos un dato informativo, tal vez histórico, que tiene significado nacional, local y humano.

Pero la historia no termina ahí. La historia tiene también sus aristas, casi, distintos. Hay historias que se viven y se dejan juntas, historias que se viven y se dejan separadas, historias que se siembran alrededor de las casetas sanitarias, regados generalmente por el trabajo de un padre de familia madre cuyos hijos se ven directamente beneficiados. Y no son pocos los testimonios sembrados por mujeres que, vez madre-padré y jefe de familia, quiva el bulto a la miseria tejiendo y tejiendo, vendiendo para mantener la casa.

Todo eso queda tras los puertas que se empina junto con las casetas. Con la historia de Fidelina Benítez, de Villa La Cultura, que lleva 11 años ahora es flamante poseedora de ellas, a la cual "encuentra mucha agua que significa agua y limpia, que no hay moscas y una vida mejor", al lado de seis años y de su marido, que en una feria y se ayuda también a su pequeño bolichito que ella atiende.

O Amelia Martínez, de 73 años, que se casó y se llevó a su abuela (73) con ella porque en la casa de su marido no había agua, ni luz, ni alcantarillado —sino— puras moscas y el agua ni siquiera que hacer sola un baño. Éste de nosotros que es una maravilla, que quiere sacarse una foto con su marido, Manuel para mostrarlo... Hay tantas que cifras en un campamento que queremos mencionar...



Amelia Martínez, su hija y su abuela: "Este es un adiós definitivo a las moscas... gracias a Dios!"



Fidelina Benítez: "Perdone si mi casa no se ve bien, pero ¡por dentro sí que la vemos nosotros!"

Nuestro concurso tiene el premio que usted se merece
¡SU CASA PROPIA!

Este cupón aparecerá en su diario La Nación hasta el 24 de septiembre. Recórtelo! complete sus datos y...

- Envíelos a Clasificador 965 - Stgo.
- Depositelos en los buzones habilitados en:
 - El hall central del diario
 - Las estaciones del Metro: Esc. Militar, Sta. Lucía, U. de Chile, Los Héroes, San Pablo y Lo Ovalle.
 - Las Agencias en provincias de La Nación.

CONCURSO MI DIARIO...MI CASA

NOMBRE APELLIDOS

CALLE N°

POBL. CIUDAD

FONO C. de IDENT.

LA NACION
Clasificador 965 - Stgo.

OBSEQUIO

DEPTO

COMUNA

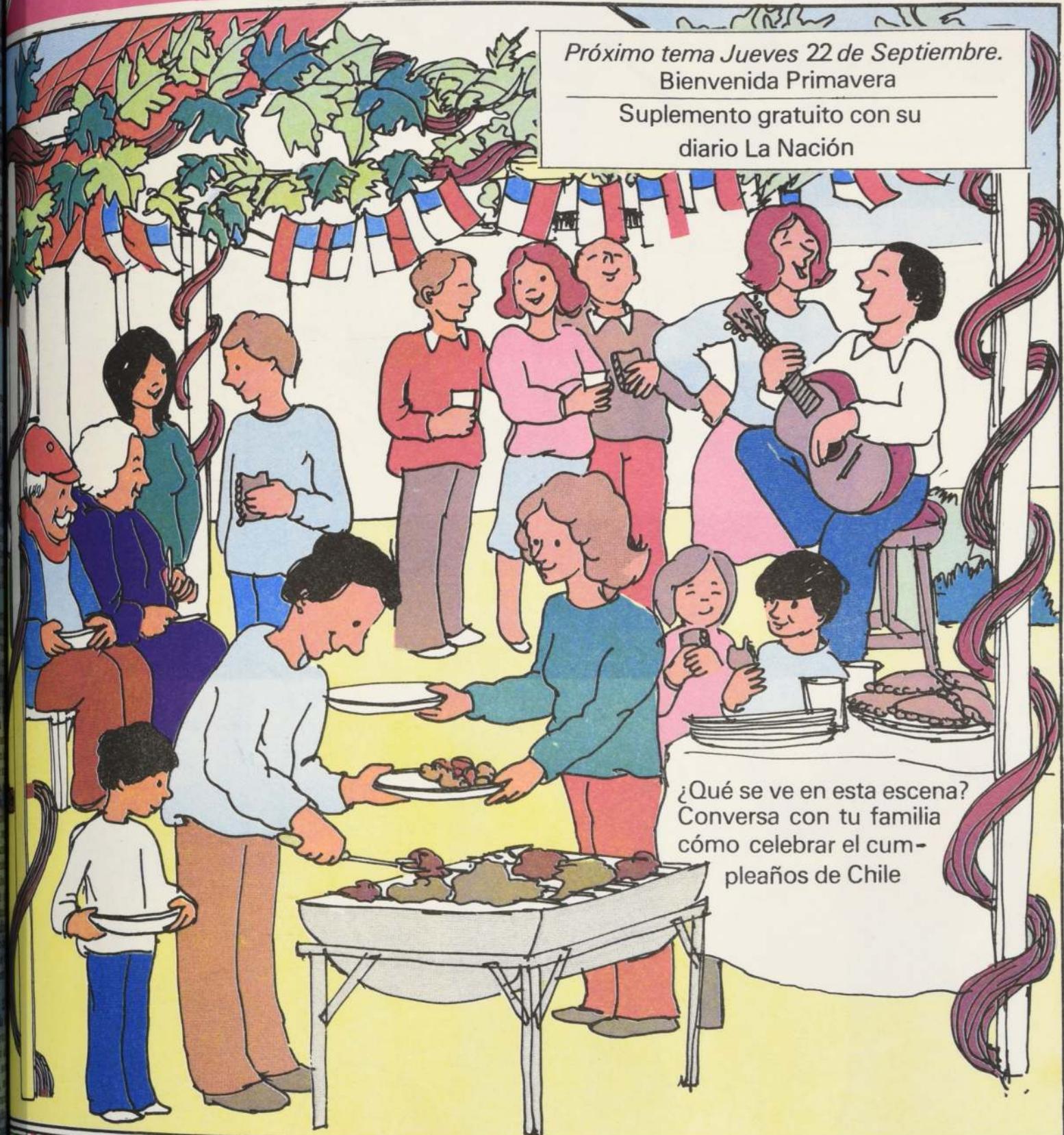
GABINETE

OBSEQUIO

GABINETE

aprendamos jugando

Tema: **Sigamos Celebrando el Cumpleaños de Chile**



Próximo tema Jueves 22 de Septiembre.
Bienvenida Primavera

Suplemento gratuito con su
diario La Nación

¿Qué se ve en esta escena?
Conversa con tu familia
cómo celebrar el cum-
pleaños de Chile

SISTEMA DIDACTICO PARA TODOS LOS NIÑOS Y ANALFABETOS DEL MUNDO

SENSOPERCEPTIVO
PSICOMOTOR
PARA EL APRENDIZAJE
SIMULTANEO
DE LECTURA Y ESCRITURA

Inscripción Propiedad Intelectual N° 49160
Santiago-Chile

Un producto chileno de exportación



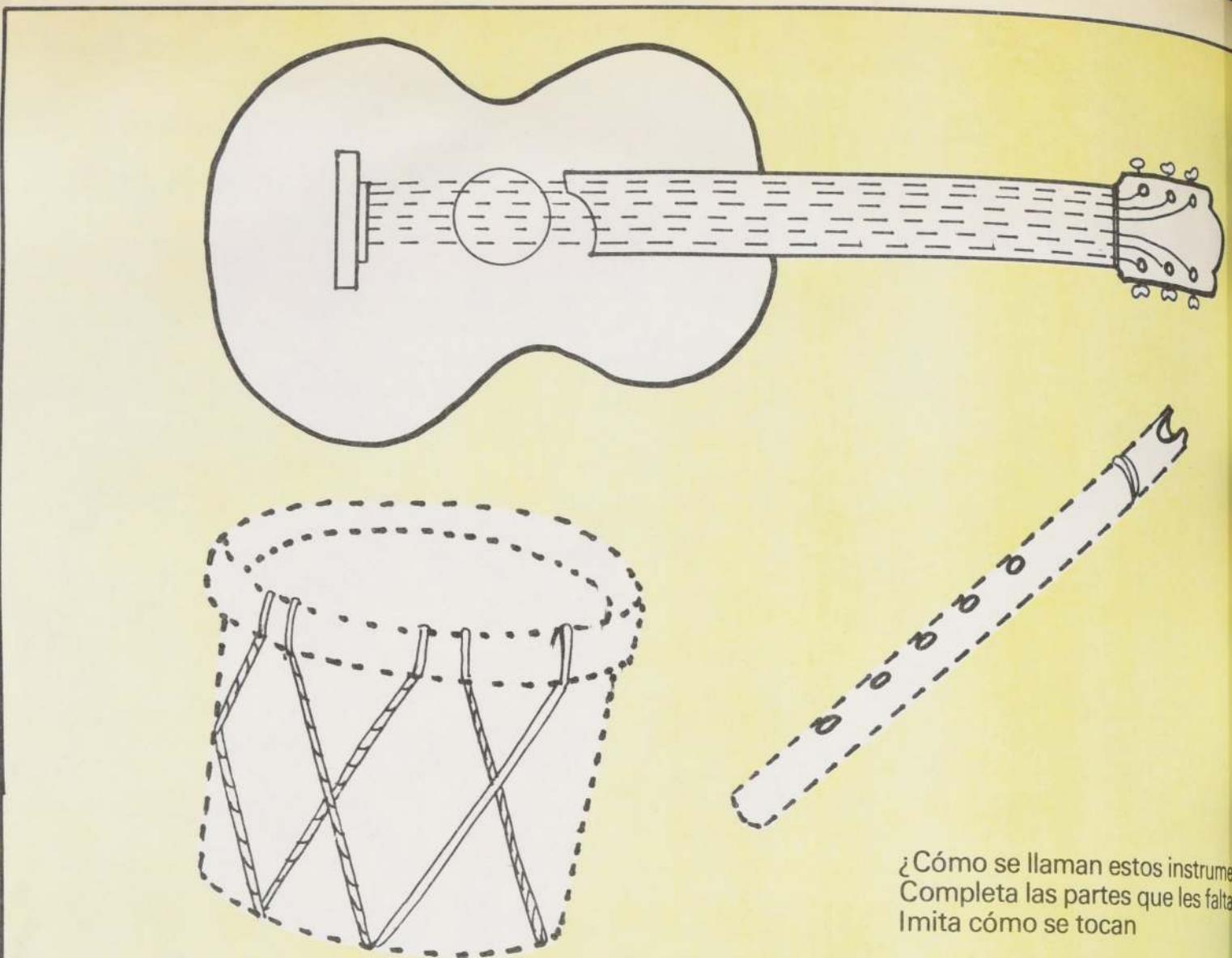
APROBADO OFICIALMENTE
EN CHILE SEGUN
DECRETO SUPREMO N° 641
DEL 25 DE JUNIO DE 1974
DEL MINISTERIO DE
EDUCACION

PRESENTA

INDEMADI

INSTITUTO INTERAMERICANO DE MATERIALES DIDACTICOS

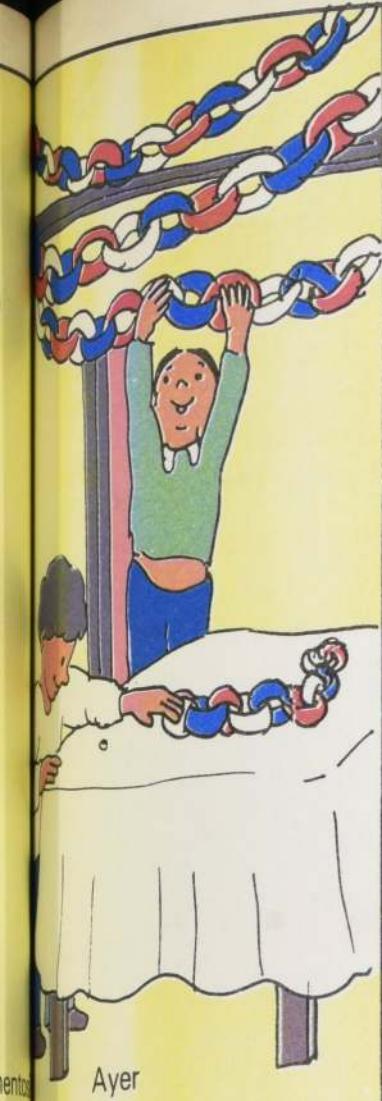
JORGE GUERRA 375 - LO ESPEJO
FONO 588583
SANTIAGO - CHILE



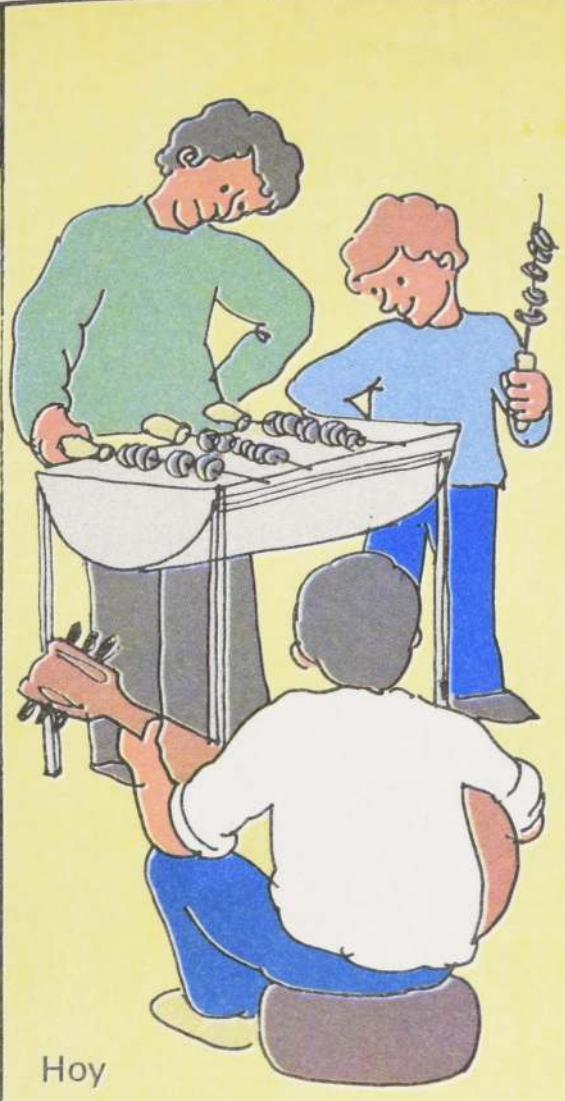
¿Cómo se llaman estos instrumentos?
Completa las partes que les faltan.
Imita cómo se tocan



¿Qué elementos le corresponden a los personajes de esta lámina?
Recórtalos y pégalos



Ayer

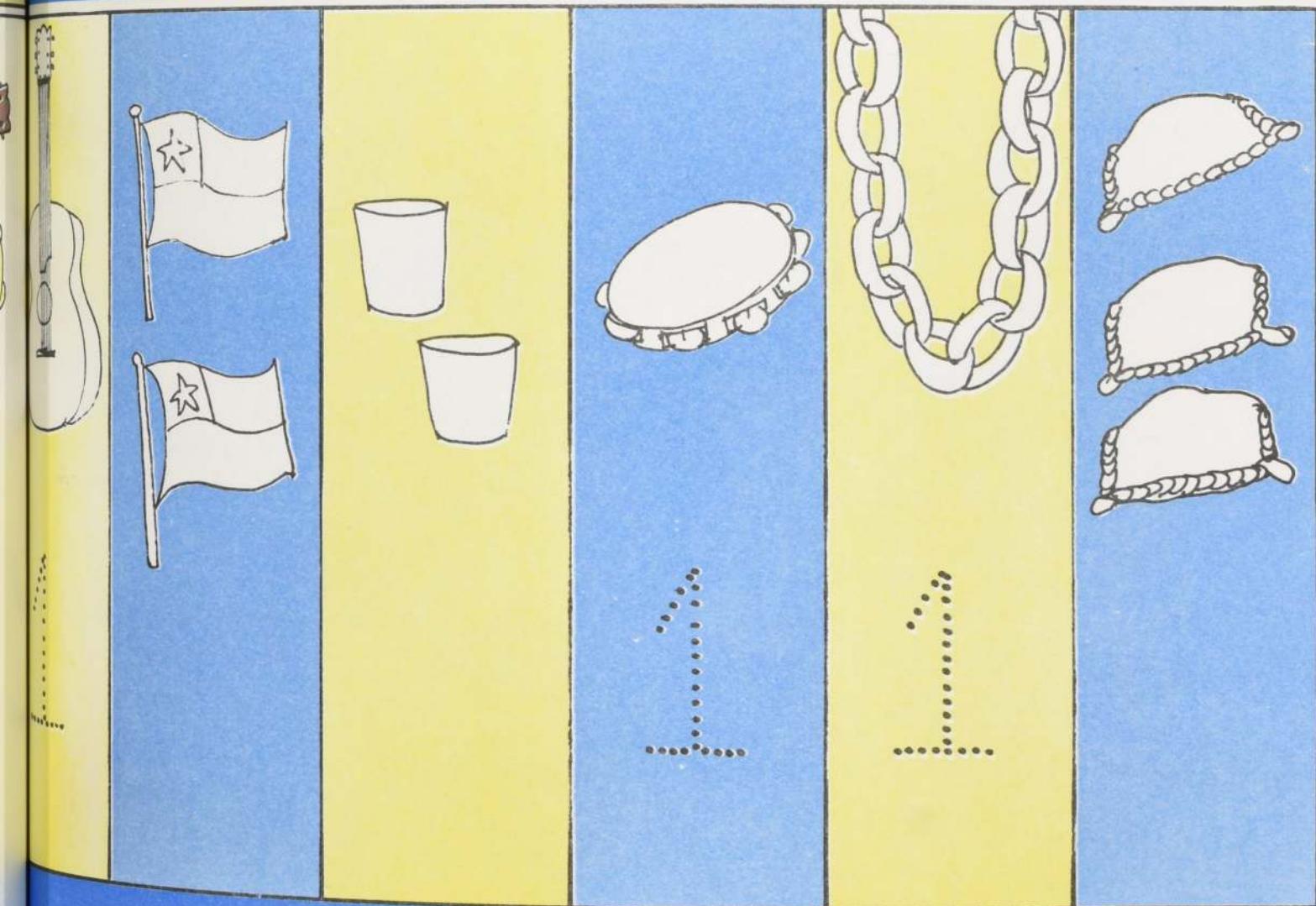


Hoy

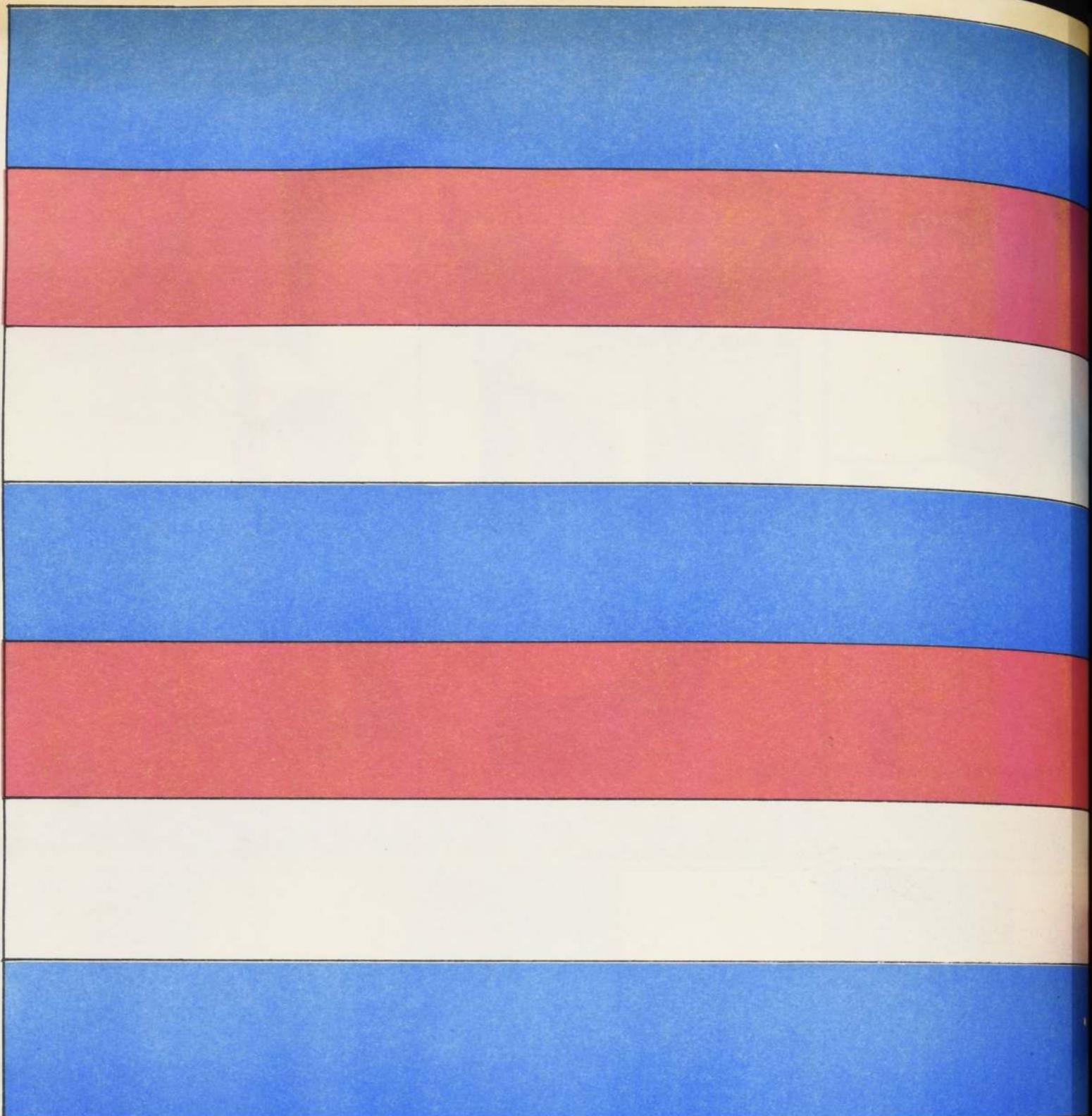


Mañana

Observa estas láminas. Describe qué sucede en ellas. Indica cuál corresponde al ayer, al hoy y al mañana



¿Dónde hay un elemento? Coloréalo.
Completa el N° 1



Recorta estas franjas de colores
Toma una y pégale las puntas para formar un anillo
Pasa otra franja por este anillo y la pegas en las puntas
Continúa con las que te quedan y tendrás una linda guirnalda
adornar tu casa

Para los Papás:

Los niños necesitan seguridad y estabilidad. Los padres deben establecer algunas normas que los niños deben respetar y las cuales deben mantenerse siempre. Seamos estables.

